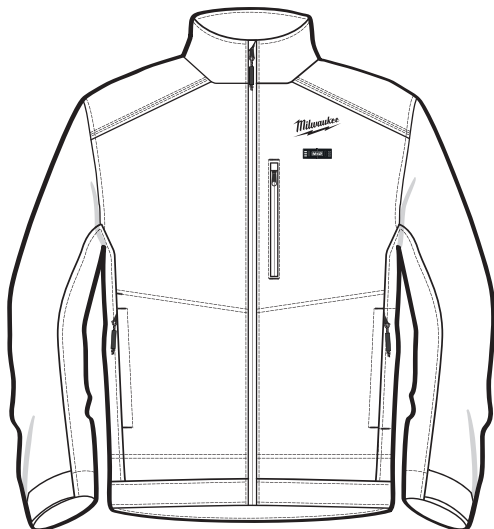




Nothing but **HEAVY DUTY.**



M12 HJBL5

M12 HJRED5

M12 HJGREY5

M12 HJCAMO6

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Important instructions. Retain for future use.

Do not insert pins. They may damage the electric wiring.

When storing the appliance, allow it to cool down before folding.

Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.

This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating. Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.

The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.

Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.

WARNING: In order to avoid the possibility of heatstroke, disconnect the clothing when moving to an environment having significantly higher temperature.

This appliance is not intended for medical use in hospitals.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be

made by children without supervision.

The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.

Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged. For exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.

If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.

Disconnect and remove battery pack and battery holder before store.

The supply terminals are not to be short-circuited.

When not in use, store as follows:

Cool down before storing can't cover the warning. Remove the battery before storing.

Do not use this heated jacket with an infant, child, a helpless person, or anyone insensitive to heat, such as a person with poor blood circulation.

Never use if inner liner is wet.

Heating elements are not recommended to touch bare skin.

Shut off power immediately if discomfort occurs.

Do not allow the cords to be pinched.

If improper operation of this heated jacket is observed, discontinue its use immediately and contact a MILWAUKEE service facility for repair.

Disconnect and remove battery pack and battery holder from battery holder pocket before washing.

Do not dry clean. Do not use drycleaning fluid on this heated jacket. Do not bleach. Cleaning solvents may have a deteriorating effect on the insulation of the heating element.

Do not iron.

Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

Clean the appliance only with a damp sponge.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

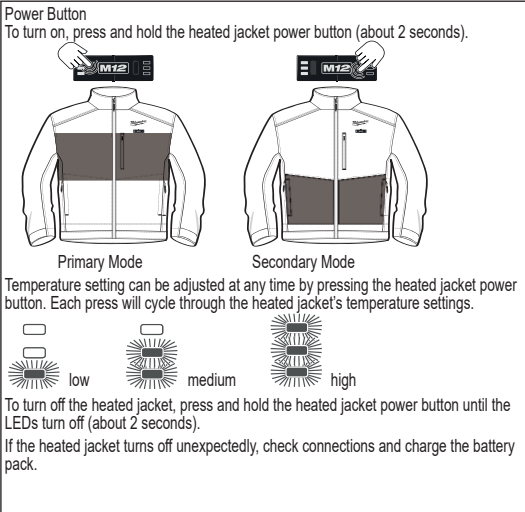
Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

This manual is also available on www.milwaukeeetool.eu

TECHNICAL DATA	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Type	Heated Jacket	Heated Jacket	Heated Jacket	Heated Jacket
Battery	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Input voltage	12 V	12 V	12 V	12 V
Run time high/med/low (with 12 V battery 3.0 Ah) Primary Mode	approx. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Run time high/med/low (with 12 V battery 3.0 Ah) Primary + Secondary Mode	approx. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Size	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (3.0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C			
Recommended battery types	M12 B..., M18 B...			
Recommended charger	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

OVERVIEW

Power Button
To turn on, press and hold the heated jacket power button (about 2 seconds).



Primary Mode **Secondary Mode**

Temperature setting can be adjusted at any time by pressing the heated jacket power button. Each press will cycle through the heated jacket's temperature settings.

low medium high

To turn off the heated jacket, press and hold the heated jacket power button until the LEDs turn off (about 2 seconds).

If the heated jacket turns off unexpectedly, check connections and charge the battery pack.

Battery Holder pocket

Power cable

Battery holder

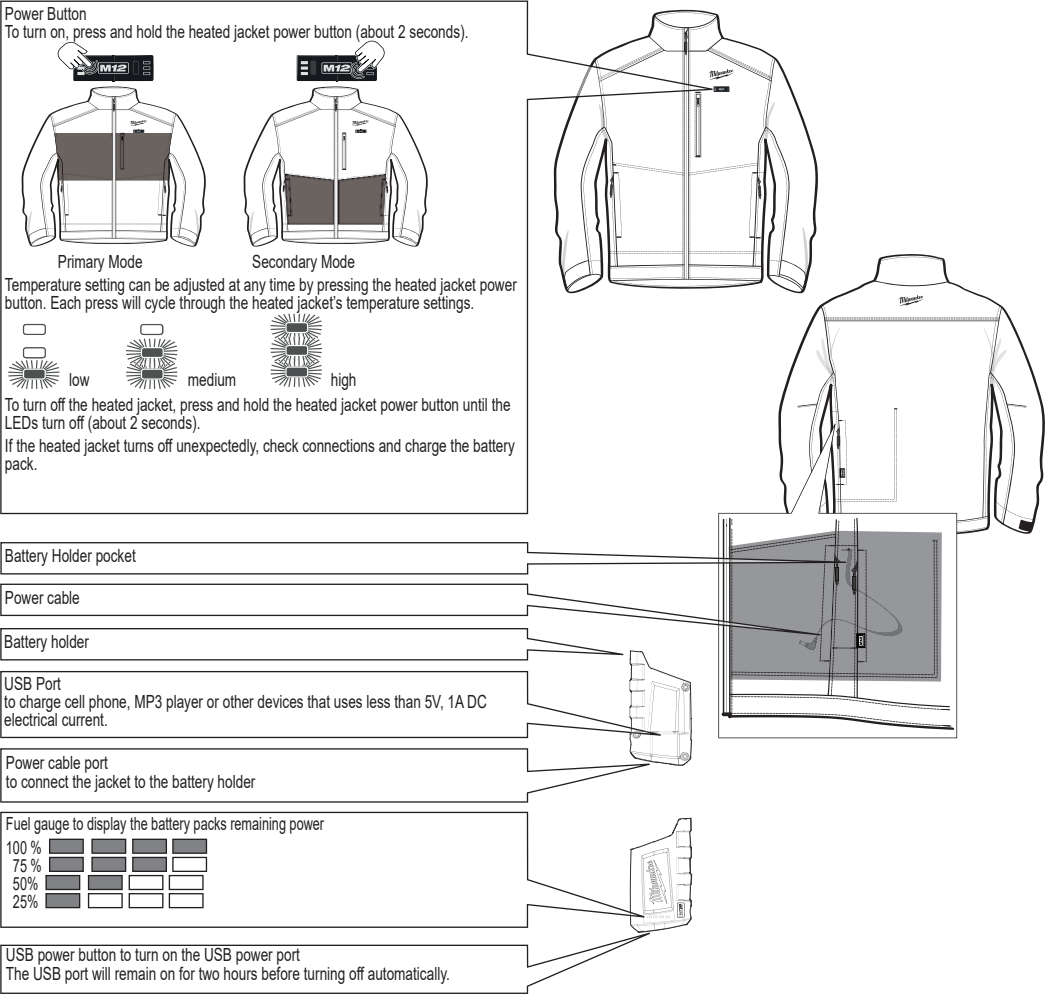
USB Port
to charge cell phone, MP3 player or other devices that uses less than 5V, 1A DC electrical current.

Power cable port
to connect the jacket to the battery holder

Fuel gauge to display the battery packs remaining power

100 %	■	■	■	■
75 %	■	■	■	□
50%	■	■	□	□
25%	■	□	□	□

USB power button to turn on the USB power port
The USB port will remain on for two hours before turning off automatically.



SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The heated jacket may be used for warming up the body in cold environments.
For a continuous use set the temperature settings on the low mode.
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

OPERATION

If the heated jacket does not start or operate properly with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the heated jacket still does not work properly, return the heated jacket, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use. Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:

Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge will flash and the battery pack cool and then continue work.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

WARRANTY

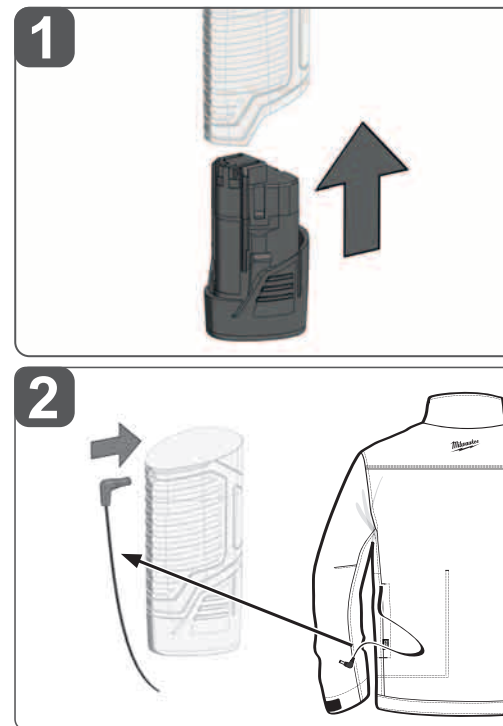
Jacket 1 year warranty
M12 BC 3 years warranty at registration

SYMBOLS

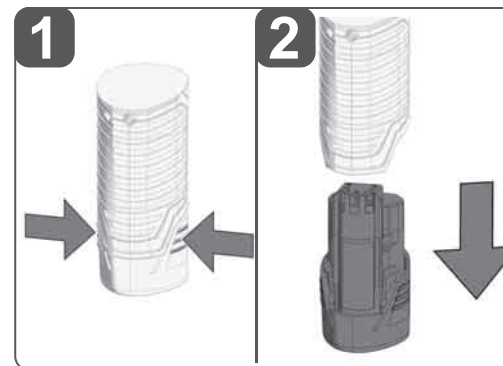
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Hand wash.
	- Maximum washing temperature 40 °C - Mild process
	- Tumble drying possible - Low temperature; exhaust temperature max. 60°C

	Do not bleach.
	Do not iron.
	Do not wring or twist.
	Do not dry clean.
	Not to be used by very young children (0-3 years).
	Do not insert pins.
	Remove the battery and battery holder/charger before washing.
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
	European Conformity Mark
	UK Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

ADAPTER M12 BC



REMOVE BATTERY M12



ADAPTER M18 USB (ACCESSORY)



REMOVE BATTERY M18



SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Wichtige Anweisungen. Für späteren Gebrauch aufbewahren.

Keine Nadeln wie z.B. Anstecknadeln verwenden, diese können die elektrische Verdrahtung beschädigen.

Die Heizjacke vor dem Einlagern abkühlen lassen und zusammenfalten.

Die Jacke regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen untersuchen. Bei Anzeichen für Verschleiß oder Beschädigungen, nicht sachgemäßer Verwendung oder Funktionsstörungen die Jacke nicht verwenden, sondern an den Lieferanten zurücksenden.

Die Heizjacke darf nicht von wärmeunempfindlichen oder anderen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Kinder unter drei Jahren dürfen diese Jacke nicht verwenden, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Das Gerät kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht verwendet werden, wobei die Temperatur jedoch immer auf den minimalen Temperaturwert eingestellt sein muss.

Bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Heizjacke platzieren, um sie nicht zu zerknittern.

WARNUNG: Um einen Hitzeschlag zu vermeiden, die Heizvorrichtung ausschalten, sobald eine deutlich wärmere Umgebung betreten wird.

Diese Heizjacke ist nicht für medizinische Anwendungen, z. B. in Krankenhäusern, geeignet.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Diese Jacke darf von Kindern über drei Jahren nur verwendet werden, nachdem ein Elternteil oder eine Aufsichtsperson die entsprechenden Einstellungen vorgenommen hat, oder wenn dem Kind in ausreichendem Umfang die sichere Verwendung erklärt wurde.

Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entfernt werden. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden. Vor dem Waschen den Akku von der Heizjacke trennen und Akku und Akkuhalter aus der Akkutasche entnehmen.

Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Bei Nichtgebrauch wie folgt aufbewahren: Vor dem Lagern abkühlen lassen. Entfernen Sie vor dem Lagern die Batterie. Diese Heizjacke darf nicht bei Kleinkindern, Kindern, hilfebedürftigen Personen oder Personen die unempfindlich gegen Hitze oder Personen mit schlechter Durchblutung verwendet werden.

Die Heizjacke niemals mit nassem Innenfutter verwenden. Die Heizelemente sollten nicht die unbedeckte Haut berühren. Bei Beschwerden jeglicher Art sofort die Heizjacke ausschalten. Das Zuleitungskabel darf nicht gequetscht werden.

Wenn eine unsachgemäße Behandlung der Heizjacke festgestellt wird, diese nicht mehr weiter verwenden und an den MILWAUKEE Kundendienst senden. Vor dem Waschen den Akku von der Heizjacke trennen und Akku und Akkuhalter aus der Akkutasche entnehmen.

Nicht trocken reinigen. Keine Trockenreinigungsmittel verwenden. Nicht bleichen. Reinigungsmittel können die Isolierung der Heizelemente beschädigen. Nicht bügeln.

Namensschilder und Etiketten pfleglich behandeln. Diese tragen wichtige Informationen. Sollten diese nicht mehr lesbar sein oder fehlen eine MILWAUKEE Kundendienststelle kontaktieren.

Zur Reinigung lediglich ein feuchtes Schwamm Tuch verwenden. Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Diese Anleitung ist auch auf www.milwaukeeetool.eu verfügbar.

TECHNISCHE DATEN	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Bauart	Heizjacke	Heizjacke	Heizjacke	Heizjacke
Akku	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batteriespannung	12 V	12 V	12 V	12 V
Laufzeit lang/mittel/kurz (mit 12-V-Akku 3,0 Ah) Primärmodus	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Laufzeit lang/mittel/kurz (mit 12-V-Akku 3,0 Ah) Primär- und Sekundärmodus	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfektionsgrößen	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten				
-18...+50 °C				
Empfohlene Akkutypen				
M12 B..., M18 B...				
Empfohlene Ladegeräte				
M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C				

ÜBERSICHT

Einschaltknopf
Zum Einschalten den Einschaltknopf ca. 2 sek. drücken.

Primärmodus Sekundärmodus

Die Temperatur kann jederzeit durch Drücken des Einschaltknopfes verändert werden. Die entsprechende Einstellung wird nach jedem Druck auf den Einschaltknopf durch die LED angezeigt:

niedrig mittel hoch

Zum Ausschalten den Einschaltknopf ca. 2 sek. drücken bis die LED aus ist
Sollte sich die Heizjacke unerwartet ausschalten, die Verbindung zwischen Akkuhalter und Akku kontrollieren.

Akkutasche

Zuleitungskabel

Akkuhalter

USB Anschluss
Zum Aufladen von Mobiltelefonen, MP3 Playern und anderen Geräten, die weniger als 5V Spannung und 1 A Gleichstrom benötigen.

Kabelanschluss
Zum Anschluss der Heizjacke an den Akkuhalter.

Ladezustandsanzeige - zeigt die noch verbleibende Akkuladung an.

100%

75%

50%

25%

USB Einschaltknopf
Zum Einschalten des USB Anschlusses. Der USB Anschluss schaltet nach 2 h automatisch ab.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Heizjacke ist geeignet zum Wärmen des Körpers in kalter Umgebung.
Bei Dauereinsatz die Temperatur auf die niedrige Stufe stellen.
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

BEDIENUNG

Sollte die Heizjacke mit einem voll geladenem Akku nicht heizen oder nicht richtig funktionieren, die Kontakte des Akkus reinigen. Sollte die Heizjacke dennoch nicht einwandfrei funktionieren, die Heizjacke, das Ladegerät und den Akku zu einer MILWAUKEE Kundendienststelle bringen.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.
Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.
Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und den Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

GARANTIE

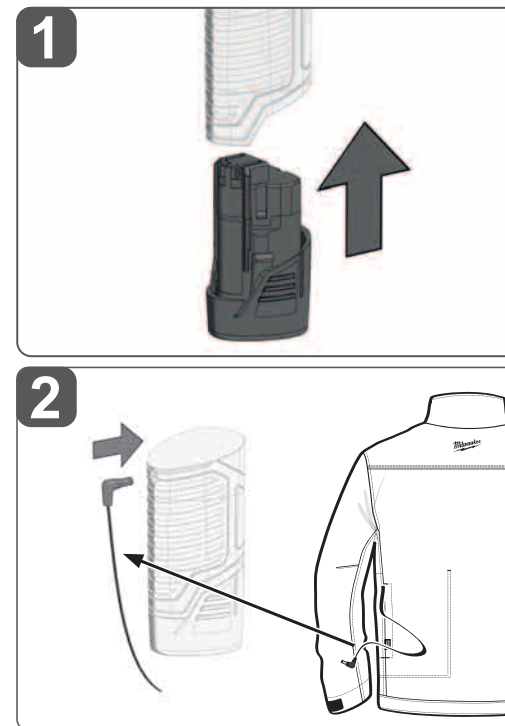
Heizjacke 1 Jahr Gewährleistung
M12BC, C12BH 3 Jahre Garantie ab Registrierung

SYMBOLE

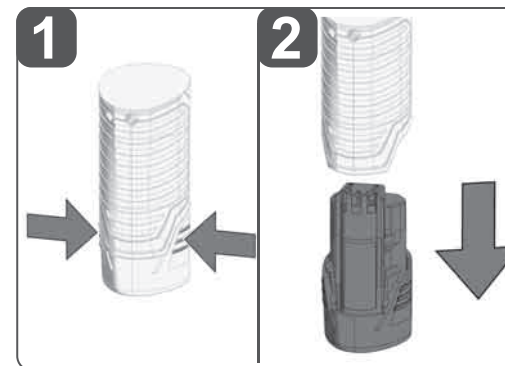
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Handwäsche
	– Maximale Waschtemperatur 40 °C – Schonwaschgang

	– Trocknen im Trockner möglich – Schonend trocknen; max. Temperatur 60 °C
	Nicht bleichen
	Nicht bügeln
	Nicht auswringen
	Keine chemische Reinigung
	Nicht für Kleinkinder (0–3 Jahre) geeignet
	Nicht mit Nadeln durchstechen
	Entfernen Sie vor dem Waschen den Akku und den Akkualter/das Ladegerät
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

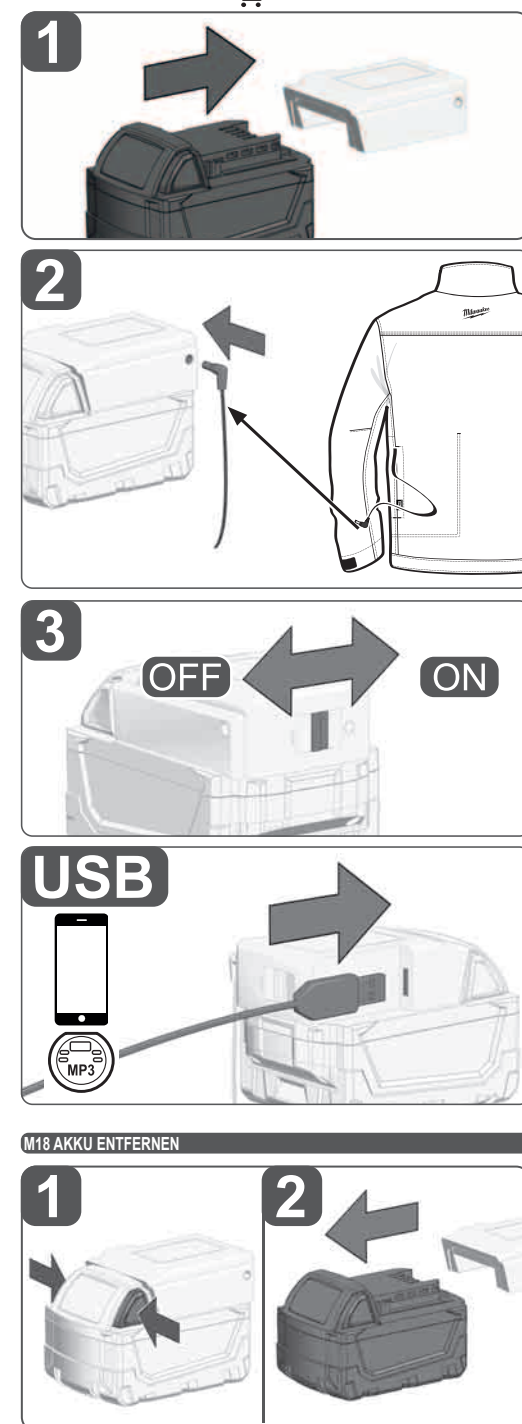
ADAPTER M12 BC



M12 AKKU ENTFERNEN



ADAPTER M18 USB (ZUBEHÖR)



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. Bien garder tous les avertissements et instructions.

Instructions importantes. À conserver pour une utilisation ultérieure.

Ne pas utiliser d'épingles comme par exemple des épingles à accrocher car celles-ci peuvent endommager le câblage électrique.

Avant de la ranger, faire refroidir la veste chauffée et la plier.

Contrôler régulièrement la veste en vue de détecter des signes d'usure ou d'endommagement. Si des signes d'usure, d'endommagement et d'une utilisation non correcte ou d'anomalies de fonctionnement sont présents, ne pas utiliser la veste, mais la renvoyer au fournisseur.

La veste chauffée ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes n'étant en mesure de réagir à un surchauffage éventuel.

Des enfants en dessous des trois ans ne doivent pas utiliser cette veste car ils ne sont pas en mesure de réagir à un surchauffage éventuel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 à 8 ans sous surveillance, mais la température doit toujours être réglée sur la valeur minimale.

Lors du stockage ne pas poser des objets sur la veste chauffée pour éviter de la froisser.

AVIS: En vue d'éviter des coups de chaleur, désactiver le dispositif de chauffage dès qu'on entre dans un endroit considérablement plus chaud.

Cette veste chauffée n'est pas apte pour une utilisation médicale, par ex. dans les hôpitaux.

L'appareil peut tre utilisé par des enfants à par-tir de 8 ans et par des personnes ayant des capa-cités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance

ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec L'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas tre effectués par des enfants sans surveillance.

Cette veste peut être utilisée par des enfants âgés de plus de trois ans uniquement après les nécessaires réglages effectués par l'un des parents ou par une personne de surveillance ou si l'enfant a été formé d'une manière suffisante sur l'utilisation en sécurité de la veste.

Il faut enlever du dispositif les batteries rechargeables avant de les recharger.

Il faut enlever du dispositif les batteries épuisées et il faut les éliminer en sécurité.

En cas de stockage prolongé du dispositif, enlever les batteries.

Avant le lavage, il convient de retirer l'accu de la veste chauffante et de retirer l'accu et le support d'accu de la pochette d'accu.

Les contacts de connexion ne doivent pas être court-circuités.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stocker comme suit :

Laisser refroidir avant de ranger. Retirer la batterie avant de ranger.

Cette veste chauffante ne doit pas être utilisée par des petits enfants, des enfants, des personnes handicapées ou par des personnes qui sont insensibles à la chaleur ou par des personnes qui souffrent d'une mauvaise circulation sanguine.

Ne jamais utiliser la veste chauffante avec une fourrure intérieure humide.

Les éléments chauffants ne devraient jamais contacter la peau nue.

En cas de malaise de toutes sortes, il est impératif de mettre la veste chauffante immédiatement hors tension.

Le câble d'alimentation ne doit pas être écrasé.

Si une manipulation de la veste chauffante non conforme aux dispositions est constatée, il convient de ne plus utiliser la veste et de l'expédier au service après-vente MILWAUKEE.

Avant le lavage, il convient de retirer l'accu de la veste chauffante et de retirer l'accu et le support d'accu de la pochette d'accu.

Ne pas nettoyer au sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas décolorer ni blanchir. Les produits de nettoyage peuvent endommager l'isolation des éléments chauffants.

Ne pas repasser.

Manipuler avec soin les étiquettes de nom et les étiquettes. Celles-ci portent des informations importantes. Si ces étiquettes devaient ne plus être lisibles ou manquer, il convient de contacter le service après-vente MILWAUKEE.

Nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon éponge humide.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

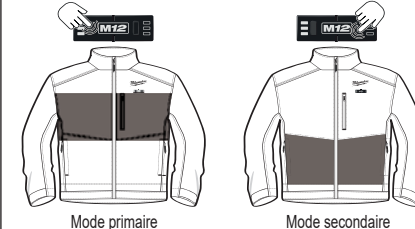
Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Ces instructions sont également disponibles sur le site www.milwaukeeool.eu.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Type	Veste chauffante	Veste chauffante	Veste chauffante	Veste chauffante
Batterie rechargeable	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage batterie	12 V	12 V	12 V	12 V
Durée de fonctionnement longue/moyenne/courte (avec accu 12 V 3,0 Ah) Mode primaire d'environ.	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Durée de fonctionnement longue/moyenne/courte (avec accu 12 V 3,0 Ah) Mode primaire et secondaire d'environ.	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Dimensions de confection	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C			
Batteries conseillées	M12 B..., M18 B...			
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

APERÇU

Bouton d'enclenchement
Appuyer environ pendant 2 secondes sur le bouton d'enclenchement pour l'enclenchement.



Mode primaire

Mode secondaire

La température peut être modifiée à tout moment suite à une pression sur le bouton d'enclenchement. Le réglage correspondant est affiché par la LED après chaque pression sur le bouton d'enclenchement :



Pour la mise hors tension, appuyer sur le bouton d'enclenchement pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

Contrôler la liaison entre le support d'accu et l'accu si la veste chauffante devait s'éteindre de manière inattendue.

Pochette d'accu

Câble d'alimentation

Support d'accu

Connexion USB

Pour recharger des téléphones portables, des lecteurs MP3 et d'autres dispositifs demandant moins de 5V de voltage et 1 A de courant continu.

Connexion câble

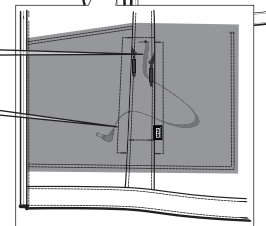
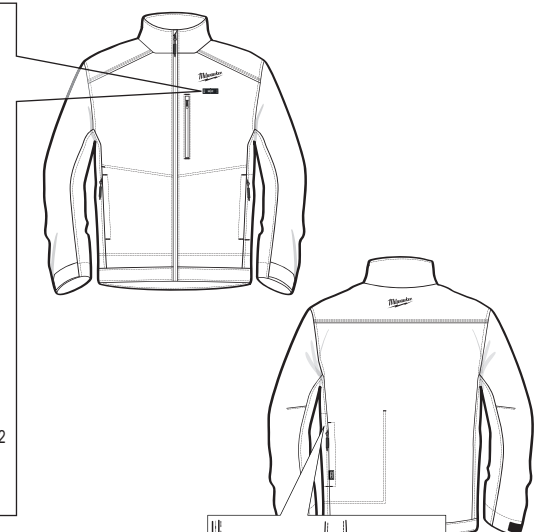
Pour la connexion de la veste chauffée au support batteries.

Afficheur du niveau de charge - il affiche la charge résiduelle des batteries.



Touche d'activation USB

Pour activer la connexion USB. La connexion USB sera désactivée automatiquement après 2h.



UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La veste chauffante convient pour chauffer le corps dans un environnement froid. Pour une utilisation continue, réglez la température sur le réglage bas. Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

UTILISATION

Si la veste chauffante devait ne pas chauffer ou ne pas fonctionner malgré un accu pleinement chargé, il convient de nettoyer les contacts de l'accu. Si la veste chauffante continue toutefois de ne pas fonctionner parfaitement, il est impératif d'amener la veste chauffante, l'appareil de recharge et l'accu à une poste de service après-vente MILWAUKEE.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion
Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation. Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.
Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.
Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.
En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion
L'accu peut s'échauffer fortement s'il est soumis à des sollicitations extrêmes. Dans ce cas, tous les voyants de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que la batterie ait refroidi. Vous pouvez continuer à travailler après l'extinction du témoin de charge.

Transport des accus Li-Ion
Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.
Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.
• Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
• Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :
• S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
• S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
• Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

GARANTIE

Veste chauffée 1 an de garantie
M12BC, C12BH 3 ans de garantie à partir de son enregistrement

SYMBÔLES

	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Lavage à la main

	- Température de lavage max. 40 °C - Cycle de lavage délicat
	- Séchage au sèche-linge possible - Séchage délicat ; température max. 60 °C
	Ne pas blanchir
	Ne pas repasser
	Ne pas essorer
	Ne pas nettoyer à sec
	Pas apte à de petits enfants (0-3 ans)
	Ne pas piquer avec des aiguilles
	Avant le lavage, retirez la pile et le porte-pile/chargeur.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne

	Marque de conformité d'Eurasie
ADAPTATEUR M12 BC	
RETIRER L'ACCU M12	

ADAPTATEUR M18 USB (ACCESSOIRE)	
USB	
RETIRER L'ACCU M18	

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Istruzioni importanti. Conservare per un uso successivo.

Non usare aghi come ad esempio spille, che potrebbero danneggiare i fili elettrici.

Prima di riporla, fare raffreddare la giacca riscaldata e piegarla.

Controllare regolarmente la giacca per segni di usura o danneggiamenti. Se sono presenti segni di usura o danneggiamenti, di un uso non corretto o di anomalie di funzionamento, non usare la giacca ma rispedirla al fornitore.

La giacca riscaldata non deve essere usata da persone insensibili al calore o da altre persone che non siano in grado di reagire ad un eventuale surriscaldamento.

Bambini al di sotto di tre anni non devono usare questa giacca in quanto non sono in grado di reagire ad un eventuale surriscaldamento.

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni sotto sorveglianza, tenendo presente che la temperatura deve essere sempre impostata sul valore minimo.

Durante l'immagazzinaggio non posizionare oggetti sulla giacca riscaldata per non sgualcirla.

AVVISO: Per evitare colpi di calore, disattivare il dispositivo di riscaldamento non appena si entrerà in ambienti notevolmente più caldi.

Questa giacca riscaldante non è idonea per usi medicali, ad es. in ospedali.

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli degli eventuali rischi

deri-vanti da un utilizzo Improprio.

I bambini non devono giocare con L'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Questa giacca può essere usata da bambini di età superiore ai tre anni soltanto dopo che uno dei genitori o una persona di sorveglianza abbia effettuato le necessarie regolazioni oppure se al bambino l'uso in sicurezza è stato spiegato in maniera sufficiente.

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo prima di essere ricaricate.

Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e devono essere smaltite in sicurezza.

Rimuovere le batterie se il dispositivo viene immagazzinato per un periodo prolungato.

Prima di procedere al lavaggio, scollegare la batteria dalla giacca riscaldata e rimuovere la batteria ed il porta batteria dal taschino porta batteria.

I contatti di collegamento non devono essere cortocircuitati.

Quando non in uso, conservare come segue:

Lasciare raffreddare prima dello stoccaggio. Rimuovere la batteria prima dello stoccaggio.

Questa giacca riscaldata non deve essere utilizzata su bebè, bambini, persone non autonome o persone che sono insensibili al calore o su persone con problemi circolatori.

In nessun caso usare la giacca riscaldata se la sua fodera interna è bagnata.

Gli elementi riscaldanti non devono entrare in contatto con la pelle nuda.

In caso di disturbi di qualsiasi genere disattivare immediatamente la giacca riscaldata.

Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato.

In caso di funzionamento non corretto della giacca riscaldata, non continuare ad usarla e spedirla al servizio clienti MILWAUKEE.

Prima di procedere al lavaggio, scollegare la batteria dalla giacca riscaldata e rimuovere la batteria ed il porta batteria dal taschino porta batteria.

Non lavare a secco. Non usare detersivi per lavaggio a secco. Non candeggiare. I detersivi potrebbero danneggiare l'isolamento degli elementi scaldanti.

Non stirare.

Trattare con cura le etichette e le targhette con il nome. Le suddette contengono informazioni importanti. Qualora risultassero illeggibili o mancanti, contattare un centro di assistenza clienti MILWAUKEE.

Pulire esclusivamente con un panno spugna umido.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Le presenti istruzioni sono disponibili anche su www.milwaukeekeetool.eu.

DATI TECNICI	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Tipo di costruzione	Giacca riscaldata	Giacca riscaldata	Giacca riscaldata	Giacca riscaldata
Batteria ricaricabile	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltaggio batteria	12 V	12 V	12 V	12 V
Tempo di funzionamento lungo/medio/breve (con batteria 12 V 3.0 Ah) Modalità primaria	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Tempo di funzionamento lungo/medio/breve (con batteria 12 V 3.0 Ah) Modalità primaria e secondaria	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Taglie	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C			
Batterie consigliate	M12 B..., M18 B...			
Caricatori consigliati	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

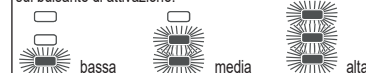
PANORAMICA

Pulsante di attivazione

Per l'attivazione azionare l'apposito pulsante per ca. 2 secondi.



La temperatura potrà essere modificata in qualsiasi momento azionando il pulsante di attivazione. L'impostazione attuale viene visualizzata dai LED dopo ogni pressione sul pulsante di attivazione.



Per la disattivazione azionare il pulsante di attivazione per ca. 2 secondi fino a quando non si spegnerà il LED.

In caso di spegnimento inatteso della giacca riscaldata, controllare il collegamento tra porta batteria e batteria.

Taschino portabatteria

Cavo di alimentazione

Portabatteria

Collegamento USB

Per ricaricare telefoni mobili, MP3 player ed altri dispositivi che richiedono meno di 5V di voltaggio e 1 A di corrente continua.

Connessione cavo.

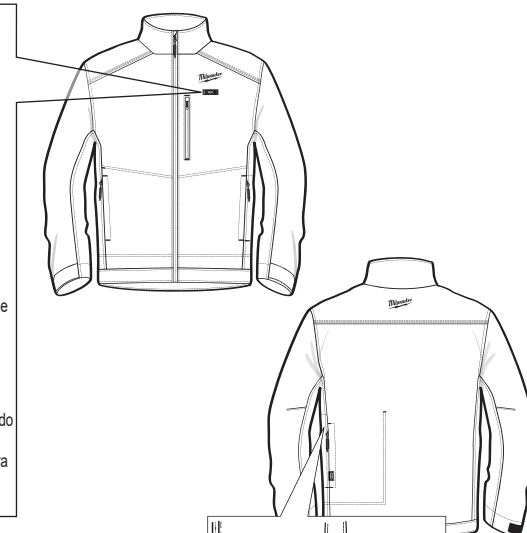
Per il collegamento della giacca riscaldata al supporto batterie.

Display livello di carica -visualizza la carica residua delle batterie.



Tasto di attivazione USB

Per l'attivazione del collegamento USB. Il collegamento USB viene disattivato automaticamente dopo 2h.



UTILIZZO CONFORME

La giacca riscaldata è prevista per riscaldare il corpo in ambienti freddi.

Per un uso continuo, impostare la temperatura sul livello basso.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

USO

Qualora la giacca riscaldata non dovesse riscaldare o comunque non funzionare correttamente nonostante la batteria sia carica, pulire i contatti della batteria. Qualora nonostante ciò la giacca riscaldata non dovesse funzionare perfettamente, portare la giacca riscaldata, il caricabatteria e la batteria in un centro di assistenza clienti MILWAUKEE.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatteria quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

Sottoposto a carichi estremi, l'accumulatore può surriscaldarsi. In questo caso, tutte le spine dell'indicatore di carica lampeggiano finché la batteria non si è raffreddata. Puoi continuare a lavorare dopo che l'indicatore di carica si è spento.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

GARANZIA

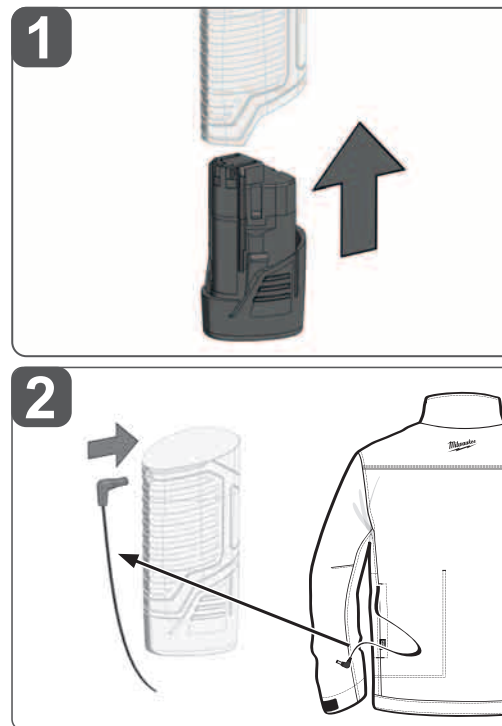
Giacca riscaldante	1 anno di garanzia
M12BC, C12BH	3 anni di garanzia dalla registrazione

SIMBOLI

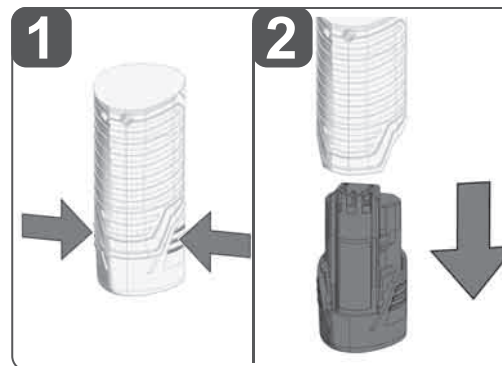
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.
	Lavaggio a mano
	– Temperatura di lavaggio max. 40 °C – Lavaggio delicato

	– Asciugabile in asciugatrice – Asciugare delicatamente; temperatura max. 60 °C
	Non candeggiare
	Non stirare
	Non strizzare
	Non lavare a secco
	Non idonea per bambini piccoli (0-3 anni)
	Non pungere con aghi
	Rimuovere la batteria e il portabatteria/caricabatteria prima del lavaggio
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

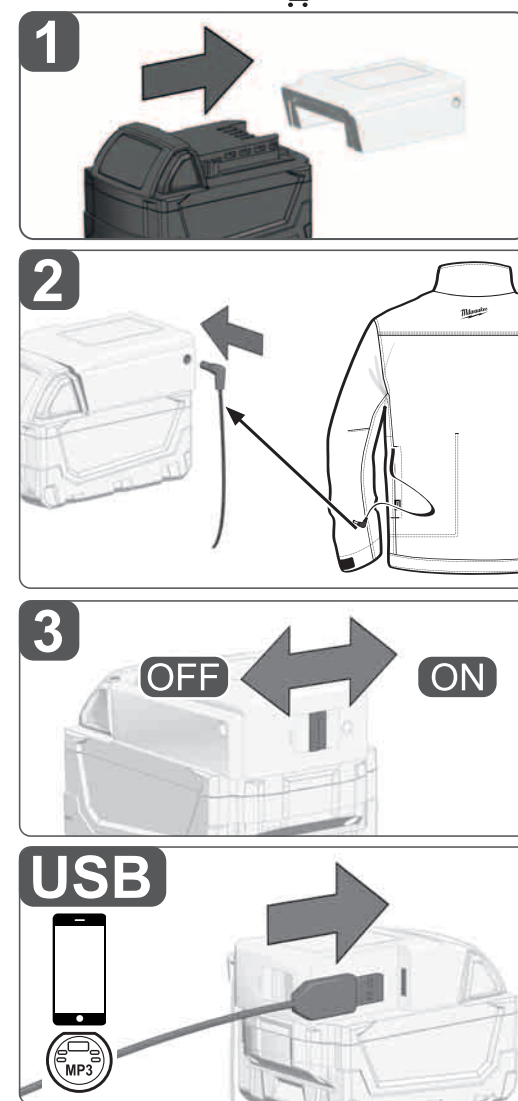
ADATTATORE M12 BC



RIMUOVERE LA BATTERIA M12



ADATTATORE M18 USB (ACCESSORIO)



RIMUOVERE LA BATTERIA M18



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

Instrucciones importantes. Guardar para su posterior uso.

No use agujas ni alfileres. Estas podrían dañar el cableado eléctrico.

Dejar que se enfríe la chaqueta calefactable antes de guardarla y doblarla.

Controlar regularmente, si la chaqueta presenta desgaste o deterioro. En caso de signos de desgaste o deterioro, un uso inadecuado o fallos de funcionamiento no se debe utilizar la chaqueta, sino ésta se debe enviar al proveedor.

La chaqueta calefactable no debe ser utilizada por personas insensibles al calor o por otras personas que no sean capaces de reaccionar a un sobrecalentamiento.

Los niños menores de tres años no deben utilizar esta chaqueta, puesto que no son capaces de reaccionar a un sobrecalentamiento.

Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años pueden usar el aparato bajo la supervisión de un adulto, pero siempre de forma que la temperatura esté ajustada en su valor de temperatura mínimo.

A la hora de guardar la chaqueta calefactable, no colocar objetos encima de ésta para no arrugar la prenda.

ADVERTENCIA: Para evitar un golpe de calor, desconectar el dispositivo calefactable, tan pronto como se acceda a un entorno cuya temperatura sea bastante más elevada.

Esta chaqueta térmica no es apropiada para aplicaciones médicas, p.ej., en hospitales.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que presenten limitaciones de las facultades físicas, sensoriales o psicológicas o que carezcan de

la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre que sean supervisados por otra persona o que se les haya enseñado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los peligros que supone.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Las tareas de limpieza y mantenimiento que correspondan al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Esta chaqueta solo puede ser usada por niños de más de tres años si uno de los padres o un tutor ha realizado los ajustes correspondientes o si se le ha explicado suficientemente al niño cómo usarla.

Las pilas recargables del aparato se deben retirar antes de cargarlas.

Las pilas vacías se deben retirar del aparato y desechar de forma apropiada.

Si el aparato se va a guardar durante un período de tiempo prolongado, retirar las pilas del aparato.

Antes de lavar la chaqueta, desconecte la batería de la misma y extraiga la batería y el portador de la batería del bolso correspondiente.

Los contactos de unión jamás se deben cortocircuitar.

Cuando no esté en uso, guárdelo de la siguiente manera:

Antes de almacenarla, dejar que se enfríe. Retire la batería antes de almacenarla.

Esta chaqueta con calefacción integrada no deberá usarse en el caso de niños pequeños, niños, personas necesitadas o personas insensibles al calor o personas con mala circulación sanguínea.

No use jamás la chaqueta con calefacción integrada con el forro interior húmedo.

Los elementos de calefacción no deberán entrar en contacto con la piel desnuda.

Desconecte inmediatamente la chaqueta con calefacción integrada al sentir cualquier tipo de malestares.

No deberá aplastarse el cable de conexión.

En caso de comprobar un tratamiento inadecuado de la chaqueta con calefacción integrada, no la siga usando y envíe la misma al servicio postventa de MILWAUKEE.

Antes de lavar la chaqueta, desconecte la batería de la misma y extraiga la batería y el portador de la batería del bolso correspondiente.

No limpie la chaqueta en seco. No utilice agentes para limpieza en seco. No emplee blanqueadores. Agentes de limpieza podrían afectar al aislamiento de los elementos de calefacción.

No planchar.

Etiquetas con indicaciones de cuidado y de nombre deberán tratarse con cuidado. Están contienen informaciones importantes. En caso de faltar o haber perdido su legibilidad póngase en contacto con un servicio al cliente de MILWAUKEE.

Para la limpieza basta con usar un paño de esponja húmedo.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

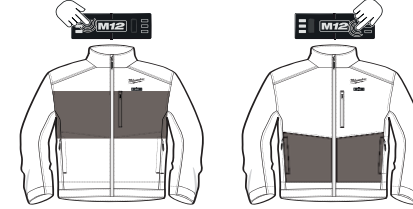
Este manual de instrucciones también está disponible en www.milwaukeekeetool.eu.

DATOS TÉCNICOS	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Tipo de construcción	Chaqueta calefactada	Chaqueta calefactada	Chaqueta calefactada	Chaqueta calefactada
Acumulador	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensión de la batería	12 V	12 V	12 V	12 V
Tiempo de funcionamiento largo/medio/corto (con acumulador 12 V 3,0 Ah) Modo primario	aprox. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Tiempo de funcionamiento largo/medio/corto (con acumulador 12 V 3,0 Ah) Modo primario y secundario	aprox. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Talle	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo				
-18...+50 °C				
Tipos de acumulador recomendados				
M12 B..., M18 B...				
Cargadores recomendados				
M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C				

RESUMEN

Botón de conexión

Para conectar, pulse el botón durante aprox. 2 segundos.



La temperatura puede ajustarse en todo momento al pulsar el botón de conexión. El ajuste correspondiente es indicado después de cada pulsación mediante el LED.



Para desconectar, pulse el botón durante aprox. 2 segundos hasta que se apague el LED.

Si la chaqueta con calefacción integrada se desconecta de forma inesperada, controle la conexión entre cargador y batería.

Estuche para batería

Cable de conexión

Portador de baterías

Puerto USB

Para cargar teléfonos móviles, reproductores MP3 y otros aparatos que requieran menos de 5V de tensión y 1 amp. de corriente continua

Conexión por cable

Para conectar la chaqueta calefactable en el soporte de la batería.

Indicador del estado de carga - indica el nivel de carga restante de la batería



Botón de conexión USB

Para conectar el puerto USB. El puerto USB se desconecta automáticamente después de 2 hs.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La chaqueta con calefacción integrada sirve para calentar el cuerpo en entorno frío. Si se usan de forma continuada, ajustar la temperatura a nivel bajo.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

MANEJO

En el caso de que la chaqueta con calefacción integrada no caliente o no funcione bien estando la batería completamente cargada, limpie los contactos de la batería. Si a pesar de ello la chaqueta aún no funciona sin problemas, lleve la chaqueta con calefacción integrada, el cargador y la batería a un servicio de postventa de MILWAUKEE.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En condiciones de carga extrema la batería puede calentarse mucho. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se haya enfriado. Puede continuar trabajando después de que el indicador de carga se haya apagado.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

GARANTÍA

Chaqueta térmica	1 año de garantía
M12BC, C12BH	3 años de garantía a partir de su registro

SÍMBOLOS



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta

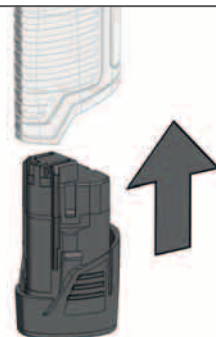
	Lavado a mano
	- Temperatura de lavado máxima de 40 °C - Ciclo de lavado delicado
	- El secado en una secadora es posible - Secado suave; Temperatura máx. 60 °C
	No usar blanqueador
	No planchar
	No frotar ni retorcer
	No lavar en seco
	No apropiada para niños pequeños (0-3 años)
	No agujerear con alfileres
	Antes de la limpieza, retirar la batería recargable y el soporte de batería/el cargador
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Markado de conformidad europeo
	Markado de conformidad británico
	Markado de conformidad ucraniano



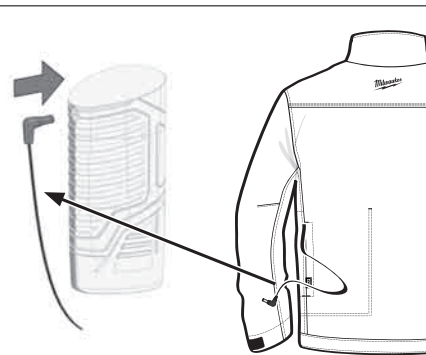
Markado de conformidad euroasiático

ADAPTADOR M12 BC

1



2

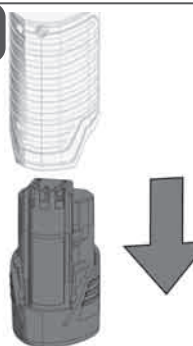


RETIRAR LA BATERÍA M12

1

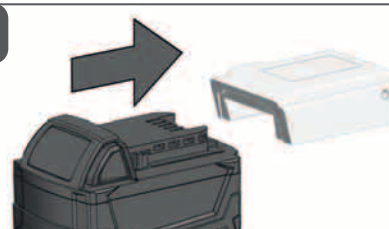


2

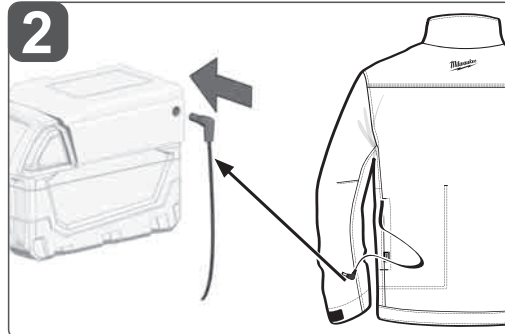


ADAPTADOR M18 USB (ACCESORIO)

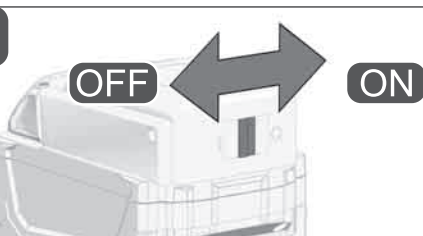
1



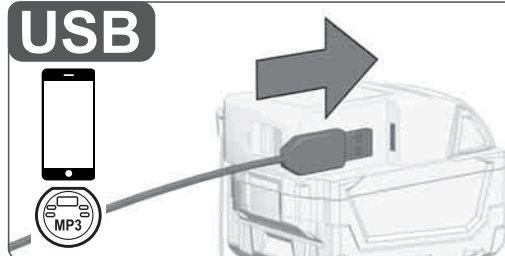
2



3



USB



RETIRAR LA BATERÍA M18

1



2



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠️ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

Instruções importantes.
Guarde-as para uso futuro.

Não use agulhas como p.ex. pregadeiras, pois elas podem danificar a cablagem eléctrica.

Deixe a jaqueta com aquecimento arrefecer e dobre-a antes de armazená-la

Verifique periodicamente se a jaqueta está desgastada ou danificada. Se estiver desgastada ou danificada, em caso de utilização incorreta ou de falhas funcionais, não use a jaqueta, mas devolva-a ao fornecedor.

A jaqueta aquecida não deve ser usada por pessoas não sensíveis ao calor ou por pessoas que não sejam capazes de reagir a um sobreaquecimento.

Crianças menores de três anos não devem usar esta jaqueta, pois não são capazes de reagir ao sobreaquecimento.

O dispositivo pode ser usado sob supervisão por crianças entre 3 a 8 anos. Nisso, a temperatura deve ser ajustada ao valor de temperatura mínimo.

Durante o armazenamento, não coloque objetos no casaco aquecido para evitar que seja amarratado.

AVISO: Para evitar um golpe de calor, desligue o aquecimento logo que você entrar num ambiente bem mais quente.

Este casaco com aquecimento não se destina a aplicações médicas, p. ex. em hospitais.

Este aparelho não pode ser utilizado por cri-anças a partir dos 8 anos e pessoas com capaci-dades f sicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não disponham de experi ncia suficiente, excepto sob vigilância ou sob instruções espec -ficas de utilização segura do aparelho, e desde que entendam os perigos resultantes da mesma.

Não deixe que crianças brinquem com o

Aparelho.

Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem Vigilância.

Este casaco só deve ser usado por crianças com mais de três anos de idade depois de um dos pais ou de uma pessoa responsável tiver feito os ajustes correspondentes ou tiver explicado à criança a utilização segura, de forma suficiente.

Baterias recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de carregá-las.

Baterias vazias devem ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura.

Se o aparelho for armazenado por um período prolongado, as baterias devem ser retiradas.

Antes da lavagem, separe o acumulador do casaco aquecido e retire o acumulador e o suporte do acumulador da bolsa do acumulador.

Não é permitido curto-circuitar os contatos de conexão.

Quando não estiver em uso, armazene da seguinte forma:

Deixe arrefecer antes do armazenamento. Remova a pilha antes do armazenamento.

Este casaco aquecido não deve ser usado por crianças pequenas, crianças, pessoas que precisem de assistência, pessoas insensíveis ao calor ou pessoas com uma má circulação do sangue.

Nunca use o casaco aquecido quando o forro interno estiver molhado.

O elemento de aquecimento não deve tocar na pele.

Em caso de dores de qualquer natureza, desligue o casaco aquecido imediatamente.

O cabo de alimentação não deve ser esmagado.

Se um tratamento incorrecto do casaco for verificado, ele não deverá mais ser usado e deverá ser enviado à assistência ao cliente da MILWAUKEE.

Antes da lavagem, separe o acumulador do casaco aquecido e retire o acumulador e o suporte do acumulador da bolsa do acumulador.

Não limpar a seco. Não usar detergentes de limpeza a seco. Não branquear. Agentes de limpeza podem danificar o isolamento dos elementos de aquecimento.

Não passar a ferro.

Tratar as placas identificadoras e as etiquetas com cuidado. Elas contém informações importantes. Se elas não forem mais legíveis ou se elas faltarem, contacte um posto de assistência da MILWAUKEE.

Para a limpeza só use uma esponja húmida.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Advertencial Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Estas instruções também estão disponíveis em www.milwaukeeetool.eu.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Tipo	Casaco aquecido	Casaco aquecido	Casaco aquecido	Casaco aquecido
Bateria	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensão da bateria	12 V	12 V	12 V	12 V
Tempo de operação longo/médio/curto (com bateria 12-V 3,0 Ah) modo primário	aprox. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Tempo de operação longo/médio/curto (com bateria 12-V 3,0 Ah) modo primário e secundário	aprox. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Tamanhos	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar				
-18...+50 °C				
Tipos de baterias recomendadas				
M12 B..., M18 B...				
Carregadores recomendados				
M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C				

VISTA GERAL

Botão de ligar

Para ligar, pressione o botão de ligar por aprox. 2 seg.

Modo primário

Modo secundário

A temperatura pode ser alterada a qualquer tempo, premindo o botão de ligar. O ajuste correspondente é indicado pelo LED depois de premir o botão de ligar:

baixo

médio

alto

Para desligar, prima o botão de ligar por aprox. 2 seg. até o LED estiver apagado.

Se o casaco aquecido desligar-se inesperadamente, verifique a conexão entre o suporte do acumulador e o acumulador.

Bolsa do acumulador

Cabo de alimentação

Suporte do acumulador

Porta USB para carregar telemóveis, MP3 players ou outros aparelhos que usem uma corrente eléctrica de menos de 5V, 1A DC.

Conexão para cabo para conectar o casaco de aquecimento ao suporte da bateria

Indicador do nível de carga - mostra a carga existente da bateria

100%	
75%	
50%	
25%	

Botão de ligar USB

Para ligar a porta USB. A porta USB fica ligada por duas horas antes de desligar-se automaticamente.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O casaco aquecido destina-se a aquecer o corpo em um ambiente frio.
Em caso de utilização duradoura, ajuste a temperatura ao nível mais baixo.
Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

COMANDO

Se o casaco aquecido não aquecer ou funcionar incorrectamente, embora o acumulador esteja inteiramente carregado, limpe os contactos do acumulador. Se o casaco aquecido continuar a não funcionar correctamente, leve o casaco aquecido, o carregador e o acumulador a um posto de assistência da MILWAUKEE.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.
Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.
Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.
Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.
Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.
Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

O acumulador pode aquecer fortemente sob cargas extremas. Neste caso, todas as luzes do indicador de carga piscam até que a bateria esfrie. Você pode continuar trabalhando depois que o indicador de carga se apagar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.
O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.
• O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
• O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

GARANTIA

Casaco com aquecimento Garantia de 1 ano
M12BC, C12BH Garantia de 3 anos após o registo

SYMBOLE

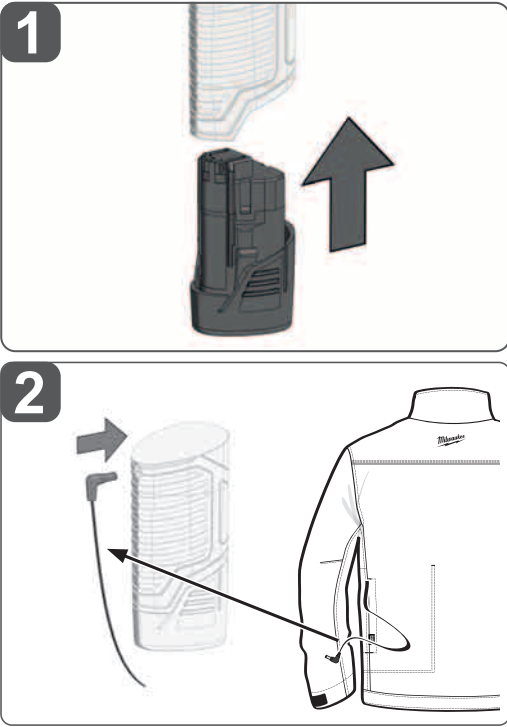
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Lavagem à mão
	– Temperatura de lavagem máxima 40 °C – Ciclo suave

	– É possível secar no secador – Secar suavemente, temperatura máx. 60 °C
	Não branquear
	Não passar a ferro
	Não retorcer
	Não limpar a seco
	Não apropriado para crianças pequenas (0-3 anos)
	Não perfurar com agulhas

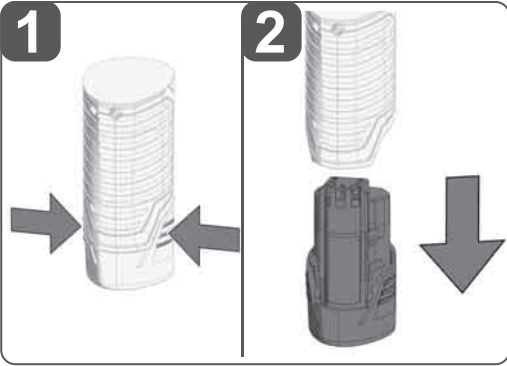
	Retire a bateria e o suporte da bateria/o carregador antes de lavar o suéter.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucrainiana
	Marca de Conformidade Eurasiática

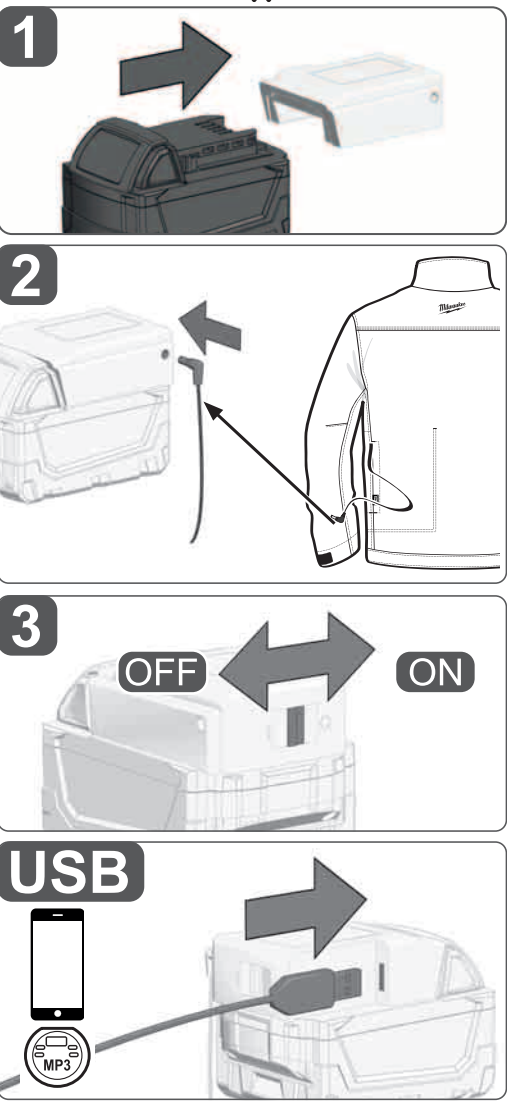
ADAPTADOR M12 BC



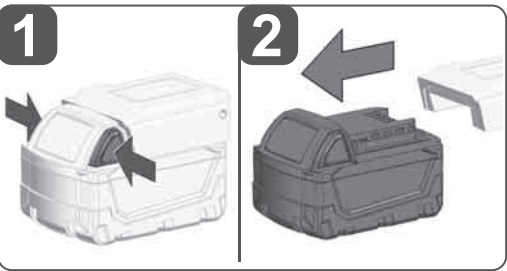
RETIRE A BATERIA M12



ADAPTADOR M18 USB (ACESSÓRIO)



RETIRE A BATERIA M18



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrisch schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Belangrijke aanwijzingen.

Bewaar ze voor latere raadpleging.

Gebruik geen naalden of sierspelden. Deze kunnen de elektrisch bedrading beschadigen.

Het warmtevest laten afkoelen voordat u het opvouwt en opbergt.

Het vest regelmatig onderzoeken op slijtage of beschadigingen. Bij tekenen van slijtage of beschadigingen, onreglementair gebruik of functiestoringen het vest niet gebruiken, maar naar de leverancier terugzenden.

Het warmtevest mag niet worden gedragen door personen die overgevoelig zijn voor warmte of die niet in staat zijn om op oververhitting te reageren.

Dit vest is niet geschikt voor kinderen onder drie jaar omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.

Dit apparaat mag onder toezicht worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 3 jaar en jonger zijn dan 8 jaar. De temperatuur dient daarbij echter altijd op de laagste waarde te zijn ingesteld.

Bij het opbergen geen voorwerpen op het vest leggen die eventueel kreukten zouden kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Ter voorkoming van bevangingen door hitte moet u de verwarming uitschakelen zodra u een merkbare warmere ruimte binnengaat.

Dit verwarmingsjack is niet geschikt voor medische toepassingen, bijv. in ziekenhuizen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig

over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien.

Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht Dit jack mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf drie jaar, nadat een ouder of een toezichthoudend persoon de dienovereenkomstige instellingen heeft uitgevoerd of als het kind in voldoende mate werd geïnstrueerd in het veilige gebruik van het jack.

Oplaadbare batterijen moeten vóór het laden uit het apparaat worden verwijderd.

Lege batterijen moeten uit het apparaat verwijderd en volgens de voorschriften afgevoerd worden.

Als het apparaat gedurende een langere periode opgeslagen wordt, dienen de batterijen te worden verwijderd.

Vóór het wassen moet de verbinding van de accu naar het verwarmingsjack worden onderbroken en moeten de accu en de accuhouder uit de accutas worden verwijderd.

De aansluitcontacten mogen niet worden kortgesloten.

Indien niet in gebruik, als volgt bewaren:

Vóór het opbergen laten afkoelen. Verwijder de batterijen vóór het opbergen.

Dit verwarmingsjack mag niet worden gebruikt voor kleuters, jonge kinderen, hulpbehoevende personen, personen die ongevoelig zijn voor hitte of personen met slechte doorbloeding.

Gebruik het verwarmingsjack nooit met natte binnenvoering.

De verwarmingselementen mogen geen contact maken met onbeschermde huid.

In geval van ongeacht welke lichamelijke klachten ook dient het verwarmingsjack direct te worden uitgeschakeld.

De voedingskabel mag niet ingeklemd worden.

Als een functiestoring van het verwarmingsjack wordt vastgesteld, mag het niet meer worden gebruikt en moet het naar de MILWAUKEE-klantenservice worden opgestuurd.

Vóór het wassen moet de verbinding van de accu naar het verwarmingsjack worden onderbroken en moeten de accu en de accuhouder uit de accutas worden verwijderd.

Niet chemisch reinigen. Geen chemische reinigingsmiddelen gebruiken. Niet bleken. Reinigingsmiddelen kunnen de isolatie van de verwarmingselementen beschadigen.

Niet strijken.

Behandel naambordjes en etiketten zorgzaam. Ze geven belangrijke informatie.

Als de naambordjes of de etiketten niet meer leesbaar zijn of ontbreken, neemt u contact op met een MILWAUKEE-klantenservicepunt.

Gebruik voor de reiniging alleen een vochtige spons.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan.

Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !).

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

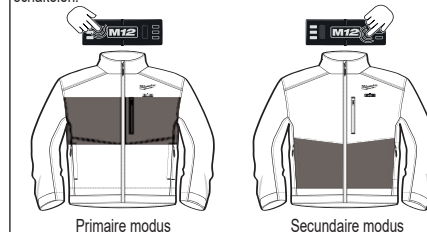
Deze handleiding is ook beschikbaar op www.milwaukeeetool.eu.

TECHNISCHE GEGEVENS

	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Type	Verwarmd jack	Verwarmd jack	Verwarmd jack	Verwarmd jack
Accu	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batterijspanning	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Looptijd lang/gemiddeld/kort (met 12V-accu 3,0 Ah) primaire modus	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Looptijd lang/gemiddeld/kort (met 12V-accu 3,0 Ah) primaire en secundaire modus	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Confactiematen	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken		-18...+50 °C		
Aanbevolen accutypes		M12 B... M18 B...		
Aanbevolen laadtoestellen		M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C		

OVERZICHT

Inschakelknop
Druk gedurende ca. 2 sec. op de inschakelknop om het verwarmingsjack in te schakelen.



U kunt de temperatuur echter te allen tijde veranderen door op de inschakelknop te drukken. De dienovereenkomstige instelling wordt na iedere druk op de inschakelknop door middel van de led weergegeven.



Druk gedurende ca. 2 sec. op de inschakelknop totdat de led uit is.

Als het verwarmingsjack onverwacht uitschakelt, controleert u de verbinding tussen de accuhouder en de accu.

Accutas

Toevoerkabel

Accuhouder

Usb-aansluiting

Voor het opladen van mobiele telefoons, mp3-spelers en andere apparaten die minder dan 5 V spanning en

1 A gelijkstroom nodig hebben.

Kabelaansluiting. Voor de aansluiting van het verwarmingsjack op de accuhouder.

Laadtoestandsweergave – geeft de nog resterende acculading aan.



Usb-inschakelknop

Voor het inschakelen van de usb-aansluiting. De usb-aansluiting schakelt na 2 uur automatisch uit.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het verwarmingsjack is geschikt voor het verwarmen van het lichaam in een koude omgeving.

Stel de temperatuur bij continuegebruik in op een lage stand.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

BEDIENING

Als het verwarmingsjack met een volledig opgeladen accu niet verwarmt of niet correct functioneert, reinigt u de contacten van de accu's. Als het verwarmingsjack dan nog steeds niet optimaal functioneert, moeten het verwarmingsjack, het laadtoestel en de accu naar een MILWAUKEE-klantenservicepunt worden gezonden / gebracht.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50% van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knippen alle lampjes van de laadindicator totdat de accu is afgekoeld. U kunt verder werken nadat de laadindicator uit is gegaan.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

GARANTIE

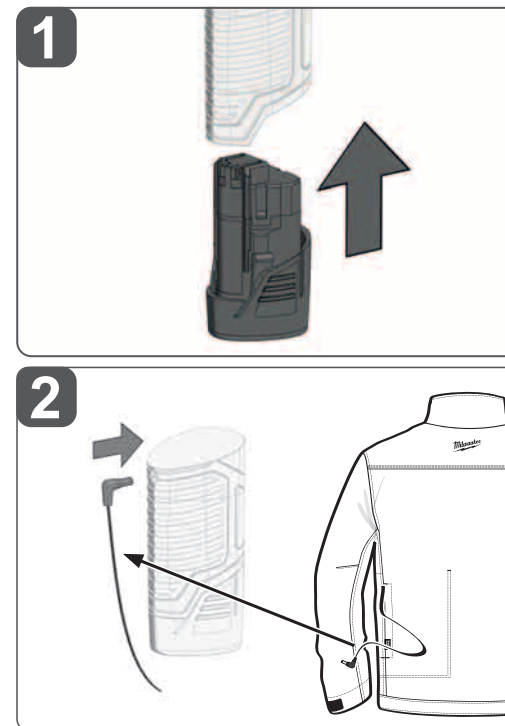
Verwarmingsjack	1 jaar vrijwaring
M12BC, C12BH	3 jaar garantie vanaf registratie

SYMBOLEN

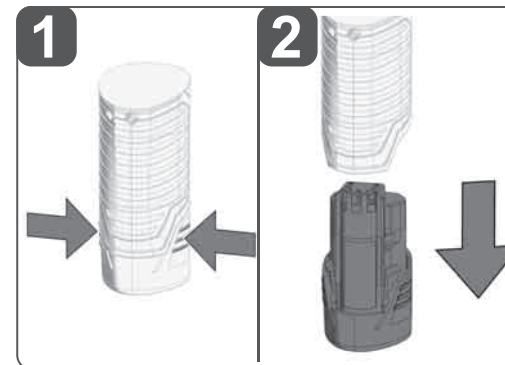
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Handwas
	– Maximale wastemperatuur 40 °C – Wasprogramma voor fijne was

	– Drogen in de droger mogelijk – Op lage temperatuur drogen; max. temperatuur 60 °C
	Niet bleken
	Niet strijken
	Niet uitwringen
	Niet chemische reinigen
	Niet geschikt voor kleine kinderen (0 – 3)
	Niet met naalden doorsteken
	Verwijder de accu en de accuhouder / het laadtoestel voordat u het sweatshirt wast.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

ADAPTER M12 BC



M12-ACCU VERWIJDEREN



ADAPTER M18 USB (TOEBEHOREN)



M18-ACCU VERWIJDEREN



SIKKERHEDSHENVISNINGER

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Vigtige instruktioner. Opbevares til senere brug.

Brug ikke nåle som f.eks. emblemer, disse kan beskadige den elektriske ledningsføring.

Lad varmekjakken køle af inden brug og fold den sammen.

Kontrollér regelmæssigt jakken for slitage eller beskadigelser. Ved tegn på slitage eller beskadigelser, ukorrekt brug eller funktionsforstyrrelser må jakken ikke bruges, men sendes tilbage til leverandøren.

Varmejakken må ikke bruges af personer, som er ufølsomme over for varme eller på anden måde ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Børn under 3 år må ikke bruge jakken, idet de ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Produktet kan bruges af børn mellem 3 og 8 år under opsyn, men temperaturen skal dog altid være indstillet til den lavest mulige temperatur.

Ved opmagasinering må der ikke placeres genstande på varmekjakken for ikke at krølle den.

ADVARSEL: For at undgå et hedeslag skal varmeanordningen slukkes, så snart betydeligt varmere omgivelser betrædes.

Varmejakken er ikke egnet til medicinsk brug, f.eks. på hospitaler.

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysis-ke, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, derkan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet som Legetøj.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.

Jakken må kun bruges af børn på 3+ år, efter at en forælder eller anden opsynsperson har foretaget de pågældende indstillinger, eller hvis barnet har fået forklaret den sikre brug i tilstrækkeligt omfang.

Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet, før de oplades.

Tomme batterier skal fjernes fra apparatet og bortskaffes på sikker vis.

Hvis apparatet opbevares i længere tid uden at blive brugt, skal batterierne fjernes.

Før varmekjakken vaskes, skal batteriet kobles fra jakken og batteri og batteriholder fjernes fra batterilommen.

Tilslutningskontakterne må ikke kortsluttes.

Når den ikke er i brug, opbevares som følger:

Skal køle af inden opbevaring. Tag batteriet ud inden opbevaring.

Varmekjakken må ikke benyttes til spædbørn, børn, hjælpeløse personer eller enhver, der er ufølsom mod varme, eller personer med dårlig blodcirkulation.

Brug aldrig varmekjakken med vådt indvendigt for.

Varmeelementerne bør ikke berøre den bare hud.

Sluk straks for varmekjakken ved gener af enhver slags.

Strømkablet må ikke klemmes.

Hvis man konstaterer en ukorrekt behandling af varmekjakken, må den ikke længere benyttes og den skal sendes ind til MILWAUKEE kundeserviceafdelingen.

Før varmekjakken vaskes, skal batteriet kobles fra jakken og batteri og batteriholder fjernes fra batterilommen.

Må ikke renses tørt. Brug ikke tørrensemidler. Må ikke bleges. Rensemidler kan beskadige isoleringen på varmelementerne.

Må ikke stryges.

Navneskilte og etiketter skal behandles med omhu. På disse står vigtige informationer. Hvis de ikke længere kan læses eller mangler, så kontakt en MILWAUKEE kundeserviceafdeling.

Brug kun en fugtig svamklud til rengøringen.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

Denne vejledning er også tilgængelig på www.milwaukeeetool.eu.

TEKNISKE DATA	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Type	Batteriopvarmet jakke	Batteriopvarmet jakke	Batteriopvarmet jakke	Batteriopvarmet jakke
Batteri	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batterispænding	12 V 	12 V 	12 V 	12 V 
Driftstid lang/mellem/kort (med 12V batteri 3,0Ah) primær tilstand	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Driftstid lang/mellem/kort (med 12V batteri 3,0Ah) primær og sekundær tilstand	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Størrelser	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C			
Anbefalede batterityper	M12 B..., M18 B...			
Anbefalede opladere	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

OVERSIGT

Tændknap

Tryk på tændknappen i ca. 2 sek. for at tænde for jakken.




primær tilstand

sekundær tilstand

Temperaturen kan ændres på ethvert tidspunkt, når der trykkes på tændknappen. Den pågældende indstilling vises efter hvert tryk på tændknappen via LED'en:





lav

mellem

høj

Tryk på tændknappen i ca. 2 sek. for at slukke for jakken, indtil LED'en slukker.

Hvis varmekjakken uventet slukker, så kontrollér forbindelsen mellem batteriholder og batteri.

Batteriilomme

Strømkabel

Batteriholder

USB-tilslutning

Til opladning af mobiltelefoner, MP3-playere og andre enheder, der bruger mindre end 5V spænding og 1 A jævnstrøm.

Kabeltilslutning

Til tilslutning af varmekjakken på batteriholderen.

Indikator for opladningsstilstand – viser den resterende batteriopladning.

100%

75%

50%

25%

USB-tænd knap

Med den tændes der for USB-tilslutningen. USB-tilslutningen slukker automatisk efter 2 timer.

30

DANSK

DANSK

31

TILTÆNKET FORMÅL

Varmerjakken er egnet til at varme kroppen i kolde omgivelser. Til kontinuerlig brug skal temperaturen indstilles til det lave niveau. Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

BETJENING

Hvis varmerjakken ikke varmer med et fuldt opladet genopladeligt batteri eller ikke fungerer rigtigt, så rens det genopladelige batteris kontakter. Hvis varmerjakken alligevel ikke fungerer upåklageligt, indsendes varmerjakken, opladeren og det genopladelige batteri til en MILWAUKEE kundeserviceafdeling.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkraftningsbatterier skal holdes rene. For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Under ekstreme belastninger kan batteriet blive meget varmt. I dette tilfælde blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Du kan fortsætte med at arbejde, efter at ladeindikatoren er slukket.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditorsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadede eller lækende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditorsfirma for at få yderligere oplysninger.

GARANTI

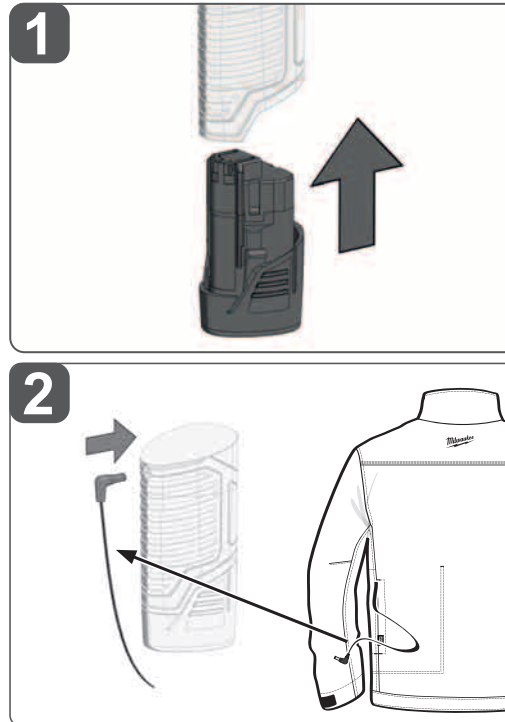
Varmerjakke 1 års garanti
M12BC, C12BH 3 års garanti fra registreringen

SYMBOLER

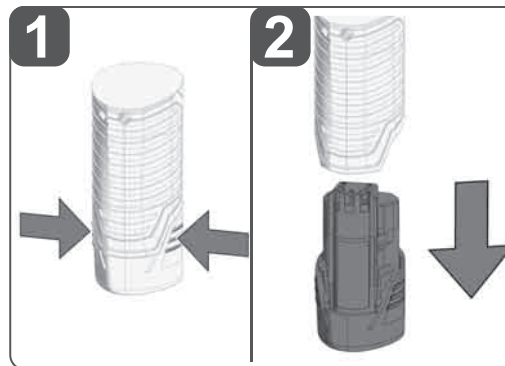
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Vaskes i hånden
	– Vaskes ved maks. 40 °C – Skånevask

	– Kan tørretumbles – Tørretumbling lav; maks. temperatur 60 °C
	Må ikke bleges
	Må ikke stryges
	Må ikke vrides
	Må ikke renses kemisk
	Ikke egnet til små børn (0-3 år)
	Der må ikke stikkes nåle i
	Fjern batteriet og batteriholderen/ opladeren før vask
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlere være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

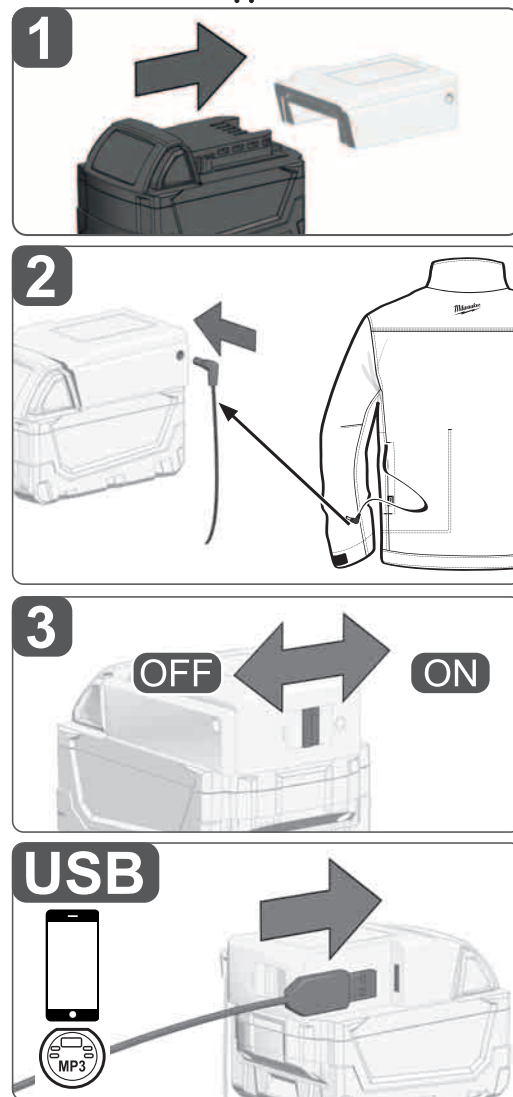
ADAPTER M12 BC



TAG M12-BATTERIET UD



ADAPTER M18 USB (TILBEHØR)



TAG M18-BATTERIET UD



SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Viktige instruksjoner Skal oppbevares til senere bruk.

Ikke fest nåler på jakken for de kan ødelegge de elektriske kablene.

La varmekakken før lagring avkjøles og legg den så sammen.

Kontroller jakken regelmessig på slitasje eller skader. Ved tegn på slitasje, ikke sakkyndig bruk eller funksjonsforstyrrelser skal jakken ikke brukes, men sendes tilbake til leverandøren.

Varmekakken skal ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme eller av andre personer som ikke er i stand til å reagere på overopphetning.

Barn under 3 år skal ikke bruke denne jakken fordi de er ikke i stand til å reagere på overopphetning.

Produktet kan brukes av barn som har fylt 3 år men som er yngre enn 8 år, forutsatt at de er under tilstand, og temperaturen må da alltid være innstilt på minimum temperaturverdi.

Ved lagring skal ingen gjenstander legges opp på jakken for å unngå at den blir krøllet.

ADVARSEL: For å unngå heteslag skal varmeelementet slås av med en gang man går inn i tydelig varmere omgivelser.

Denne varmekakken er ikke egnet til medisinsk bruk, f.eks. på sykehus.

Apparatet skal bare brukes av barn over 4 år og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og/eller kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer som kan oppstå.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Denne jakken kan kun brukes av barn over tre

år, etter at en forelder eller en tilsynsperson har foretatt nødvendige innstillinger, eller barnet har fått tilstrekkelig informasjon om sikkert bruk.

Oppladbare batterier skal tas ut av apparatet før de lades opp.

Tomme batterier må tas ut av apparatet og deponeres sikkert.

Dersom apparatet stilles på lager i lengre tid skal batteriene tas ut.

Før vask må batteriet skilles fra jakken og batteriholderen må tas ut av batterilommen.

Forbindelse kablene får det ikke lov å kortslette.

Når den ikke er i bruk, lagres som følger:

Før oppbevaring skal produktet kjøles ned. Fjern batteriet før produktet legges til oppbevaring.

Denne varmekakken skal ikke brukes av småbarn, barn, hjelpeløse personer eller personer som er ufølsom for varme og personer med dårlig blodsirkulasjon.

Bruk aldri varmekakken, når foret er vått.

Varmeelementet skal ikke berøre naken hud.

Ved alle arter besvær skal varmekakken slås av med en gang.

Tilførselskabelen en må ikke bli inneklemt.

Blir upassende behandling av varmekakken fastslått, skal den ikke brukes mer, men sendes til MILWAUKEE kundeservice.

Før vask må batteriet skilles fra jakken og batteriholderen må tas ut av batterilommen.

Ikke rens jakken, Bruk ikke tørr-rensemiddel. Ikke blek. Rensemiddel kan skade isoleringen til varmeelementene.

Skal ikke strykes.

Navneskilt og etiketter må behandles godt. På dem står viktige informasjonen. Skulle de lenger kunne leses eller er borte må en MILWAUKEE kundeservice kontaktes.

Bruk kun en fuktig svamp eller klut for rensing.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljønøye deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Metalldeleer må ikke komme inn i innskyvningssjakken for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskafer eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

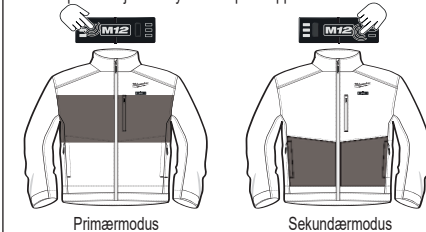
Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.milwaukeeool.com

TEKNISKE DATA	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Type	Oppvarmet jakke	Oppvarmet jakke	Oppvarmet jakke	Oppvarmet jakke
Batteri	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batterispennning	12 V	12 V	12 V	12 V
Gangtid lang/middels/kort (med 12-V-batteripakke 3,0 Ah) Primærmodus	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Gangtid lang/middels/kort (med 12-V-batteripakke 3,0 Ah) Primær- og sekundærmodus	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Størrelse	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C			
Anbefalte batterityper	M12 B..., M18 B...			
Anbefalte ladere	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

OVERSIKT

Slå på knapp

For å slå på varmekakken trykkes slå på knappen ca. 2 sekunder.



Temperaturen kan til en hver tid forandres ved å trykke på slå på knappen. Den aktuelle innstilling blir vist av LED lysene etter hvert trykk på slå på knappen.



For å slå av varmekakken trykkes slå på knappen i ca. 2 sekund til LEDen slutter å lyse.

Skulle varmekakken uventet slå seg av, så kontroller forbindelsen mellom batteriholderen og batteriet.

Batteri lomme

Tilførselskabel

Batteri holder

USB-tilkobling

For lading av mobiltelefoner, MP3-spillere og andre apparat som behøver mindre enn 5V spenning og 1 A likestrøm.

Kabel-tilkobling

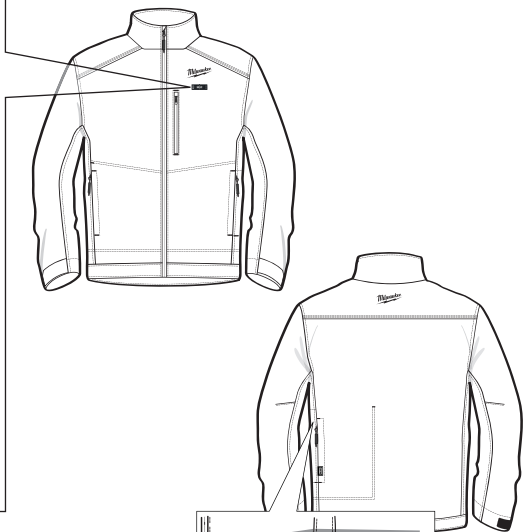
For tilkobling av varmekakken på batteriholderen.

Ladetilstands indikator - viser resterende batterilading.



USB-Slå på knapp

For påslåing av USB-tilkoblingen.USB-tilkoblingen slår seg automatisk av etter 2 timer.



FORMÅLSMESSIG BRUK

Varmejakken er egnet for å varme kroppen i kalde omgivelser. Ved permanent bruk skal temperaturen stilles på laveste trinn. Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

BETJENING

Dersom varmejakken mit fullt oppladet batteri ikke varmer eller fungerer som den skal, må kontaktene til batteriet rengjøres. Skulle den deretter heller ikke funksjonere feilfritt, må varmejakken, laderen og batteriet bringes til en MILWAUKEE Kundeservice.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk. En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid. Hold tilkopplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene. For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk. For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning tæs ut av laderen. Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C. Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%. Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved ekstreme belastninger kan batteriet bli veldig varmt. I dette tilfellet blinker alle lampene på ladeindikatoren til batteriet er avkjølt. Du kan fortsette å jobbe etter at ladeindikatoren har slukket.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods. Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolet til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekket er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

GARANTI

Varmerjakke
M12BC, C12BH

1 års garanti
3 års garanti fra registrering

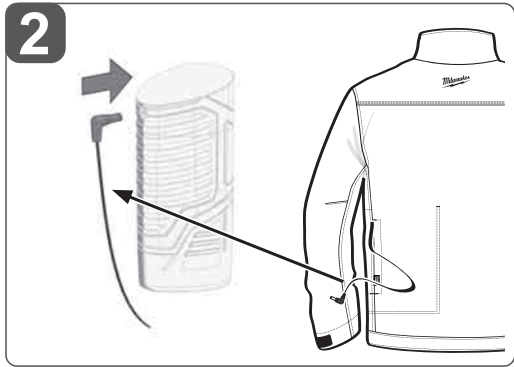
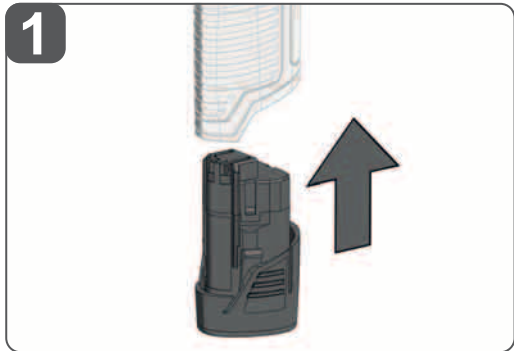
SYMBOLER

	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Håndvask
	– Maksimum vasketemperatur 40 °C – Skåneprogram
	– Tøking i tørketrommel mulig – Tørkes skånsomt, maks. temperatur 60 °C

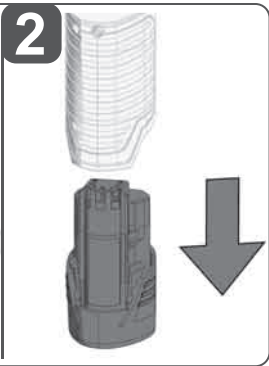
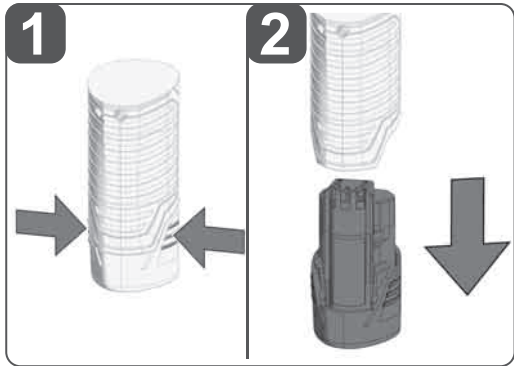
	Skal ikke blekes
	Skal ikke strykes
	Skal ikke vris opp
	Skal ikke renses
	Ikke egnet for små barn (0-3 år)
	Ikke stikk gjennom nåler
	Fjern batteripakken og batteriholderen/laderen før trøyen vaskes
	Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterede data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

A

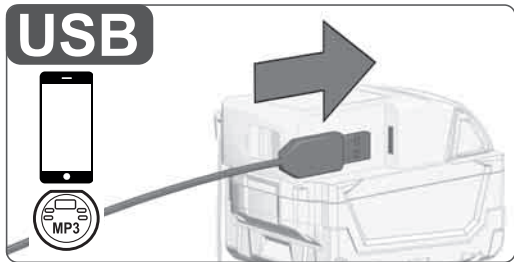
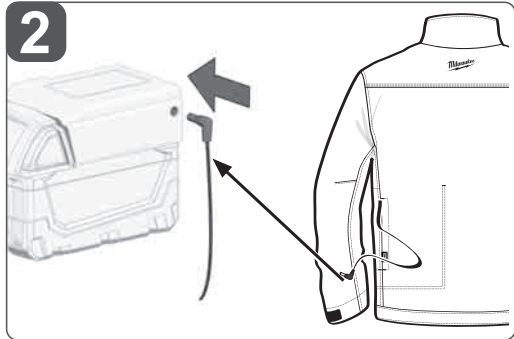
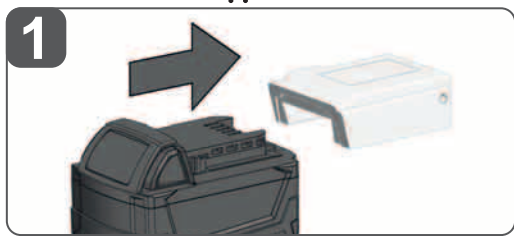
DAPTER M12 BC



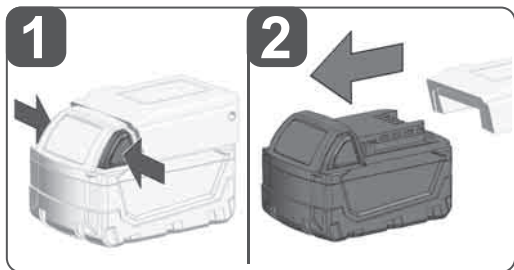
FJERN M12 BATTERIPAKKEN



ADAPTER M18 USB (TILBEHØR)



FJERN M18 BATTERIPAKKEN



SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Viktiga anvisningar. Behåll för senare användning.

Fäst inga nålar eller märken på värmejackan, eftersom dessa skulle kunna skada den invändiga elektriska kabligen.

Låt värmejackan först svalna och vik sedan ihop den för förvaring.

Kontrollera jackan regelbundet om den är sliten eller skadad. Använd jackan inte om du ser att den är sliten eller skadad, om den inte har förvarats på rätt sätt eller om den inte fungerar riktigt. Skicka i så fall tillbaka den till leverantören.

Värmejackan får inte användas av personer som är okänsliga gentemot värme eller av personer som inte är i stånd att reagera på överhettning.

Barn under tre år får inte använda värmejackan eftersom de inte är i stånd att reagera på överhettning.

Produkten kan användas av barn som är äldre än 3 år och yngre än 8 år under uppsikt av vuxna, viktigt är emellertid att temperaturen alltid ska vara inställt på det minsta temperaturvärdet.

Placera inga andra föremål på värmejackan när den förvaras så att den inte blir skrynklig eller får veck.

VARNING: För att undvika värmeslag är det viktigt att stänga av värmen så fort som man beträder en tydligt varmare omgivning.

Den här värmejackan är inte lämplig för medicinska användning t.ex. på sjukhus.

Barn under 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet eller kunskaper får bara använda enheten under överinseende av någon eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten.

Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Barn över tre år får bara använda den här jackan efter att en förälder eller en ansvarig person har utfört inställningarna, eller om barnet i tillräcklig mån har instruerats om den säkra användningen.

Avlägsna alltid laddningsbara batterier ur maskinen innan laddningen.
Tomma batterier ska avlägsnas ur maskinen och hanteras som avfall på föreskrivet sätt.

Om maskinen lagras eller inte ska användas en längre tid bör man avlägsna batterierna ur maskinen.
Skilj batteriet från värmejackan och ta ut batteriet och batterihållaren ur batterificka.
Anslutningskontaktarna får inte kortslutas.

När den inte används ska den förvaras på följande sätt:
Låt svalna innan lagring. Ta ur batteriet innan lagring.

Värmejackan får inte användas av småbarn, barn, personer som är behov av hjälp eller av personer som är okänsliga för värme eller personer med cirkulationsrubbingar.

Värmejackan får aldrig användas om fodret på insidan är vätt.
Värme-elementen bör inte ha direkt hudkontakt.

Stäng omedelbart av värmefunktionen om du känner besvär av något slag.
Se till att ledningskabeln inte kläms.

Om värmejackan har hanterats på oförmåssättigt sätt eller inte fungerar felfritt ska den inte längre användas och skickas till MILWAUKEE kundservice för reparation.
Skilj batteriet från värmejackan och ta ut batteriet och batterihållaren ur batterificka.
Värmejackan får inte kemtvättas. Använd inga torra rengöringsmedel och inga blekmedel. Rengöringsmedel kan skada värme-elementens isolering.

Tål ej strykning.
Var försiktig med namnsskyltar och etiketter. På dessa finns viktiga informationer.
Om det inte längre går att läsa dem eller om de saknas kontakta MILWAUKEE kundservice.

Använd bara en fuktig svampduk för rengöring.
Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.
Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.
Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Den här anvisningen finns även på www.milwaukeeetool.eu.

TEKNISKA DATA	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Typ	Uppvärmd jacka	Uppvärmd jacka	Uppvärmd jacka	Uppvärmd jacka
Batteri	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batterispänning	12 V	12 V	12 V	12 V
Användningstid hög/medel/låg (med 12 V batteri 3,0 Ah) primärläge	ca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Användningstid hög/medel/låg (med 12 V batteri 3,0 Ah) primärläge + sekundärläge	ca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Storlekar	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Vikt enligt EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C			
Rekommenderade batterityper	M12 B..., M18 B...			
Rekommenderade laddare	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

ÖVERSIKT

På-knapp
För att sätta på värmefunktionen trycker du ca 2 sek. på På-knappen.

Primärläge Sekundärläge

Du kan ändra temperaturen när som helst genom att trycka på På-knappen. Respektive inställning visas för varje gång som du trycker på På-knappen medels en LED:

låg medium hög

För att stänga av funktionen trycker du på På-knappen ca 2 sek. tills LED:n har slocknat.

Om värmejackan helt plötsligt skulle stängas av kontrollera anslutningen mellan batterihållaren och batteriet.

Batterificka

Ledningskabel

Batterihållare

USB-anslutning
För uppladdning av mobiltelefoner, MP3-spelare och andra apparater som kräver mindre än 5 V spänning och 1 A likström.

Kabelanslutning
För anslutning av värmejackan till batterihållaren.

Laddindikator - visas den återstående batteriladdningen.

100%	
75%	
50%	
25%	

USB-startknapp
För att slå på USB-anslutningen. USB-anslutningen stängs av automatiskt efter 2

timmar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna värmejacka ska värma kroppen i en kall omgivning.
Ställ vid konstant användning in temperaturen på den låga nivån.
Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

ANVÄNDNING

Om värmejackan inte skulle värma eller inte fungera riktigt fastän batteriet är laddat rengör först batteriets kontakter. Om den då fortfarande inte fungerar riktigt lämna eller skicka in värmejackan, laddaren och batteriet till närmaste MILWAUKEE kundservice.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.
En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.
Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.
För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.
Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Vid extrem belastning kan batteriet bli väldigt varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikator tills batteriet har svalnat. Du kan fortsätta arbeta efter att laddningsindikatorn har slocknat.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.
Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditorsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditorsfirma.

GARANTI

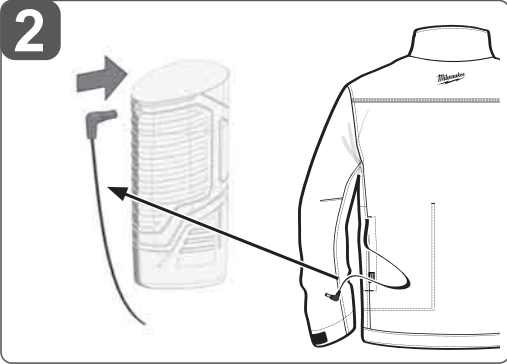
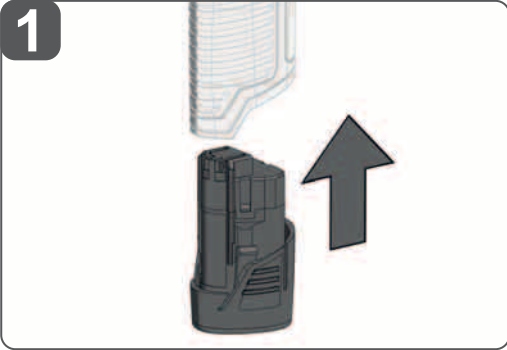
Värmejacka 1 års garanti
M12BC, C12BH 3 års garanti från registrering

SYMBOLER

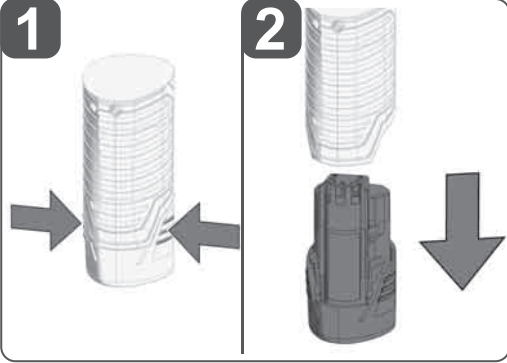
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Handtvätt
	- maximal tvätttemperatur 40 °C - skontvätt

	- kan torktumlas - låg temperatur; utblåsningstemperatur max 60°C
	Tål ej blekning
	Tål ej strykning
	Vrid eller gnugga ej
	Kan ej kemtvättas
	Ej lämplig för små barn (0-3 år)
	Stick inte in nålar
	Ta innan tvätt bort det uppladdningsbara batteriet och batterihållaren/laddaren.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Brittisk symbol för överensstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

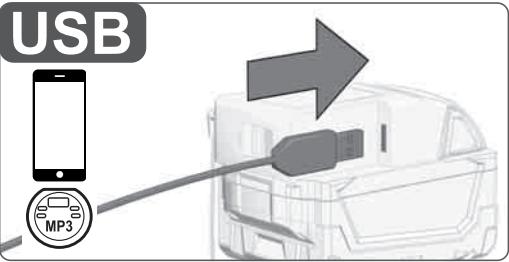
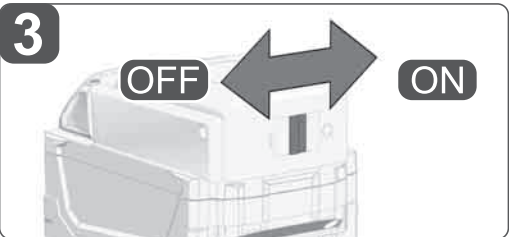
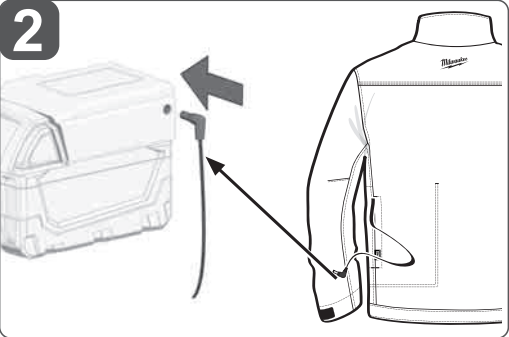
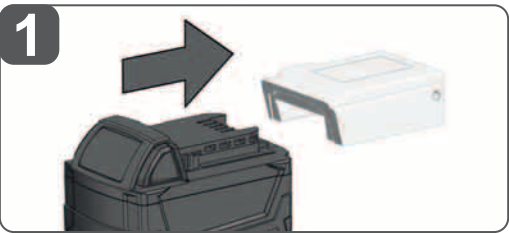
ADAPTER M12 BC



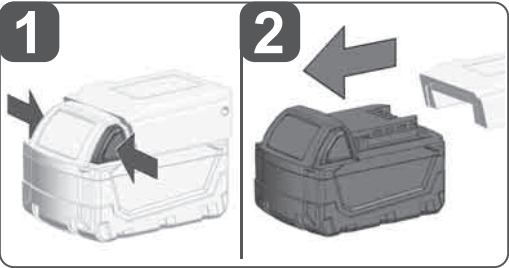
TA BORT M12 BATTERI



ADAPTER M18 USB (TILLBEHÖR)



TA BORT M18 BATTERI



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Tärkeitä ohjeita. Säilytä myöhempää tarvetta varten.

Ei saa käyttää neuloja, kuten esim. pinssejä. Ne voivat vioittaa sähköjohdotusta.

Anna lämpötakin jäähtyä ennen säilöön panoa ja taita se kokoon.

Tarkasta säännöllisesti, onko takissa kulumia tai vaurioita. Jos havaitset merkkejä kulumista tai vaurioista, virheellisestä käytöstä tai toimintahäiriöistä, älä käytä takkia enää, vaan palauta se toimittajalle.

Lämpötakkia eivät saa käyttää sellaiset henkilöt, jotka eivät tunne lämpöä tai eivät muista syistä kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.

Alle kolmevuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä takkia, koska he eivät kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.

Yli 3-vuotiaat, mutta alle 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta valvottuina. Lämpötilan täytyy tällöin kuitenkin olla aina säädettyinä vähimmäisarvoon.

Älä pane mitään esineitä lämpötakin päälle sitä säilytettäessä, ettei se rypisty.

VAROITUS: Lämpöhalvauksen välttämiseksi kytke lämmitys pois päältä heti kun siirryt huomattavasti lämpimämpään ympäristöön.

Tätä lämpötakkia ei ole tarkoitettu lääkintäkäyttöön esim. sairaaloissa.

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytön vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Tätä takkia saavat käyttää vain yli

kolmevuotiaat lapset ja vasta kun kun toinen vanhemmista tai valvova henkilö on suorittanut tarvittavat säädöt, tai kun lapselle on riittävässä määrin selitetty sen turvallinen käyttö.

Uudelleenladattavat paristot tulee ottaa laitteesta pois ennen lataamista. Tyhjtä paristot tulee ottaa laitteesta pois ja hävittää turvallisesti. Jos laite varastoidaan pitemmäksi aikaa, tulisi paristot ottaa pois. Irrota akku lämmitettävästä takista ennen pesua sekä poista akku ja akkupidike akkutaskusta. Liitäntäkontakteja ei saa liittää oikosulkuun.

Kun et käytä, säilytä seuraavasti: Anna jäähtyä ennen varastoon panoa. Ota akku pois ennen varastoon panoa. Tätä lämmitettävää takkia eivät saa käyttää pikkulapset, lapset, apua tarvitsevat henkilöt tai henkilöt, jotka eivät ole herkkiä kuumuudelle, tai henkilöt, joilla on huono verenkierto.

Lämmitettävää takkia ei saa käyttää, kun sen sisävuori on märkä. Lämmityselementtien ei tulisi koskettaa paljasta ihoa. Lämmitettävä takki on sammutettava heti, kun esiintyy epämiellyttävää tunnetta. Virtajohto ei saa jäädä puristuksiin.

Jos todetaan lämmitettävän takin epäasiallinen käyttö, takkia ei saa käyttää enää, vaan se on lähetettävä MILWAUKEEN asiakaspalveluun.

Irrota akku lämmitettävästä takista ennen pesua sekä poista akku ja akkupidike akkutaskusta.

Ei kuivapesua. Ei saa käyttää kuivapesuaineita. Ei saa valkaista. Pesuaineet voivat vioittaa lämmityselementtien eristystä.

Ei saa siilitää. Hoida nimikylttejä ja etikettejä hyvin. Niissä on tärkeitä tietoja. Jos ne eivät ole enää luettavissa tai puuttuvat, ota yhteyttä MILWAUKEEN asiakaspalveluun.

Käytä puhdistamiseen vain kosteaa sientä. Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara). Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

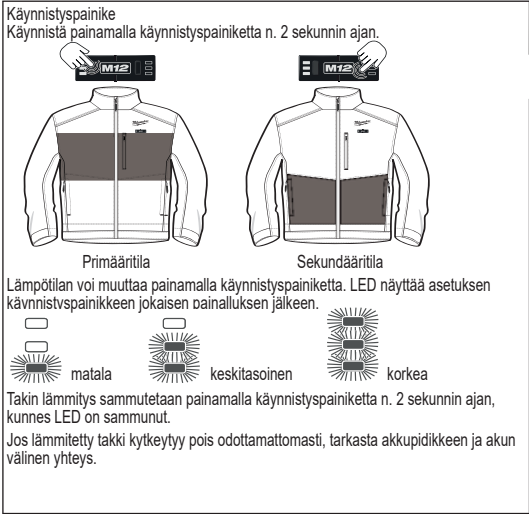
Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja laukaisuaaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

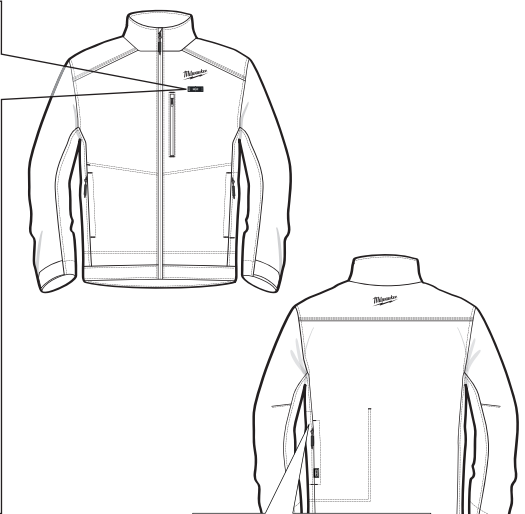
Tämä käyttöohje on saatavana myös sivustosta www.milwaukeetool.eu.

TEKNISET ARVOT	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Tyyppi	Lämmitetty takki	Lämmitetty takki	Lämmitetty takki	Lämmitetty takki
Akku	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Paristojen jännite	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Toiminta-aika pitkä/keskipitkä/lyhyt (12 V -akku 3,0 Ah) primaarilla	noin 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Toiminta-aika pitkä/keskipitkä/lyhyt (12 V -akku 3,0 Ah) primaari- ja sekundaarilla	noin 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Koot	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Paino EPTA-meneteltyyn 01/2014mukaan (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Suosittelun ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C			
Suosittelut akkutyypit	M12 B..., M18 B...			
Suosittelut latauslaitteet	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

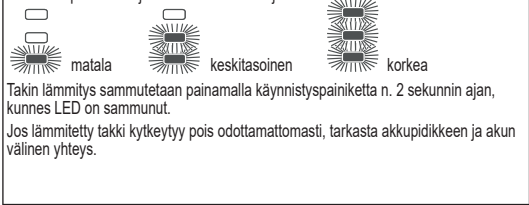
YHTEENVETO

Käynnistyspainike
Käynnistä painamalla käynnistyspainiketta n. 2 sekunnin ajan.





Lämpötilan voi muuttaa painamalla käynnistyspainiketta. LED näyttää asetuksen käynnistyspainikkeen jokaisen painalluksen jälkeen.



Takin lämmitys sammutetaan painamalla käynnistyspainiketta n. 2 sekunnin ajan, kunnes LED on sammunut.

Jos lämmitetty takki kytkeytyy pois odottamattomasti, tarkasta akkupidikkeen ja akun välinen yhteys.

Akkutasku

Virtajohto

Akkupidike

USB-liitäntä
Matkapuhelimien, MP3-soittimien ja muiden laitteiden lataamiseen, jotka tarvitsevat vähemmän kuin 5 V jännitteen ja 1 A tasavirran.

Johtoliitäntä
Lämpötakin liittämiseen akkupidikkeeseen

Lataustilan näyttö - ilmoittaa akun jäljellä olevan latauksen

100%				
75%				
50%				
25%				

USB-kytkentänappi
USB-liitännän päällekytkentään.USB-liitäntä kytkeytyy 2 tunnin jälkeen automaattisesti

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Lämmitettävä takki soveltuu kehon lämmitykseen kylmässä ympäristössä. Jatkuvasti käytettynä säädä lämpötila alhaiseen asteeseen. Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

KÄYTTÖ

Jos lämmitettävä takki ei täydestä akusta huolimatta lämmitä tai toimi kunnolla, puhdista akkujen kontaktit. Jos lämmitettävä takki ei silti toimi kunnolla, vie lämmitettävä takki, laturi ja akku MILWAUKEE:n asiakaspalvelupisteeseen.

LI-IONI AKKujen OHJEITA

Li-ioni akkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä. Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttämään akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa. Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnot puhtaina. Optimaalisen käyttöajan saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen. Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen. Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa. Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50%. Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioni akkujen ylläpitosuojaukset

Erittäin suuressa kuormituksessa saattaa akku kuumeta liikaa. Tässä tapauksessa kaikki latauksen merkivalot vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Voit jatkaa työskentelyä, kun latausilmaisoin sammunut.

Li-ioni akkujen kuljettaminen

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin. Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkuserja voi luiskahtaa pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TAKUU

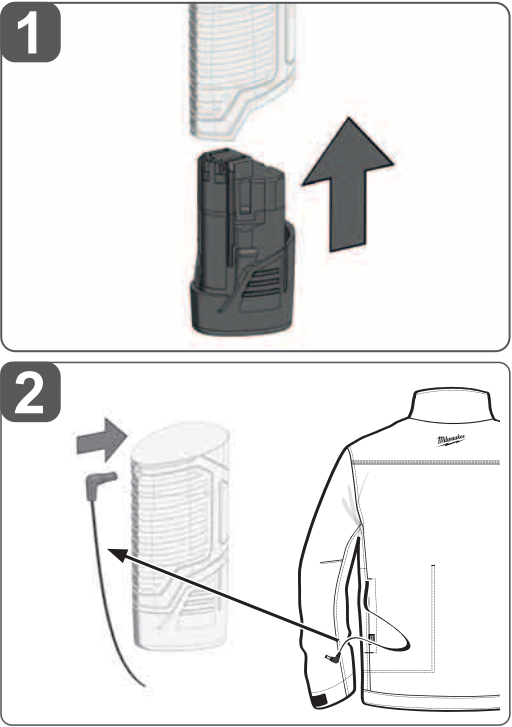
Lämpötakki 1 vuoden takuu
M12BC, C12BH 3 vuoden takuu rekisteröinnistä lähtien

SYMBOLIT

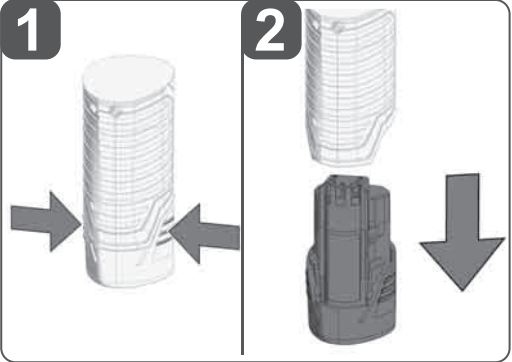
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Pestään käsin
	– Maksimialinen pesulämpötila 40 °C – Hellävarainen pesuohjelma
	– Kuivatus kuivatusrummussa mahdollista – Kuivatetaan hellävaraisesti; maks. lämpötila 60 °C

	Ei valkaisuaineita
	Ei saa siiltää
	Ei saa vääntää
	Ei kemiallista pesua
	Ei sovi pienille lapsille (0-3 vuotta)
	Ei saa pistää neuloja läpi
	Ennen pesua ota akku ja akun kanta / latauslaite pois
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstä väkivalloisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardin mukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

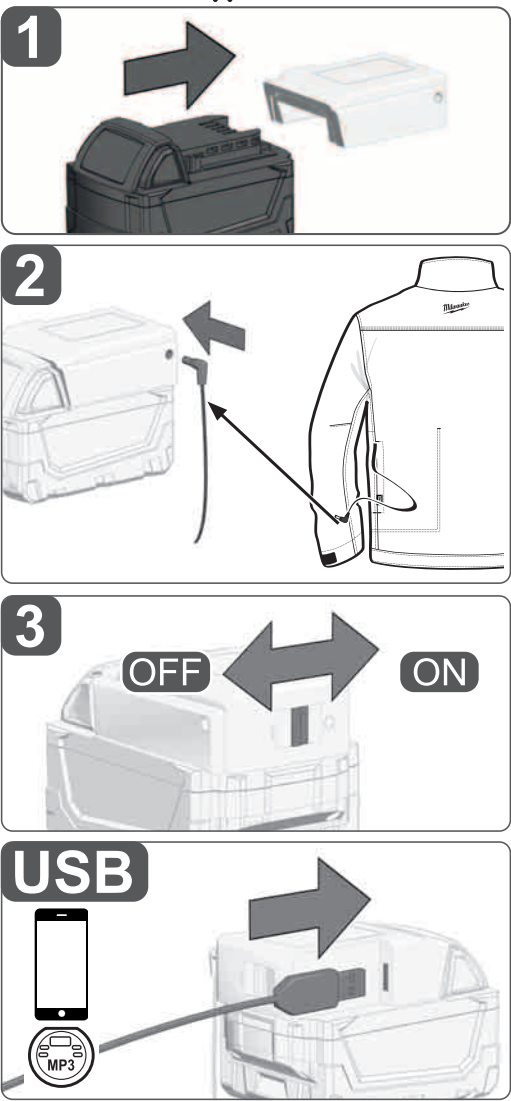
SOVITIN M12 BC



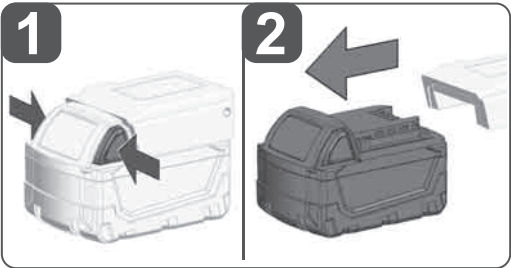
OTA M12-AKKU POIS



SOVITIN M18 USB (LISÄLAITE)



OTA M18-AKKU POIS



▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Σημαντικές οδηγίες. Διαφύλαξη για μεταγενέστερη χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε βελόνες ή καρφίτσες, αυτές μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην ηλεκτρική καλωδίωση.

Πριν το φυλάξετε, αφήστε το θερμαινόμενο μπουφάν να κρυώσει, μετά το διπλώνετε.

Νε ελέγχετε συχνά το μπουφάν για φθορές ή ελαττώματα. Σε περίπτωση ενδείξεων για φθορά ή ελαττώματα, μη ενδοειγμένη χρήση ή όχι άσογη λειτουργία, μη το χρησιμοποιείτε, αλλά να το επιστρέψετε στον προμηθευτή.

Το θερμαινόμενο μπουφάν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα μη ευαίσθητα σε θερμότητα ή από άλλα άτομα που δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του μπουφάν από παιδιά κάτω των τριών ετών, επειδή δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν σε υπερθέρμανση.

Το θερμαινόμενο σακάκι μπορεί να χρησιμοποιείται υπό επίβλεψη και από παιδιά ηλικίας άνω των 3 και κάτω των 8 ετών, ρυθμιζοντας το όμως πάντα στην ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας.

Κατά τη φύλαξη μην τοποθετείτε αντικείμενα στο θερμαινόμενο μπουφάν για να μη το τσαλακώσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή θερμοπληξίας, να σβήσετε το θερμαντικό σύστημα μόλις εισέλθετε σε σημαντικά θερμότερο περιβάλλον.

Αυτό το θερμαντικό σακάκι ενδείκνυται για ιατρικές εφαρμογές, π.χ. σε νοσοκομεία.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 χρονών και πάνω και από άτομα με μειωμένες οωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες έλλειψη εμπειρίας και / ή γνώσεων, όταν επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους υπάρχοντες κατά τη χρήση κινδύνους.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη Συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστ η δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Αυτό το σακάκι επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των τριών ετών, μόνο αφού διενεργήσει ένας γονέας ή ένας επόπτης τις αντίστοιχες ρυθμίσεις, ή όταν έχει εξηγηθεί στο παιδί επαρκώς η ασφαλής χρήση.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή.

Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να απορριφθούν με ασφάλεια.

Αν αποθηκεύετε τη συσκευή για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέετε τη μπαταρία από το θερμαινόμενο μπουφάν και αφαιρείτε τη μπαταρία και τη βάση της μπαταρίας από τη θήκη της μπαταρίας.

Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των ηλεκτρικών συνδέσεων.

Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύστε το ως εξής:

Πριν την αποθήκευση αφήνετε να κρυώσει. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν την αποθήκευση.

Αυτό το θερμαινόμενο μπουφάν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από μικρά παιδιά, παιδιά, άτομα χρήζοντα βοήθειας, άτομα με αναισθησία έναντι της θερμότητας ή άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο μπουφάν με υγρή την εσωτερική επένδυση.

Τα θερμαντικά στοιχεία οφείλουν να μην αγγίζουν το ακάλυπτο δέρμα.

Σε ενοχλήσεις κάθε είδους απενεργοποιείτε αμέσως το θερμαινόμενο μπουφάν.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να συνθλίβεται.

Εάν διαπιστωθεί μια αντικανονική μεταχείριση του θερμαινόμενου μπουφάν, αυτό δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιηθεί και πρέπει να αποσταλεί στην τεχνική υποστήριξη πελατών της MILWAUKEE.

Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέετε τη μπαταρία από το θερμαινόμενο μπουφάν και αφαιρείτε τη μπαταρία και τη βάση της μπαταρίας από τη θήκη της μπαταρίας.

Μην εκτελείτε στεγνό καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα για στεγνό καθαρίσμα.

Μην εκτελείτε λεύκανση. Τα προϊόντα καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στη μόνωση των θερμαντικών στοιχείων.

Μην το σιδερώνετε.

Μεταχειρίζεστε με φροντίδα ταμπελίτσες ονομάτων και ετικέτες. Αυτές φέρουν σημαντικές πληροφορίες. Εάν δεν είναι πλέον ευανάγνωστες ή εάν λείπουν τότε παρακαλείσθε να έρθετε σε επαφή με την τεχνική υποστήριξη πελατών της MILWAUKEE.

Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίσετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Αυτές οι οδηγίες είναι διαθέσιμες και στον ιστότοπο www.milwaukeekeetool.eu.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Κατασκευαστικό είδος	Θερμαινόμενο μπουφάν	Θερμαινόμενο μπουφάν	Θερμαινόμενο μπουφάν	Θερμαινόμενο μπουφάν
Συσσωρευτής	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Τάση μπαταρίας	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Διάρκεια λειτουργίας μεγάλη/μέση/μικρή (με συσσωρευτή 12V 3,0 Ah) κύρια λειτουργία - περίπου.	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Διάρκεια λειτουργίας μεγάλη/μέση/μικρή (με συσσωρευτή 12V 3,0 Ah) κύρια και δευτερεύουσα λειτουργία - περίπου.	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Μεγέθη	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg

Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία

-18...+50 °C

Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών

M12 B..., M18 B...

Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης

M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ

Κουμπί ενεργοποίησης

Για την ενεργοποίηση πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για περ. 2 δευτερ.



Κύρια λειτουργία



Δευτερεύουσα λειτουργία

Η θερμοκρασία μπορεί να μεταβληθεί ανά πάσα στιγμή με το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης. Η αντίστοιχη ρύθμιση απεικονίζεται μετά από κάθε πάτημα επάνω στο κουμπί ενεργοποίησης μέσω της λυχνίας LED:



χαμηλή



μέση



υψηλή

Για την απενεργοποίηση πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης περ. 2 δευτερ. μέχρι να σβήσει η λυχνία LED.

Εάν απενεργοποιηθεί απροσδόκητα το θερμαινόμενο μπουφάν, ελέγχετε τη σύνδεση μεταξύ βάσης μπαταρίας και μπαταρίας.

Θήκη μπαταρίας

Καλώδιο τροφοδοσίας

Βάση μπαταρίας

Θύρα USB

Για τη φόρτιση κινητών τηλεφώνων, συσκευών αναπαραγωγής MP3 και άλλων συσκευών που χρειάζονται λιγότερα από 5V τάση και 1 A συνεχές ρεύμα.

Καλωδιακή σύνδεση

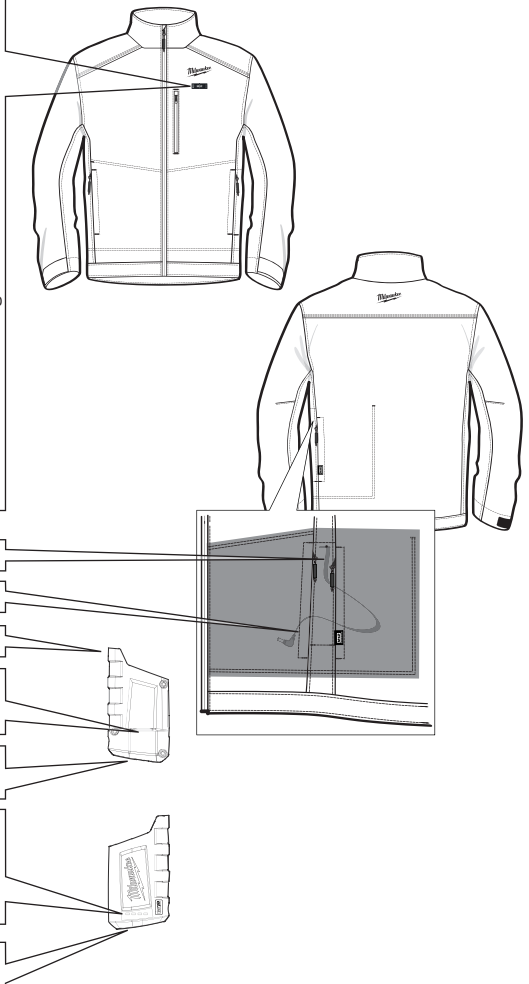
Για τη σύνδεση του θερμαινόμενου μπουφάν με το συγκρατητή των συσσωρευτών.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης - δείχνει την εναπομείνουσα φόρτιση των συσσωρευτών.



Πλήκτρο ενεργοποίησης USB

Για την ενεργοποίηση της θύρας USB. Μετά από 2 ώρες απενεργοποιείται η θύρα USB αυτόματα.



ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το θερμαινόμενο μπουφάν είναι κατάλληλο για το ζέσταμα του σώματος σε κρύο περιβάλλον.

Κατά τη χρήση μακράς διάρκειας θέστε τη θερμοκρασία στην πιο χαμηλή βαθμίδα. Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Εάν το θερμαινόμενο μπουφάν δεν ζεσταίνει με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία ή δεν λειτουργεί σωστά, καθαρίζετε τις επαφές της μπαταρίας. Εάν παρόλα αυτά δεν λειτουργεί άμεσα το θερμαινόμενο μπουφάν, φέρνεται το θερμαινόμενο μπουφάν, το φορτιστή και τη μπαταρία στην τεχνική υποστήριξη πελατών της MILWAUKEE.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις μπορεί η μπαταρία να θερμανθεί πάρα πολύ. Σε αυτήν την περίπτωση, όλες οι λυχνίες της ένδειξης φόρτισης αναβοσβήνουν μέχρι να κρυώσει η μπαταρία. Μπορείτε να συνεχίσετε να εργάζεστε αφού σβήσει η ένδειξη φόρτισης.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Θερμαντικό σακάκι
M12BC, C12BH
εγγύηση 1 έτους
εγγύηση 3 ετών από την καταχώριση

ΣΥΜΒΟΛΑ

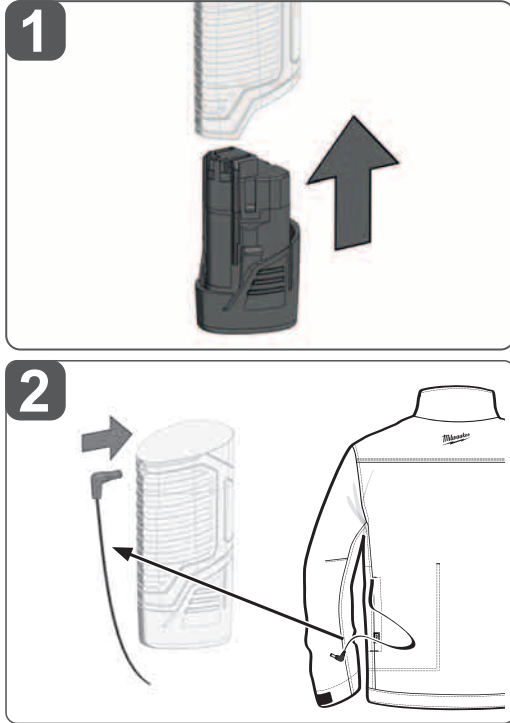
 Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.

 Πλύσιμο στο χέρι

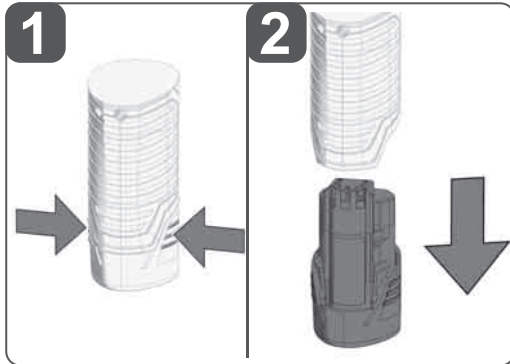
	– Ανώτατη θερμοκρασία πλύσης 40 °C – Πρόγραμμα πλυσίματος για ευαίσθητα ρούχα
	– Στεγνώνεται και στο στεγνωτήριο – Ήπιο στέγνωμα: ανώτ. θερμοκρασία 60 °C
	Μην το πλένετε με χλωρίνη
	Μην το σιδερώνετε
	Μην το σύβετε
	Μην το υποβάλλετε σε χημικό καθαρισμό
	Δεν ενδείκνυται για μικρά παιδιά (0-3 ετών)
	Μην το τρυπάτε με βελόνες
	Πριν το πλύσιμο να αφαιρέτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το στήριγμα μπαταρίας/τη συσκευή φόρτισης
	Αποβλήτα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αποβλήτα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρέτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω αποβλήτα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Αποβλήτα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάττουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα αποβλήτα του εξοπλισμού σας.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας

 Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

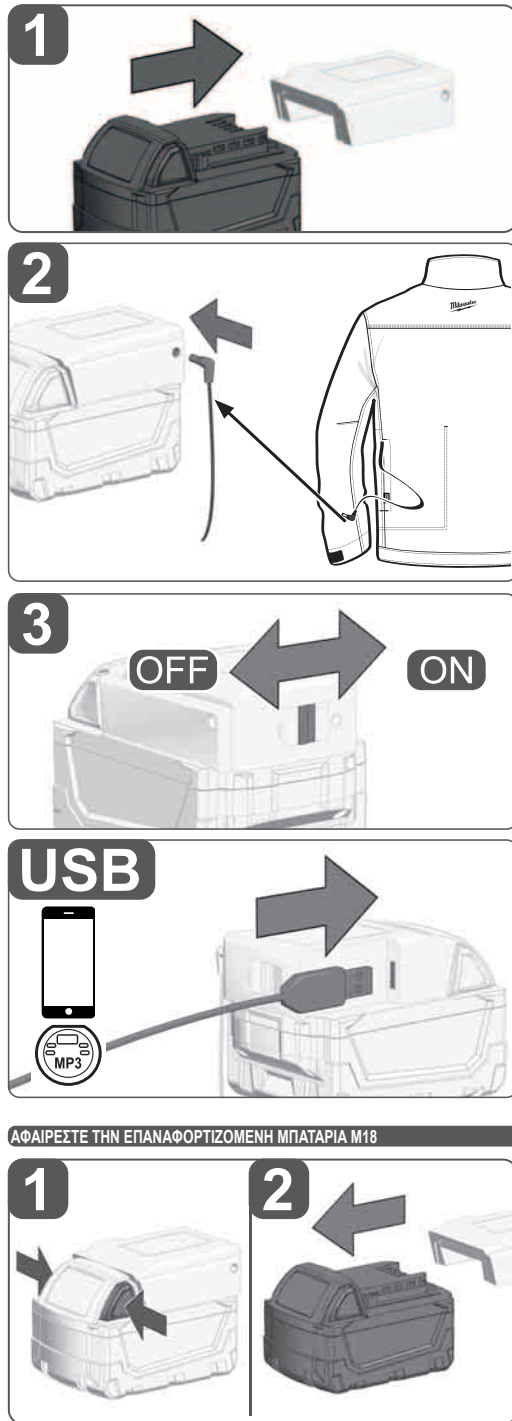
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ M12 BC



ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ M12



ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ M18 USB (ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ)



EMNİYET UYARILARI

UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.

Önemli talimatlar. Sonra gerekli olabileceğinden muhafaza ediniz.

Örneğin toplu iğne gibi iğneler kullanmayınız. Bunlar elektrik akımı bulunan tel tertibatına zarar verebilir.

Dolaba kaldırmadan önce ısıtılmalı montun soğumasını bekleyin ve katlayın.

Montu düzenli olarak aşınma veya hasarlar yönünden kontrol edin. Aşınma veya hasar, usulüne uygun kullanılmadığına dair veya fonksiyon arızaları belirtileri görüldüğünde montu bir daha kullanmayın ve tedarikçisine geri gönderin.

Isıtılmalı mont, ısıya duyarlı olmayan veya aşırı ısınmaya tepki veremeyecek durumda olan başka kişiler tarafından kullanılamaz.

Üç yaşından küçük çocukların bu montu kullanmaları yasaktır, çünkü aşırı ısınmaya tepki veremezler.

Bu cihaz, 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetim altında kullanılabilir, ancak sıcaklığı daima en düşük dereceye ayarlanmak zorundadır.

Dolaba kaldırırken, buruşmasını önlemek için montun üzerine başka eşyalar koymayın.

UYARI: Çok daha sıcak bir ortama girildiğinde, sıcak çarpmasını önlemek için ısıtma düzeneğini kapatın.

Bu ısıtılmalı ceket, örneğin hastanelerde gibi tıbbi uygulamalar için uygun değildir.

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.

Bu ceket üç yaşından büyük çocuklar tarafından sadece, ebeveyn veya çocuğa bakmakla yükümlü kişi ilgili ayarları yaptıktan veya çocuğa güvenli kullanımı yeteri kadar anlatıldığında kullanılabilir.

Şarj edilebilir pillerin şarj ettirmeden önce cihazdan çıkartılması gerekmektedir.

Boşalan pillerin cihazdan çıkartılması ve güvenli şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir.

Cihaz uzun süre depolanacaksa, içindeki piller çıkartılmalıdır.

Aküyü yıkamadan önce ısıtma ceketinden ayırın ve aküyü ve akü tutucusunu akü çantasından çıkarın.

Bağlantı kontaklarına kısa devre yapılması yasaktır.

Kullanılmadığı zaman aşağıdaki şekilde saklayın:

Muhafaza etmeden önce soğumasını bekleyiniz. Muhafaza etmeden önce pilini çıkartınız.

Bu ısıtılmalı ceket küçük çocuklar, çocuklar, yardıma muhtaç şahıslar veya sıcaklığa karşı hassas olmayan kişiler veya kötü yönde kanamalı şahıslar için kullanılamaz. Isıtılmalı bu ceket hiçbir zaman içi astarlı olarak kullanmayınız.

Isıtma elemanı örtülmemiş olan cilt ile temas etmemelidir.

Her türlü şikayet durumunda ısıtma ceketini derhal kapatınız.

İletim kablolu sıkıştırılmalıdır.

Isıtma ceketinin usulüne uygun bulunmayan bir işlemi tespit edildiğinde bunu kullanmaya devam etmeyin, MILWAUKEE müşteri servisine gönderin.

Aküyü yıkamadan önce ısıtma ceketinden ayırın ve aküyü ve akü tutucusunu akü çantasından çıkarın.

Kuru bir şekilde temizlemeyin. Kuru temizlik malzemeleri kullanmayın.

Beyazlatmayın. Temizlik malzemeleri ısıtma elemanlarının izolasyonuna hasar verebilir.

Ütülenmez.

İsim levhalarını ve etiketleri bakımlı bir şekilde işleme tabi tutun. Bunlar önemli bilgileri içerir. Eğer bunlar okunaklı değilse veya yazılı değilse MILEWAUKEE müşteri servisi ile temas kurun.

Temizlemek için sadece nemli bir sünger kullanınız.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozyon veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Bu talimata www.milwaukeeeetool.eu adresinden de bakılabilir.

TEKNİK VERİLER	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Modeli	Isıtılmalı ceket	Isıtılmalı ceket	Isıtılmalı ceket	Isıtılmalı ceket
Akü	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Batarya voltajı	12 V	12 V	12 V	12 V
Isıtma süresi uzun/orta/kısa (12-V aküyle 3,0 Ah) Birincil mod	yaklaşık 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Isıtma süresi uzun/orta/kısa (12-V aküyle 3,0 Ah) Birincil ve ikincil mod	yaklaşık 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfeksiyon bedenleri	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg

Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı

-18...+50 °C

Tavsiye edilen akü tipleri

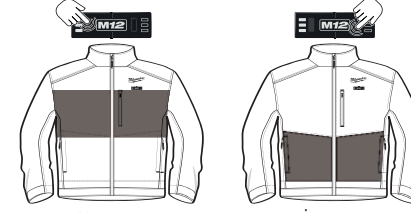
M12 B..., M18 B...

Tavsiye edilen şarj aletleri

M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C

GENEL BAKIŞ

Şalter düğmesi
Çalıştırma düğmesini çalıştırmak üzere düğmeye takriben 2 saniye süre ile basınız.



Isı her zaman çalıştırma düğmesine basmak suretiyle değiştirilebilir. İlgili ayar çalıştırma düğmesine her defasında bastıktan sonra LED'e gösterilir:



Kapatmak üzere çalıştırma düğmesini LED kapanana kadar taktır. 2 saniye basınız. Isıtma tertibatı beklenmeyen bir şekilde kapanırsa, akü tutucusunu ile akü arasındaki bağlantıyı kontrol edin.

Akü çantası

İletim kablolu

Akü tutucusu

USB bağlantısı

Cep telefonlarını, MP3 çaları ve 5V gerilimden ve 1 A doğru akımdan düşük elektrik akımı gerektiren başka cihazları şarj etmek için.

Kablo bağlantısı

Isıtıcı ceketini akü tutucusuna bağlamak için.

Şarj durumu göstergesi - akünün kalan şarjını göstermektedir.

100%	■	■	■	■
75%	■	■	■	■
50%	■	■	■	■
25%	■	■	■	■

USB açma düğmesi

USB bağlantısını çalıştırmak için.USB bağlantısı 2 saat sonra otomatik olarak kapanır.

KULLANIM

Isıtmalı bu ceket soğuk havalarda vücudun ısınması için uygundur. Sürekli kullanım durumunda sıcaklığı en düşük seviyeye ayarlayınız. Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

KULLANIM

Isıtmalı ceket tamamen dolu bulunan akü tarafından ısıtılmazsa veya fonksiyonunu doğru olarak yerine getirmese akünün kontakları temizlenmelidir. Isıtmalı ceket buna rağmen düzgün bir şekilde fonksiyonunu yerine getirmese ısıtmalı ceket, doldurma cihazını ve aküyü MILWAUKEE müşteri servisine götürünüz.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin. 50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin. Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun. Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir. Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir. Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Aküye aşırı yüklenme durumunda akü ısınabilir. Bu durumda, pil soğuyana kadar şarj göstergesinin tüm lambaları yanıp söner. Şarj göstergesi söndükten sonra çalışmaya devam edebilirsiniz.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir. Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitilmiş görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pili paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

GARANTİ

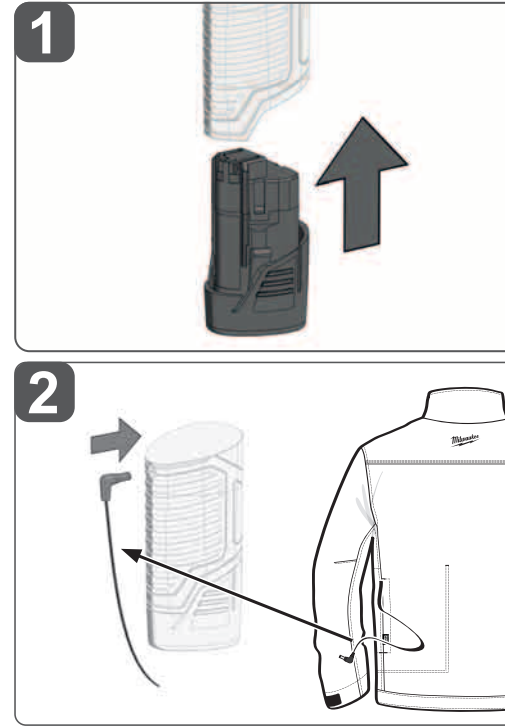
Isıtmalı ceket 1 yıl tekeffül
M12BC, C12BH Kayıt tarihinden itibaren 3 yıl garanti

SEMBOLLER

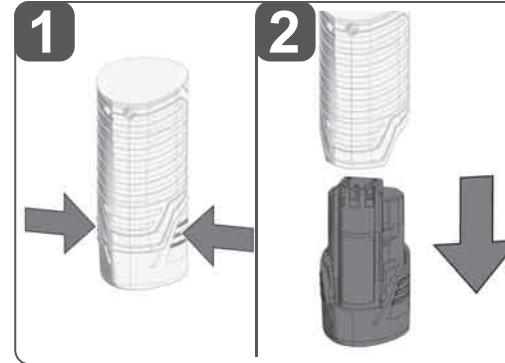
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Elde yıkanır
	- Maksimum yıkama sıcaklığı 40 °C - Hassas program
	- Kurutucuda kurutulabilir - Hassas kurutma; maks. sıcaklık 60 °C

	Ağartma yapılmaz
	Ütülenmez
	Sıkılmaz
	Kuru temizleme işlemi uygulanamaz
	Küçük çocuklar (0-3 yaş) için uygun değildir.
	İğnelerle delmeyiniz
	Ürünü yıkamadan önce bataryayı ve batarya tutucusunu/ şarj aletini çıkartınız.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

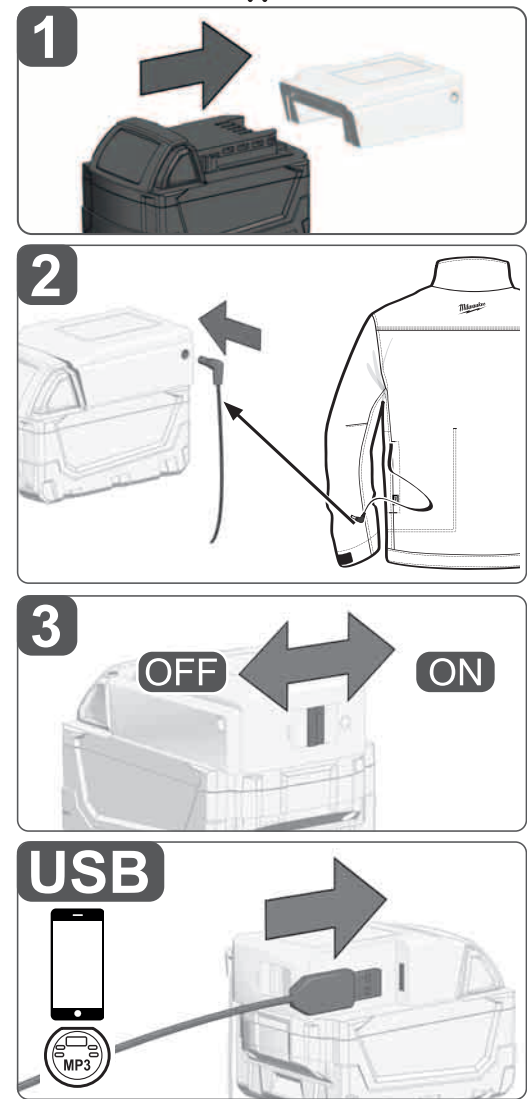
ADAPTÖR M12 BC



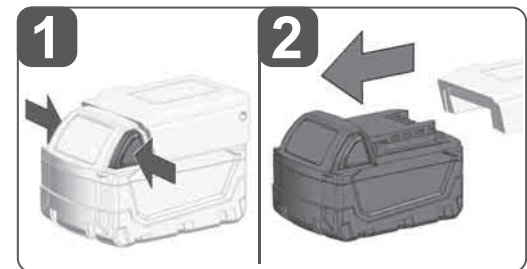
M12 AKÜYÜ ÇIKARTINIZ



ADAPTÖR M18 USB (AKSESUAR)



M18 AKÜYÜ ÇIKARTINIZ



⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Důležité informace. Uložte si je pro případné použití v budoucnosti.

Nepoužívejte žádné jehlice, jako například odznaky, které by mohly poškodit elektrickou kabeláž.

Vyhřívanou bundu před uskladněním nechte vychladnout a složte ji.

Bundu pravidelně kontrolujte, jestli není opotřebovaná nebo poškozená. Při známkách opotřebení nebo poškození, nepřiměřeného použití nebo funkčních poruch už bundu nepoužívejte, pošlete ji zpět dodavateli.

Vyhřívanou bundu nesmějí používat osoby necitlivé na teplo nebo jiné osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.

Děti, kterým je méně než tři roky, nesmějí tuto bundu používat, protože ještě nejsou schopny reagovat na přehřátí.

Děti starší než 3 roky a mladší než 8 let smějí vyhřívanou bundu používat pouze pod dohledem, přičemž teplota musí být vždy nastavená na minimální hodnotu.

Při uskladnění neukládejte na vyhřívanou bundu žádné předměty, abyste ji nezmačkali.

UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili úpalu, vypněte vyhřívací zařízení, pokud vstoupíte do znatelně teplejšího prostředí.

Tato vyhřívaná bunda není vhodná pro lékařské použití, např. v nemocnicích.

Přístroj smějí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Tuto bundu smějí používat děti starší než tři roky pouze potom, co rodič nebo osoba, která provádí dohled, provedla příslušná nastavení, nebo když bylo dítěti v dostatečném rozsahu vysvětleno její bezpečné používání.

Dobíjecí baterie je nutné před nabíjením vyjmout z přístroje. Prázdné baterie se musí vyjmout z přístroje a bezpečně zlikvidovat. Pokud se má přístroj na delší čas uskladnit, měly by se z něj vyjmout baterie. Před praním bundy odpojte akumulátor a vyjměte akumulátor a držák akumulátoru z akumulátorové tašky.

Připojovací kontakty se nesmí vyzkratovat. Pokud je nepoužíváte, skladujte je následujícím způsobem: Bundu nechte před uskladněním vychladnout. Před uskladněním odstraňte baterii. Tuto vyhřívanou bundu nesmějí používat malé děti, osoby odkázané na pomoc jiných osob, osoby necitlivé na horko nebo osoby se špatným prokrvením.

Nikdy nepoužívejte vyhřívanou bundu s mokrou vnitřní podšívkou. Topná tělesa by se neměla dotýkat nepokryté kůže. Při výskytu jakýchkoli potíží vyhřívanou bundu ihned vypněte. Přívodní kabel se nikde nesmí přiskřípnout. Zjistíte-li neodborné zacházení s vyhřívanou bundou, tuto již dále nepoužívejte a pošlete ji do servisu firmy MILWAUKEE. Před praním bundy odpojte akumulátor a vyjměte akumulátor a držák akumulátoru z akumulátorové tašky.

Nečistěte chemicky. Nepoužívejte žádné prostředky k chemickému/suchému čištění. Nepoužívejte žádné bělicí prostředky. Čisticí prostředky mohou poškodit izolaci topných těles. Nežehlete. Zacházejte šetrně se jmenovkami a etiketami. Jsou na nich uvedeny důležité informace. Pokud jsou údaje již nečitelné nebo chybějí, obraťte se na servis firmy MILWAUKEE.

Na čištění používejte pouze vlhký hadřík. Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s náradím. Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omyvat a neodkládně vyhledat lékaře.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu. Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajištěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Tento návod je k dispozici také na stránce www.milwaukeeetool.eu.

TECHNICKÁ DATA	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Typ	Vyhřívaná bunda	Vyhřívaná bunda	Vyhřívaná bunda	Vyhřívaná bunda
Akumulátor	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napětí baterie	12 V	12 V	12 V	12 V
Doba fungování dlouze/středně/krátce (s 12 V akumulátorem 3,0 Ah) primární režim	cca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Doba fungování dlouze/středně/krátce (s 12 V akumulátorem 3,0 Ah) primární a sekundární režim	cca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfekční velikosti	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Doporučená okolní teplota při práci		-18...+50 °C		
Doporučené typy akumulátorů		M12 B..., M18 B...		
Doporučené nabíječky		M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C		

PŘEHLED

Vypínač
K zapnutí stiskněte zapínací tlačítko a podržte je cca 2 sekundy ve stiskuté poloze.

Primární režim

Sekundární režim

Teplotu lze kdykoli změnit stisknutím tlačítka vypínače. Po každém stisknutí tlačítka vypínače ukazují kontrolky LED nastavenou teplotu.

nízký

střední

vysoký

K vypnutí stiskněte tlačítko vypínače a podržte je cca 2 sekundy ve stiskuté poloze až do zhasnutí kontrolky LED.

Vypne-li se ohřívaná bunda nečekaně samočinně, zkontrolujte vedení mezi držákem akumulátoru a akumulátorem.

Taška na akumulátor

Přívodní kabel

Držák akumulátoru

USB přípojka
Na nabíjení mobilních telefonů, MP3 přehrávačů a jiných přístrojů, které potřebují méně než 5 V napětí a 1 A jednosměrný proud.

Kabelová přípojka
Na připojení vyhřívané bundy k držáku baterií.

Indikátor stavu nabití - zobrazuje ještě zbývajcí čas nabíjení baterie.

100%	
75%	
50%	
25%	

Tlačítko na zapnutí USB
Na zapnutí USB přípojky. USB přípojka se po 2 hod. automaticky vypne.

OBLAST VYUŽITÍ

Vyhřívání bunda je vhodné k ohřívání těla v chladném prostředí. Při trvalém používání nastavte teplotu na nízký stupeň. Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

OBSLUHA

Zjistíte-li, že vyhřívání bunda navzdory nabitému akumulátoru nehřeje nebo nefunguje správně, vyčistěte kontakty akumulátoru. Pokud ani poté nadále nefunguje, zanechte ji spolu s nabíječkou a akumulátorem do servisu firmy MILWAUKEE.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít. Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení. Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě. Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabíjení vyjmout z nabíječky. Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu při cca 27 °C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

V případě extrémního zatížení může dojít k silnému ohřevu akumulátoru. V tomto případě budou všechny kontrolky indikátoru nabíjení blikat, dokud baterie nevychladne. Po zhasnutí indikátoru nabíjení můžete pokračovat v práci.

Převážení lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu. Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení. Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích. Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smíjí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Po celý proces se musí odborně dohlížet. Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující: Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům. Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohleďte dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ZÁRUKA

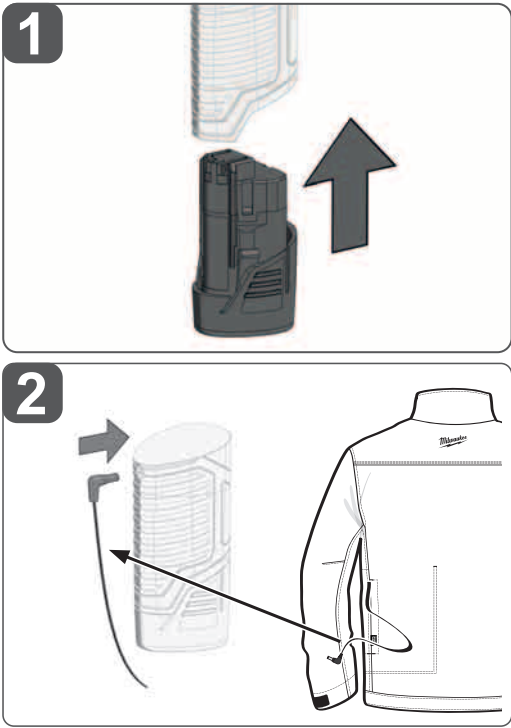
Vyhřívání bunda záruka 1 rok
M12BC, C12BH záruka 3 roky od registrace

SYMBOLY

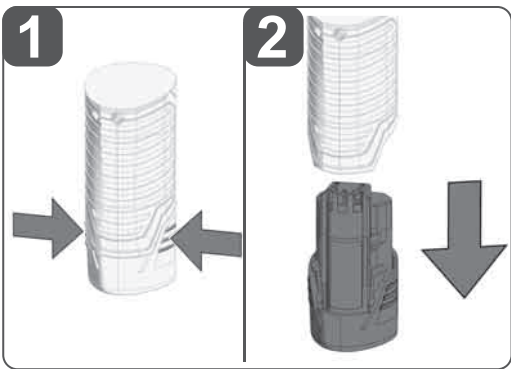
	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	Ruční praní
	– Maximum výkama sícaklři 40 °C – Hassas program
	– Kurutucuda kurutulabilir – Hassas kurutma; maks. sicaklik 60 °C

	Nebělte
	Nežehlete
	Neždímejte
	Žádné chemické čištění
	Není vhodná pro malé děti (0–3 roky)
	Nepropichujte ji špendlíky
	Před praním odejměte akumulátor a držák akumulátoru/ nabíječku
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížení potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
	Značka shody v Evropě
	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

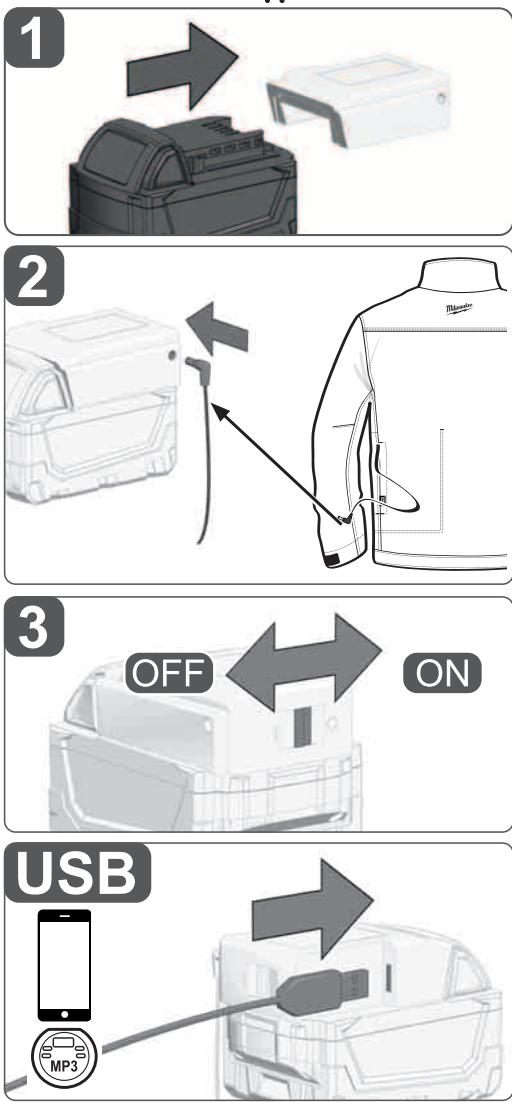
ADAPTÉR M12 BC



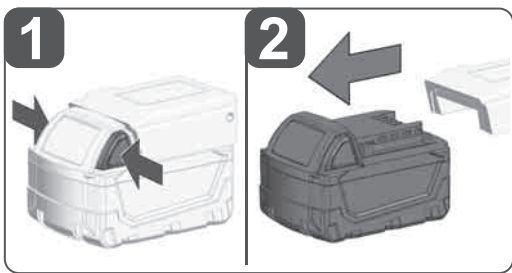
ODSTRÁNĚ BATERII M12



ADAPTÉR M18 USB (PŘÍSLUŠENSTVÍ)



ODSTRÁNĚ BATERII M18



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Dôležité informácie. Uložte si ich pre prípadné použitie v budúcnosti.

Nepoužívajte žiadne ihlice, ako napríklad odznaky, tieto môžu poškodiť elektrickú kabeľáž.

Vyhrievanú bundu pred uskladnením nechajte vychladnúť a poskladajte ju.

Bundu pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebená alebo poškodená. Pri náznaku opotrebenia alebo poškodenia, neprimeraného použitia alebo funkčných porúch bundu viac nepoužívajte, pošlite ju späť dodávateľovi.

Vyhrievanú bundu nesmú používať osoby necitlivé na teplo alebo iné osoby, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie.

Deti, ktoré majú menej ako tri roky, nesmú túto bundu používať, lebo ešte nie sú schopné reagovať na prehriatie.

Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú vyhrievanú bundu používať len pod dohľadom, pričom teplota musí byť vždy nastavená na minimálnu hodnotu.

Pri uskladnení neukladajte na vyhrievanú bundu žiadne predmety, aby ste ju nepokrčili.

UPOZORNENIE: Aby ste zabránili vzniku úpalu, vyhrievacie zariadenie vypnite, keď vstúpíte do zreteľne teplejšieho prostredia.

Táto vyhrievaná bunda nie je vhodná na medicínske použitie, napr. v nemocniciach.

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce.

Deti sa nesmú s prístrojom hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Túto bundu smú používať deti staršie ako tri roky len potom, ako rodič alebo dohliadajúca osoba vykonala príslušné nastavenia, alebo ak bolo dieťaťu v dostatočnom rozsahu vysvetlené jej bezpečné používanie.

Dobíjateľné batérie treba pred nabíjaním odstrániť z prístroja.

Prázdne batérie sa musia odstrániť z prístroja a bezpečne zlikvidovať.

Ak sa má prístroj na dlhší čas uskladniť, mali by sa z neho vybrať batérie.

Pred práním bundy odpojte akumulátor a z akumulátorového vrečka vyberte akumulátor a držiak akumulátora.

Prípojiné kontakty sa nesmú vyskratovať.

Ak sa nepoužíva, skladujte ho takto:

Bundu nechajte pred uskladnením vychladnúť. Pred uskladnením odstráňte batériu.

Túto vyhrievanú bundu nesmú používať malé deti, osoby odkázané na pomoc iných osôb, osoby necitlivé na teplo alebo osoby so zlým prekrvením.

Nikdy nepoužívajte vyhrievanú bundu s mokrou vnútornou podšívkou.

Vyhrievacie prvky by sa nemali dotýkať nezakrytej pokožky.

Pri výskyte akýchkoľvek potiaží vyhrievanú bundu ihneď vypnite.

Prívodný kábel sa nesmie priviknúť.

Ak zistíte neodborné zaobchádzanie s vyhrievanou bundou, túto už ďalej nepoužívajte a pošlite ju do servisu firmy MILWAUKEE.

Pred práním bundy odpojte akumulátor a z akumulátorového vrečka vyberte akumulátor a držiak akumulátora.

Nečistite chemicky. Nepoužívajte žiadne prostriedky k chemickému/suchému čisteniu. Nepoužívajte žiadne bieliace prostriedky. Čistiace prostriedky môžu poškodiť izoláciu vyhrievacích prvkov.

Nežehlite.

Zaobchádzajte šetrne s menovkami a etiketami. Na nich sú uvedené dôležité informácie. Pokiaľ sú údaje už nečitateľné alebo chýbajú, obráťte sa na servis firmy MILWAUKEE.

Na čistenie používajte len vlhkú handru.

Opatrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

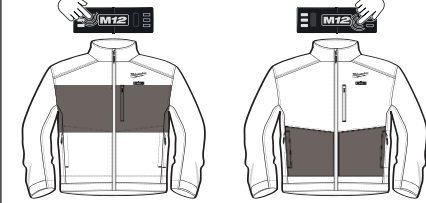
Tento návod je k dispozícii aj na stránke www.milwaukeetool.eu.

TECHNICKÉ ÚDAJE	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Typ	Vyhrievaná bunda	Vyhrievaná bunda	Vyhrievaná bunda	Vyhrievaná bunda
Akumulátor	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napätie batérie	12 V 	12 V 	12 V 	12 V 
Čas fungovania dlho/stredne dlho/krátko (s 12 V akumulátorom 3,0 Ah) primárny režim	približne. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Čas fungovania dlho/stredne dlho/krátko (s 12 V akumulátorom 3,0 Ah) primárny a sekundárny režim	približne. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfekčné veľkosti	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C			
Odporúčané typy akupaku	M12 B..., M18 B...			
Odporúčané nabíjačky	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

PREHĽAD

Vypínač

K zapnutiu stlačte zapínacie tlačidlo a podržte ho cca 2 sekundy v stlačenej polohe.



Primárny režim

Sekundárny režim

Teplota sa môže kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla vypínača. Príslušné nastavenie sa po každom stlačení tlačidla vypínača prezentuje kontrolkami LED.



K vypnutiu stlačte tlačidlo vypínača a podržte ho cca 2 sekundy v stlačenej polohe až do zhasnutia kontrolky LED.

Ak sa ohrievaná bunda nečakane samočinne vypne, skontrolujte vedenie medzi držiakom akumulátora a akumulátorom.

Taška na akumulátor

Prívodný kábel

Držiak akumulátora

USB prípojka

Na nabíjanie mobilných telefónov, MP3 prehrávačov a iných prístrojov, ktoré potrebujú menej ako 5 V napätie a 1 A jednosmerný prúd.

Kábová prípojka

Na pripojenie vyhrievanej bundy k držiaku batérii.

Indikátor stavu nabitia - zobrazuje ešte zostávajúci čas nabíjania batérie.



Tlačidlo na zapnutie USB

Na zapnutie USB prípojky. USB prípojka sa po 2 hod. automaticky vypne.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Vyhrievaná bunda je vhodná k ohrievaniu tela v chladnom prostredí. Pri trvalom používaní nastavte teplotu na nízky stupeň. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

OBSLUHA

Ak zistíte, že vyhrievaná bunda napriek nabitému akumulátoru neohreje alebo nefunguje správne, vyčistite kontakty akumulátora. Pokiaľ vyhrievaná bunda ani potom bezchybne nefunguje, zanešajte ju spolu s nabíjačkou a akumulátorom do servisu firmy MILWAUKEE.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Prípadne kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

V prípade extrémneho zaťaženia môže dôjsť k silnému ohrevu akumulátora. V tomto prípade budú všetky kontrolky indikátora nabíjania blikať, kým batéria nevychladne. Po zhasnutí indikátora nabíjania môžete pokračovať v práci.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ZÁRUKA

Vyhrievaná bunda záruka 1 rok
M12BC, C12BH záruka 3 roky od registrácie

SYMBOLY

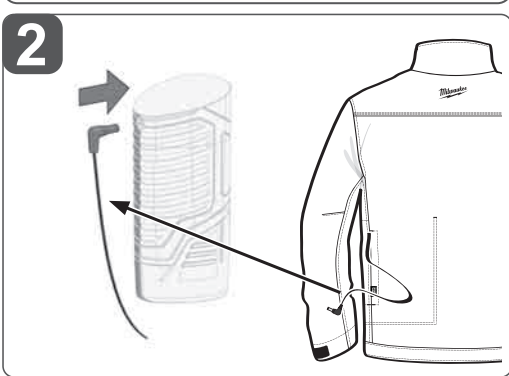
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Ručné pranie
	– Maximálna teplota pri praní 40 °C – Šetrný cyklus prania
	– Možnosť sušenia v sušičke – Šetrné sušenie; max. teplota 60 °C

	Nebieľte
	Nežehlite
	Nežmýkajte
	Žiadne chemické čistenie
	Nie je vhodná pre malé deti (0–3 roky)
	Neprepichujte ju spendlíkmi
	Pred práním odstráňte akumulátor a držiak akumulátora/nabíjačku

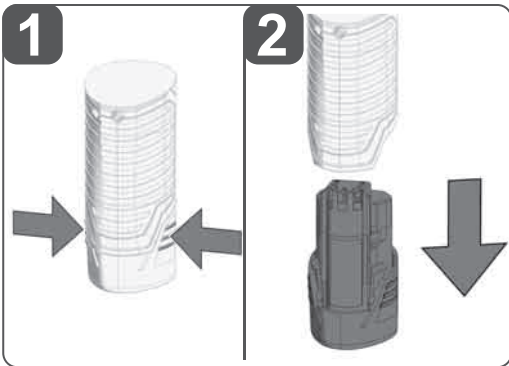
	Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
--	---

	Značka zhody v Európe
	Britská značka zhody
	Značka zhody na Ukrajinu
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

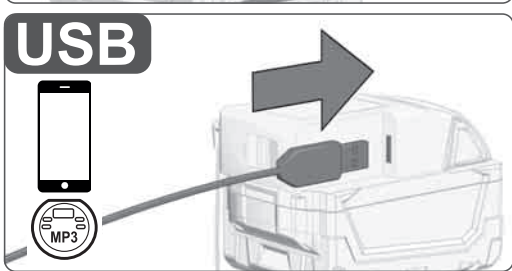
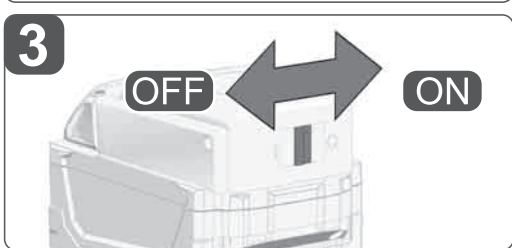
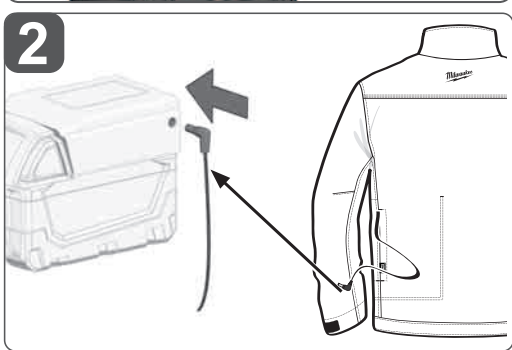
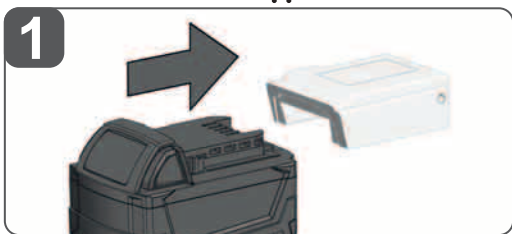
ADAPTÉR M12 BC



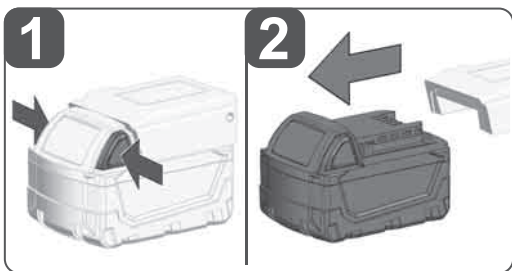
ODSTRÁŇTE BATÉRIU M12



ADAPTÉR M18 USB (PRÍSLUŠENSTVO)



ODSTRÁŇTE BATÉRIU M18



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Ważne wskazówki. Zachować do późniejszego wykorzystania.

Nie wolno używać żadnych igieł takich jak np. szpilek ozdobnych, mogą one uszkodzić połączenia elektryczne.

Przed odłożeniem kurtki podgrzewanej do przechowywania musi ona zostać wychłodzona, a następnie złożona.

Kurtkę należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i uszkodzeń. W przypadku oznak zużycia wzgl. uszkodzeń, śladów nieprawidłowego użytkowania lub zakłóceń działania należy odstąpić od użytkowania kurtki i przesłać ją do dostawcy.

Kurtki podgrzewanej nie mogą używać osoby niewrażliwe na ciepło i osoby, które nie są w stanie zareagować na nadmierną temperaturę.

Dzieci w wieku do trzech lat nie mogą używać tej kurtki, ponieważ nie są one w stanie zareagować na nadmierną temperaturę.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 3 do 8 lat jedynie pod nadzorem, jednakże należy wówczas zawsze ustawiać temperaturę na minimalną wartość.

Na odłożonej kurtce podgrzewanej nie wolno układać żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować zagniecenia.

OSTRZEŻENIE: Po przejściu do wyraźnie cieplejszego otoczenia należy wyłączać ogrzewanie, aby uniknąć porażenia ciepłego.

Niniejszy płaszcz grzewczy nie jest odpowiedni do zastosowań medycznych, np. w szpitalach.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczająco doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym Niebezpieczeństwa.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

Niniejszy płaszcz grzewczy może być stosowany przez dzieci powyżej trzeciego roku życia wyłącznie po dokonaniu odpowiednich ustawień przez jednego z rodziców lub osobę nadzorującą, bądź gdy w wystarczającym stopniu wyjaśniono dziecku bezpieczne stosowanie.

Baterie podlegające ładowaniu należy przed ładowaniem wyjąć z urządzenia.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i w sposób bezpieczny utylizować.

W przypadku przechowywania urządzenia przez dłuższy okres czasu baterie należy wyjąć.

Przed przystąpieniem do prania należy odłączyć akumulator od kurtki i wyjąć akumulator z kieszeni akumulatora.

Nie wolno zwierać na krótko zestyków podłączeniowych.

Gdy nie jest używany, należy go przechowywać w następujący sposób:

Pozostawić do ostygnięcia przed przechowywaniem. Przed przechowywaniem należy wyjąć baterię.

Kurtka grzewcza nie może być używana przez dzieci, osoby wymagające pomocy lub osoby, które są nieczułe na gorąco lub osoby z nieprawidłowym układem krążenia krwi.

Kurtki grzewczej nie należy nigdy używać przy mokrej podszewce.

Element grzejny nie może dotykać odsłoniętego ciała.

W przypadku jakichkolwiek dolegliwości kurtkę grzewczą należy natychmiast wyłączyć.

Nie wolno przynosić kabla zasilającego.

W razie stwierdzenia niewłaściwego obchodzenia się z kurtką, nie należy jej już więcej używać, lecz należy ją przesłać do serwisu firmy MILWAUKEE.

Przed przystąpieniem do prania należy odłączyć akumulator od kurtki i wyjąć akumulator z kieszeni akumulatora.

Nie prac na sucho. Nie stosować żadnych środków do czyszczenia na sucho. Nie wybielać. Środki czyszczące mogą uszkodzić izolację elementów grzejnych.

Nie prasować.

Ostrożnie obchodzić się z identyfikatorami i etykietami. Zawierają one ważne informacje. Jeśli są one już nieczytelne lub ich brakuje, należy skontaktować się z serwisem MILWAUKEE.

Do czyszczenia stosować należy jedynie wilgotną ściereczkę.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperatury lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

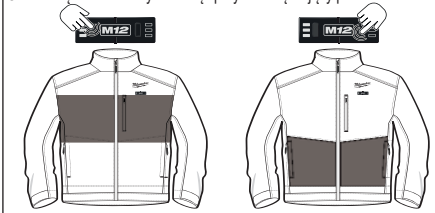
Instrukcja ta jest również dostępna na stronie www.milwaukeeool.eu.

DANE TECHNICZNE	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Typ	Podgrzewana kurtka	Podgrzewana kurtka	Podgrzewana kurtka	Podgrzewana kurtka
Akumulator	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napięcie akumulatora	12 V	12 V	12 V	12 V
Czas pracy długi/średni/krótki (z akumulatorem 12 V 3,0 Ah) Tryb podstawowy	około. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Czas pracy długi/średni/krótki (z akumulatorem 12 V 3,0 Ah) Tryb podstawowy i dodatkowy	około. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Rozmiar	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Ciepota wg procedury EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C			
Zalecane rodzaje akumulatora	M12 B..., M18 B...			
Zalecane ładowarki	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

PRZEGLĄD

Przycisk włączający

Celem włączenia należy nacisnąć przycisk włączający przez ok. 2 sek.



Temperaturę można zmienić w każdej chwili poprzez naciśnięcie przycisku włączającego. Odpowiednie ustawienie zostanie wskazane za pomocą LED po każdym naciśnięciu na przycisk włączający:



Celem wyłączenia należy nacisnąć przycisk włączający przez ok. 2 sek. dopóki dioda LED nie zostanie wyłączona.

W przypadku nieoczekiwanego wyłączenia się kurtki grzewczej należy sprawdzić połączenie pomiędzy uchwytem akumulatora i akumulatorem.

Kieszeń na akumulator

Kabel zasilający

Uchwyt akumulatora

Złącze USB

Do ładowania telefonów komórkowych, odtwarzaczy MP3 i innych urządzeń, które potrzebują napięcia mniejszego niż 5V oraz prądu stałego 1 A.

Złącze kablowe

Do podłączania ogrzewanej kamizelki do uchwyty akumulatorowego.

Sygnalizacja stanu naładowania - wskazuje istniejące jeszcze do dyspozycji naładowanie akumulatora.



Przycisk włączający USB

do włączania złącz USB. Złącze USB wyłącza się automatycznie po upływie 2 godzin.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Kurtka grzewcza jest przeznaczona do ogrzewania ciała w zimnym otoczeniu. W przypadku pracy ciągłej należy ustawić temperaturę na niski poziom. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

OBŚŁUGA

Jeśli kurtka grzewcza z naładowanym akumulatorem nie grzeje lub nie funkcjonuje należy, należy oczyścić zestyki akumulatora. Jeśli mimo tego kurtka grzewcza nie funkcjonuje należy, należy odesłać kurtkę grzewczą i akumulator do serwisu firmy MILWAUKEE.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

Pod wpływem ekstremalnych obciążeń akumulator może silnie nagrzać się. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają, dopóki akumulator nie ostygnie. Możesz kontynuować pracę po zgaśnięciu wskaźnika naładowania.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

GWARANCJA

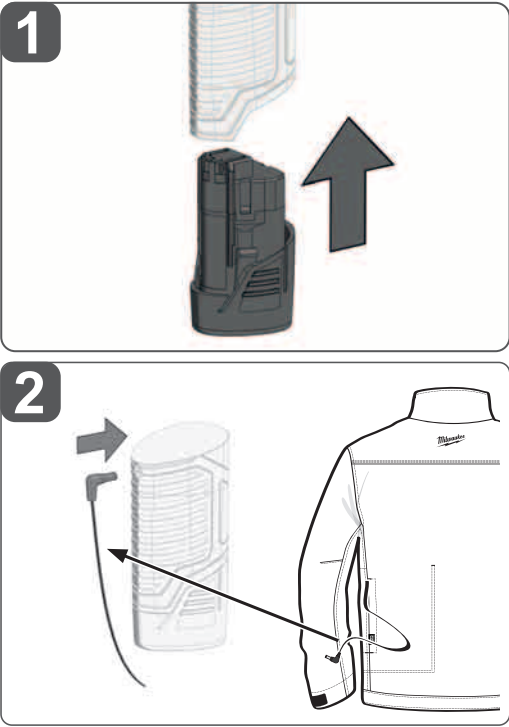
Plaszcz grzewczy 1 rok rękojmi
M12BC, C12BH 3 lata gwarancji od rejestracji

SYMBOLE

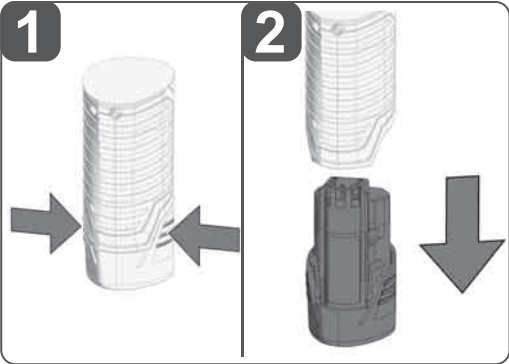
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Pranie ręczne

	- Prać maksymalnie w temperaturze 40°C - Pranie delikatne
	- Możliwość suszenia w suszarce bębnowej - Suszyć delikatnie; maks. temperatura 60°C
	Nie wybielać
	Nie prasować
	Nie wykręcać
	Nie czyścić chemicznie
	Nieodpowiedni dla małych dzieci (od 0 do 3 lat)
	Nie nakłuwać igłami
	Przed praniem należy wyjąć akumulator i uchwyt na akumulator lub ładowarkę.
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

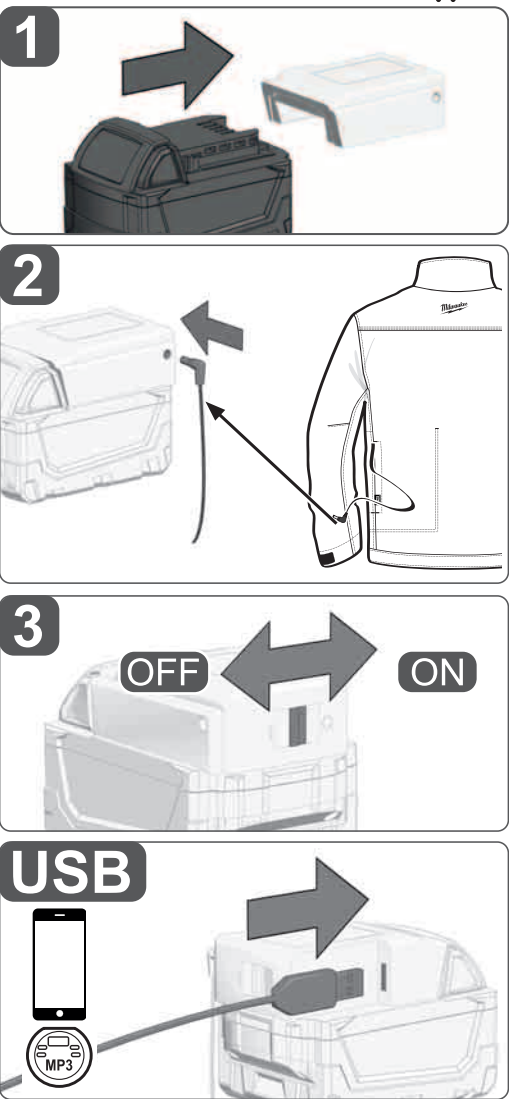
ADAPTER M12 BC



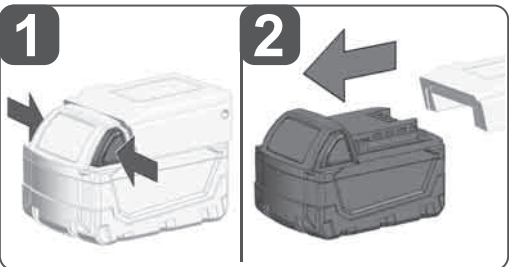
WYJĄC AKUMULATOR M12



ADAPTER M18 USB (ELEMENT WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO)



WYJĄC AKUMULATOR M18



BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/ vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Fontos utasítások. Későbbi használatra őrizze meg.

Ne használjon tűket, pl. gombostűt, mert ezek megsérthetik az elektromos vezetékeztést.

A fűthető dzsekit elrakás előtt hagyja lehűlni, majd hajtogassa össze.

Rendszeresen ellenőrizze a dzsekit, hogy nem kopott-e, vagy hogy nincsenek-e rajta sérülések. Kopás vagy sérülések jelei, nem szakszerű használat vagy működési zavarok esetén ne használja a dzsekit, hanem küldje vissza a szállítónak.

A fűthető dzsekit nem használhatják hőre érzéketlen vagy más olyan személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

Három év alatti gyermekek nem használhatják a dzsekit, mert nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek felügyelet mellett használhatják az eszközt, használatnál azonban a hőmérsékletnek mindig a minimális értékre kell beállítva lennie.

Tároláskor ne helyezzen semmilyen tárgyat a fűthető dzsekre, hogy elkerülje annak összegyűrődését.

FIGYELMEZTETÉS: A hőguta elkerüléséhez lényegesen melegebb környezetbe lépéskor kapcsolja ki a fűtőberendezést.

Ez a fűthető dzseki nem alkalmas pl. kórházakban történő orvosi alkalmazásra.

A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játs-zani.

A tisztítást és a felhasznál i karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Ezt a dzsekit három év feletti gyermekek csak akkor használhatják, miután az egyik szülő, vagy egy felügyelő személy a megfelelő beállításokat elvégezte, vagy ha a gyermeknek a biztonságos használatot kellőképpen elmagyarázták.

Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt el kell távolítani a készülékből.

A lemerült elemeket el kell távolítani a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.

Ha a készüléket hosszabb ideig tárolják, akkor az akkumulátorokat el kell távolítani.

Mosás előtt válassza le az akkut a fűthető dzsekiről, és vegye ki az akkut az akkurtartóval együtt az akkuzsebből.

A csatlakozó érintkezőket nem szabad rövidre zárn.

Ha nincs használatban, tárolja az alábbiak szerint:

Eltárolás előtt hagyja lehűlni. Eltárolás előtt távolítsa el az akkumulátort.

A fűthető dzsekit nem szabad kisgyermekeknél, gyermekeknel, segítségre szoruló vagy olyan személyeknél alkalmazni, akik érzéketlenek a hőre, vagy rossz a vérkeringésük.

A fűthető dzseki soha nem szabad nedves béléssel használni.

A fűtőelem ne érjen a fedetlen bőrhöz.

Bármilyen jellegű panasz esetén azonnal ki kell kapcsolni a fűthető dzsekit.

A betápvezetéknek nem szabad összenyomódnia.

Ha megállapítható a fűthető dzseki szakszerűtlen kezelése, akkor ne használja tovább, és küldje el a MILWAUKEE ügyfélszolgálatának.

Mosás előtt válassza le az akkut a fűthető dzsekiről, és vegye ki az akkut az akkurtartóval együtt az akkuzsebből.

Ne tisztítsa szárazon. Ne használjon száraz tisztítószereket. Ne végezzen fehérítést.

A tisztítószerek megsérthetik a fűtőelemek szigetelését.

Nem vasalható.

A névtáblákat és címkéket gondosan kell kezelni. Ezek fontos információk hordozói. Amennyiben ezek olvashatatlanná válnak, vagy hiányoznak, lépjen kapcsolatba a MILWAUKEE ügyfélszolgálatával.

Tisztításhoz csak nedves szivacskendőt használjon.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétké. Tájékoztódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

A jelen útmutató a www.milwaukeeetool.eu címen is rendelkezésre áll.

MŰSZAKI ADATOK	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Fűtőptítés	Fűtött dzseki	Fűtött dzseki	Fűtött dzseki	Fűtött dzseki
Akku	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Elem feszültség	12 V	12 V	12 V	12 V
Működési idő hosszú/közepes/rövid (12 V-os, 3,0 Ah akkuval)	Elsődleges üzemmód kb. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Működési idő hosszú/közepes/rövid (12 V-os, 3,0 Ah akkuval)	Elsődleges és másodlagos üzemmód kb. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfekcióméret	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg

Ájánított környezeti hőmérséklet munkavégzésnél

-18...+50 °C

Ájánított akkutípusok

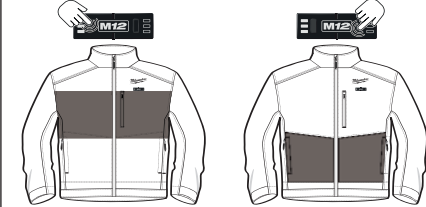
M12 B..., M18 B...

Ájánított töltőkészülékek

M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C

ÁTTEKINTÉS

Bekapcsoló gomb
Bekapcsoláshoz kb. 2 mp-ig nyomja a bekapcsoló gombot.



A hőmérséklet bármikor módosítható a bekapcsoló gomb lenyomásával. A megfelelő beállítást a bekapcsoló gomb minden lenyomása után a LED jelzi:



Kikapcsoláshoz a bekapcsoló gombot kb. 2 mp-ig nyomni kell, amíg a LED kialszik.
Ha a fűthető dzseki váratlanul kikapcsol, akkor ellenőrizni kell az akkurtartó és az akku közötti kapcsolatot.

Akkuzseb

Betápkábel

Akkutartó

USB csatlakozó
Mobiltelefonok, MP3-lejátszók és más eszközök feltöltésére, amelyeknek 5 V feszültségűnél és 1 A egyenáramnál kevesebb van szükségük.

Kábelcsatlakozó

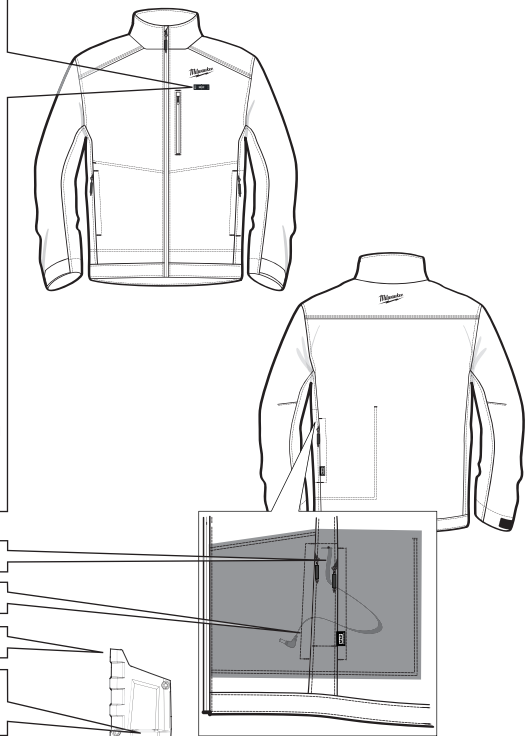
A fűthető dzseki akkurtartóra csatlakoztatásához.

Töltöttségi állapotjelző - a még fennmaradó akkufeszültséget mutatja.



USB bekapcsoló gomb

Az USB csatlakozó bekapcsolásához. Az USB csatlakozó 2 óra elteltével automatikusan kikapcsol.



RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A fűthető dzseki a test melegítésére alkalmas hideg környezetben.

Tartós használatnál állítsa a hőmérsékletet alacsony fokozatra.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

KEZELÉS

Amennyiben a fűthető dzseki teljesen feltöltött akkuval nem melegít, vagy nem megfelelően működik, akkor meg kell tisztítani az akku érintkezőit. Ha a fűthető dzseki ennek ellenére sem működik kifogástalanul, akkor vigye el a dzsekit, a töltőt és az akkut egy MILWAUKEE ügyfélszolgálatra.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akku használata

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismétellen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a tűzoltan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozót mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészületről.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Extrém terheléskor az akku erősen felmelegedhet. Ebben az esetben a töltéssjelző összes lámpája villog, amíg az akkumulátor le nem hűl. A töltéssjelző kialudása után folytathatja a munkát.

Li-ion akku szállítása

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akku szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akku szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akku szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

GARANCIA

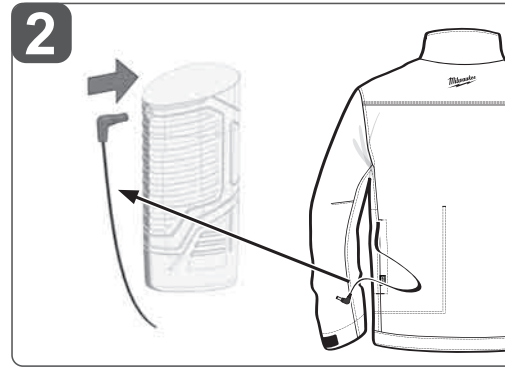
Fűthető dzseki	1 év szavatosság
M12BC, C12BH	3 év garancia a regisztrációtól számítva

SZIMBÓLUMOK

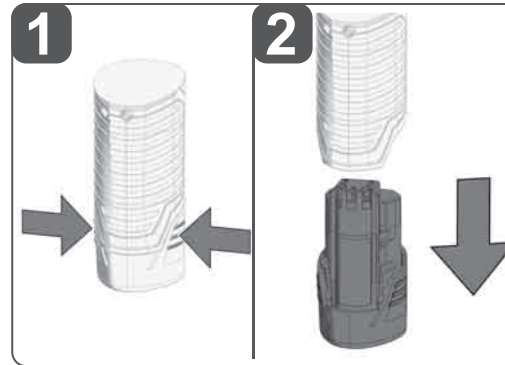
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Kézi mosás
	– Maximális mosási hőmérséklet 40 °C – Kímélő mosás

	– Szárítógépben szárítható – Kímélő szárítás; max. hőmérséklet 60 °C
	Fehéríteni tilos
	Nem vasalható
	Kicsavarni tilos
	Nem vegytisztítható
	Kisgyermek (0-3 év) számára nem alkalmas
	Tüvel átszúrni tilos
	Mosás előtt távolítsa el az akkut és az akkurtartó/töltőkészüléket.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékdudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

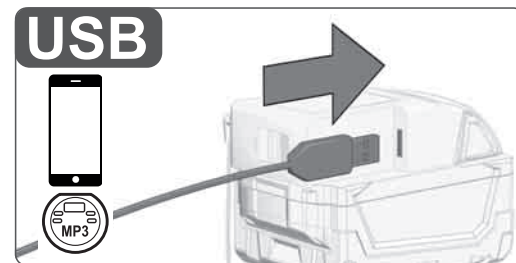
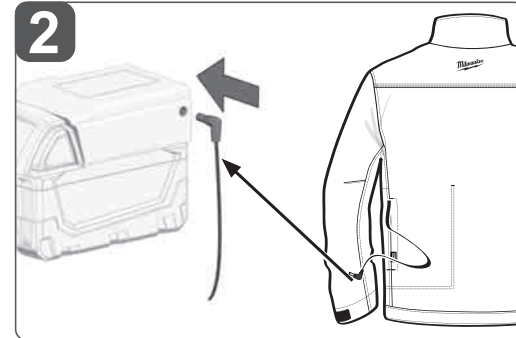
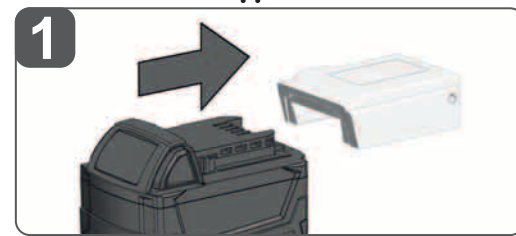
ADAPTER M12 BC



TÁVOLÍTSA EL AZ M12 AKKUT



ADAPTER M18 USB (TARTOZÉK)



TÁVOLÍTSA EL AZ M18 AKKUT



VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pomembna navodila. Shranite za poznejšo uporabo.

Ne uporabljajte nobenih igel kot npr. priponk, le te lahko poškodujejo električno ožičenje.

Ogrevalni jopič pred shranjevanjem pustite ohladiti in zložite.

Jopič redno preverjajte glede na obrabo ali poškodbe. Pri znakih obrabe ali poškodb, nenamenski uporabi ali motnjah v delovanju, jopiča ne uporabljajte ampak ga vrnite dobavitelju.

Ogrevalnega jopiča ne smejo uporabljati na toploto neobčutljive ali druge osebe, ki se niso sposobne odzvati na pregrevanje.

Otroci pod tretjim letom starosti tega jopiča ne smejo uporabljati, ker se niso sposobni odzvati na pregrevanje.

Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let lahko napravo uporabljajo pod nadzorom, vendar mora biti temperatura vedno nastavljena na najnižjo vrednost.

Na ogrevalni jopič pri shranjevanju ne odlagajte nobenih predmetov, da ga ne pomečkate.

OPOZORILO: V izogib vročinskemu udaru, ogrevalno pripravo izklopimo brž, ko vstopimo v znatno toplejše okolje.

Ta jopica ni primerna za medicinsko rabo, npr. v bolnišnicah.

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 leta starosti naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanj, v kolikor so nadzorovani ali so bili glede varne uporabe naprave poučeni in so razumeli iz tega izhajajoče nevarnosti.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

To jopico je dovoljeno uporabljati otrokom nad

trema leti zgolj za tem, ko je starš ali nadzirajoča oseba izvedla ustrezne nastavitve, ali v kolikor je otroku bila v zadostnem obsegu pojasnjena varna uporaba.

Polnilne baterije je potrebno pred polnitvijo odstraniti iz naprave.

Prazne baterije je potrebno iz naprave odstraniti in varno odvesti.

V kolikor se bo naprava za daljši čas skladiščila, naj se baterije odstranijo.

Pred pranjem odklopite akumulator od grelne jopice in izvmate akumulator in nosilec akumulatorja iz torbice akumulatorja.

Priključni kontakti ne smejo priti v kratek stik.

Ko ni v uporabi, shranite na naslednji način:

Pred skladiščenjem počakajte, da se ohladi. Pred skladiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo.

Te grelne jopice ni dovoljeno uporabljati pri majhnih otrocih, otrocih, pomoči potrebnih osebah ali osebah, ki so neobčutljive na vročino ali imajo slabo prekrvavitvev.

Grelne jopice ne uporabljajte nikdar z mokro notranjo podlogo.

Grelni elementi naj se ne dotikajo nepokritih delov kože.

V primeru kakršnegakoli nelagodja grelno jopico nemudoma izklopite.

Dovodnega vodnika se ne sme mečkati.

V kolikor se ugotovi nepravilno ravnanje z grelno jopico, le te več ne uporabljajte in jo pošljite MILWAUKEE servisni službi.

Pred pranjem odklopite akumulator od grelne jopice in izvmate akumulator in nosilec akumulatorja iz torbice akumulatorja.

Ne čistite na suho. Ne uporabljajte sredstev za suho čiščenje. Ne beliti. Čistilna sredstva lahko poškodujejo izolacijo grelnih elementov.

Ne likati.

Z identifikacijskimi ploščicami in etiketami ravajte nežno. Le te so opremljene s pomembnimi informacijami. V kolikor več ne bi bile berljive ali manjkajo stopite v stik z MILWAUKEE servisno službo.

Za čiščenje zgolj uporabljati vlažno gobasto krpo.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smeje zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

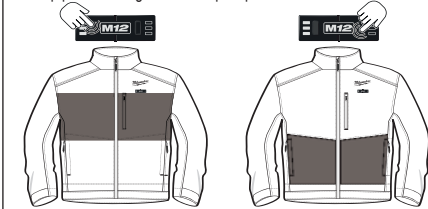
Ta navodila so na voljo tudi na spletnem naslovu www.milwaukeetool.eu.

TEHNIČNI PODATKI	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Model	Ogrevana jakna	Ogrevana jakna	Ogrevana jakna	Ogrevana jakna
Akumulator	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napetost baterije	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Čas delovanja dolgi/srednji/kratek (z 12 V akumulatorsko baterijo 3,0 Ah) primarni način	pribl. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Čas delovanja dolgi/srednji/kratek (z 12 V akumulatorsko baterijo 3,0 Ah) primarni in sekundarni način	pribl. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfekcijske številke	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu		-18...+50 °C		
Priporočene vrste akumulatorskih baterij		M12 B..., M18 B...		
Priporočeni polnilniki		M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C		

PREGLED

Gumb za vklop

Za vklop pritisnite na gumb za vklop za približno 2 sekunde.



Primarni način

Sekundarni način

Temperaturo je možno s pritiskom na gumb za vklop v vsakem trenutku spreminjati. Ustrezna nastavitve se po vsakem pritisku gumba za vklop prikaže na LED:



Za izklop pritisnite na gumb za vklop za približno 2 sekunde dokler se LED ne izklopi.

V kolikor se grelna jopica nepričakovani izklopi, preverite povezavo med nosilcem akumulatorja in akumulatorjem.

Torbica akumulatorja

Dovodni vodnik

Nosilec akumulatorja

USB priključek

za polnjenje mobilnih telefonov, MP3 playerjev in ostalih naprav, ki potrebujejo manj kot 5V napetosti in 1 A enosmernega toka.

Kabelski priključek

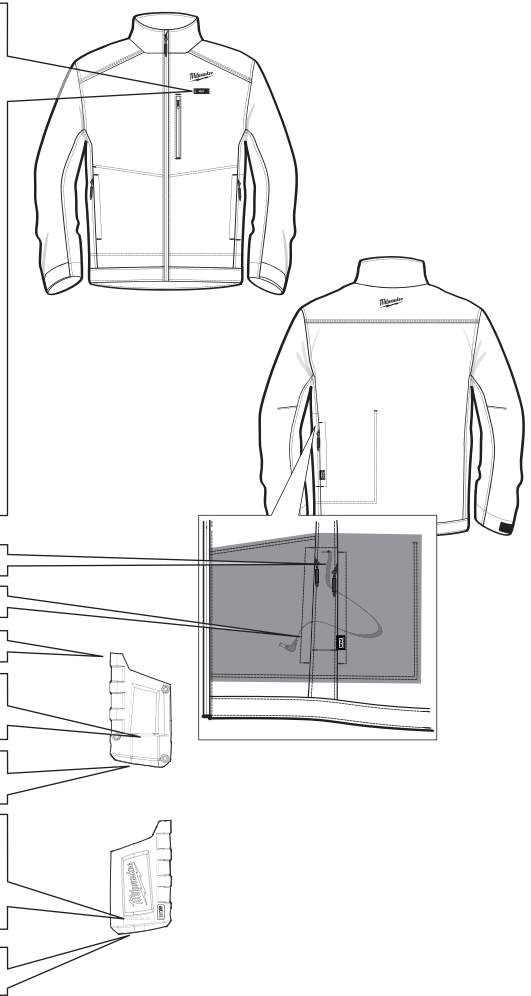
za priklp vtičakov v držalo akumulatorja.

Prikazovalnik stanja polnitve - prikazuje preostanek polnitve akumulatorja.



USB gumb za vklop/izklop

za vklop USB priključka. USB priključek se po 2 urah avtomatsko izklopi.



UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Grelna jopica je primerna za ogrevanje telesa v hladnem okolju.
Za neprekinjeno uporabo temperaturo nastavite na nizko stopnjo.
Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

UPRAVLJANJE

V kolikor grelna jopica z napolnjenim akumulatorjem ne greje ali pravilno ne deluje, očistite kontakte akumulatorja. Če grelna jopica kljub temu ne deluje brezhibno, odnesite grelno jopico, polnilec in akumulator v MILWAUKEE servisno službo.

NAPOTKI ZA LITIJI-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite. Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali grelta.
Pazite, da ostanete priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.
za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.
Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.
Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsaki 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

Pod ekstremnimi obremenitvami se lahko akumulator močno segreje. V tem primeru utripajo vse lučke indikatorja napolnjenosti, dokler se baterija ne ohladi. Po tem, ko indikator napolnjenosti ugasne, lahko nadaljujete z delom.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi. Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
• Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
• Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterjskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:
• V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
• Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
• Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.
Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterjsko podjetje.

GARANCIJA

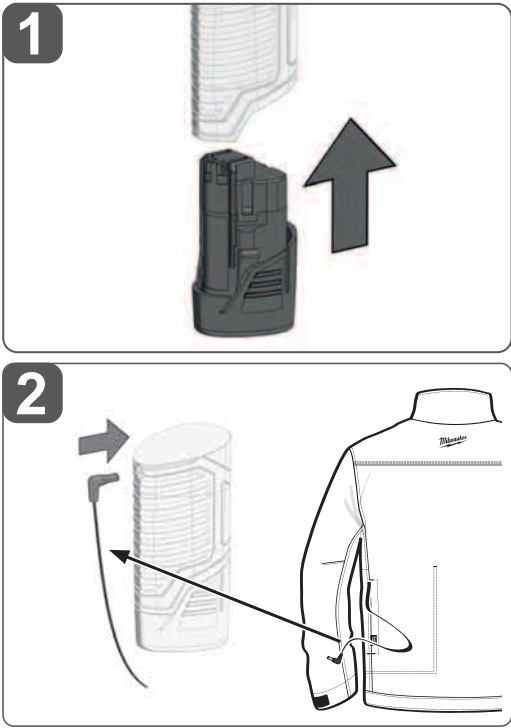
Grelna jopica 1 leto jamstva
M12BC, C12BH od registracije 3 leta garancije

SIMBOLI

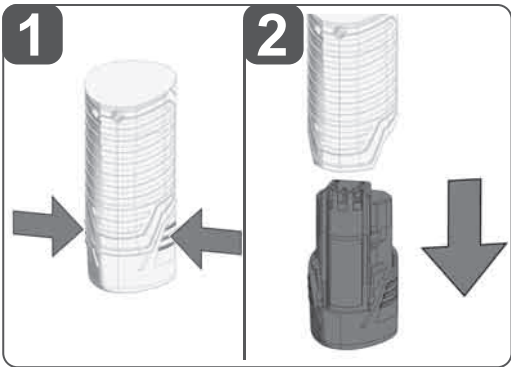
	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	Ročno pranje
	– Največja temperatura pranja 40 °C – Program za občutljivo perilo
	– Primerno za sušenje v sušilnem stroju – Program sušenja za občutljivo perilo, najv. temperatura 60 °C

	Ne beliti
	Ne likati
	Ne ožemati
	Brez kemičnega čiščenja
	Ni primerno za malčke (0–3 Jahre)
	Ne prebadajte z iglami
	Pred pranjem odstranite akumulatorsko baterijo in nosilec akumulatorske baterije/polnilnik
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadki. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka o skladnosti
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

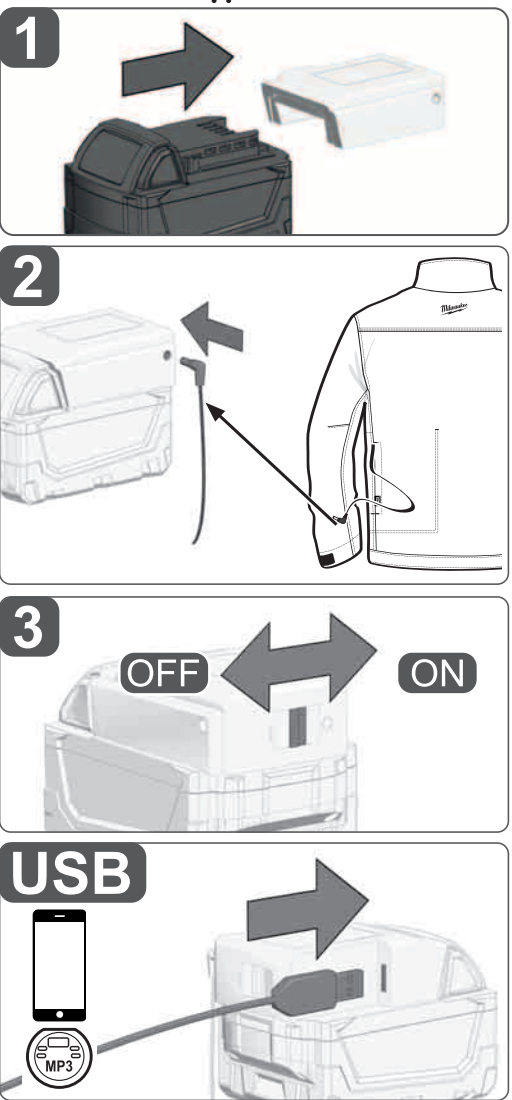
ADAPTER M12 BC



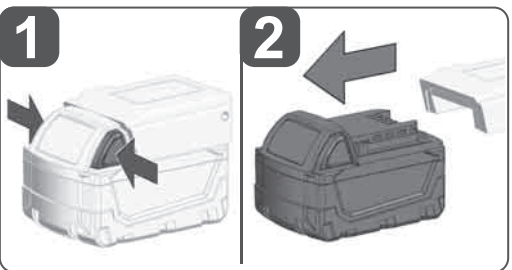
ODSTRANITE AKUMULATORSKO BATERIJO M12



ADAPTER M18 USB (OPREMA)



ODSTRANITE AKUMULATORSKO BATERIJO M18



SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Važne upute. Sačuvati za kasniju uporabu.

Ne upotrebljavati nikakve igle kao npr. pribadače, one mogu oštetiti električno ožičenje.

Grijaću jaknu prije uskladištenja pustiti da se ohladi i složiti je.

Jaknu redovito pregledati u svezi habanja i oštećenja. Kod znakova habanja ili oštećenja, kod nestručne uporabe ili smetnje funkcije jaknu na koristiti već ovu poslati dobavljaču.

Grijaću jaknu ne smiju koristiti osobe osjetljive na toplinu ili druge osobe koje nisu sposobne reagirati na pregrijavanje.

Djeca starosti ispod tri godine ovu jaknu ne smiju koristiti, jer ona nisu sposobna reagirati na pregrijavanje.

Ovaj aparat se može od strane djece koja su starija od 3 godine i mlađa od 8 godina koristiti pod nadzorom, kod čega temperatura mora uvijek biti namještena na minimalnu vrijednost temperature.

Kod skladištenja na grijaću jaknu ne postavljati nikakve predmete kako se ova ne bi zgužvala.

UPOZORENJE: Zbog izbjegavanja toplinskog udara isključiti grijaću napravu, čim se pristupi u jednu znatno topliju sredinu.

Ova grijaća jakna nije prikladna za medicinske primjene, npr. u bolnicama.

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti od 8. godine i osobe sa smanjenim psihičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatka iskustva i / ili znanja, samo pod nadzorom ili ako su bila poučena u svezi sigurne upotrebe aparata i kada su razumjela iz toga rezultirajuće opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Ova jakna se smije koristiti od strane djece od preko 3 godine starosti samo onda, kada je jedan od roditelja ili nadzorna osoba poduzela odgovarajuća podešavanja, ili ako je dijete u dovoljnom opsegu objašnjeno sigurno korištenje.

Baterije na punjenje se moraju prije punjenja odstraniti iz uređaja.

Prazne baterije se moraju odstraniti iz uređaja i sigurno zbrinuti.

Ako se uređaj duže vremena skladišti, baterije se moraju izvaditi.

Prije pranja akumulator odvojiti od grijaće jakne a akumulator i držač akumulatora izvaditi iz torbe za akumulator.

Priključni kontakti se ne smiju kratko spojiti.

Kada nije u upotrebi, čuvajte na sljedeći način:

Prije skladištenja pustiti da se ohladi. Prije skladištenja odstranite bateriju.

Ova grijaća jakna se ne smije upotrebljavati kod male djece, djece, nemoćnih osoba ili osoba koje su osjetljive na toplinu ili osoba sa slabom prokrvljenošću.

Grijaću jaknu nikada ne koristiti sa mokrom unutrašnjom podstavom.

Grijaći elementi ne smiju dodirivati nepokrivenu kožu.

Kod tegoba svake vrste grijaću jaknu odmah isključiti.

Dovodni kabel ne smije biti nagriječen.

Ako se utvrdi nestručno rukovanje grijaćom jaknom, ona se više ne smije upotrebljavati i mora se poslati sevisu MILWAUKEE.

Prije pranja akumulator odvojiti od grijaće jakne a akumulator i držač akumulatora izvaditi iz torbe za akumulator.

Ne čistiti na suho. Nemojte upotrebljavati nikakva sredstva za suho čišćenje. Ne bijeliti. Sredstva za čišćenje mogu oštetiti izolaciju grijaćih elemenata.

Ne glačati.

Pločicama sa imenom i etiketama oprezno rukovati. One sadrže važne inifomacije. Ako se ove više ne mogu čitati ili ako nedostaju, stupiti u kontakt sa jednim MILWAUKEE servisom.

Za čišćenje koristiti samo jednu vlažnu spužvastu krp.

Istrošene baterije za zamjenu ne baciti u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospjeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

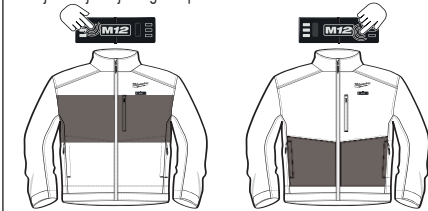
Ova upute stoji na raspolaganju i na www.milwaukeeetool.com.

TEHNIČKI PODACI	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Vrsta izvedbe	Grijana jakna	Grijana jakna	Grijana jakna	Grijana jakna
Akumulator	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napon baterije	12 V	12 V	12 V	12 V
Vrijeme rada duغو/srednje/kratko (sa akumulatorom od 12-V 3,0 Ah) primarni modus	cca. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Vrijeme rada duغو/srednje/kratko (sa akumulatorom 12-V 3,0 Ah) primarni i sekundarni modus	cca. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Konfekcijska veličina	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada		-18...+50 °C		
Preporučeni tipovi akumulatora		M12 B..., M18 B...		
Preporučeni punjači		M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C		

PREGLED

Uključni gumb

Za uključivanje uključni gumb pritisniti ca. 2 sek.



Primarni modus

sekundarni modus

Temperatura se u svako vrijeme može promijeniti pritiskom uključnog gumba. Odgovarajuće podešavanje će poslije svakog pritiska na uključni gumb biti prikazano na LED-u:



Za isključenje uključni gumb pritisniti ca. 2 sek. sve dok se LED ne ugasi.

Ako se grijaća jakna neočekivano isključila, kontrolirati spoj između držača akumulatora kao i akumulator.

Torba za akumulator

Dovodni kabel

Držač akumulatora

USB-priključak

Za punjenje mobilnih telefona, MP3-Player i drugih aparata kojima je potreban napon manji od 5V i 1 A istosmjernje struja.

Priključak kabela

Za priključenje grijaće jakne na držač akumulatora.

Prikaz stanja punjenja - prikazuje preostalo vrijeme punjenja akumulatora.



USB-uključni gumb

Za uključjenje USB-priključka. USB priključak se nakon 2 sata automatski isključuje.

PROPIISNA UPOTREBA

Grijača jakna je prikladna za grijanje tijela u hladnoj sredini.
Kod trajnog rada temperaturu postaviti na niski stupanj.
Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSUŽIVANJE

Ukoliko grijača jakna kod potpuno napunjenog akumulatora ne grije ili ne funkcionira pravilno, očistite kontakte akumulatora. Ako grijača jakna unatoč tome ne funkcionira besprijekorno, grijaču jaknu, punjač za akumulator i akumulator odnijeti u jedan MILWAUKEE servis.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.
Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.
Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.
Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.
Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.
Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator može jako zagrijati. U tom slučaju sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete nastaviti s radom nakon što se indikator napunjenosti ugasi.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.
Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

GARANCIJA

Grijača jakna
M12BC, C12BH

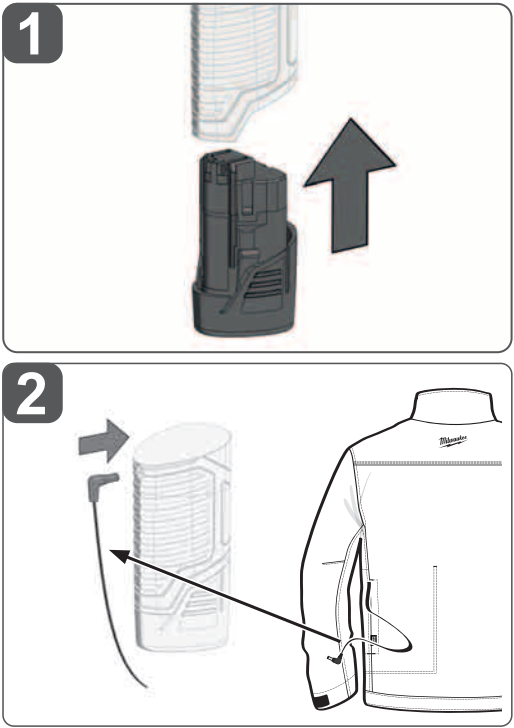
1 godina jamstva
3 godine garancije od registracije

SIMBOLI

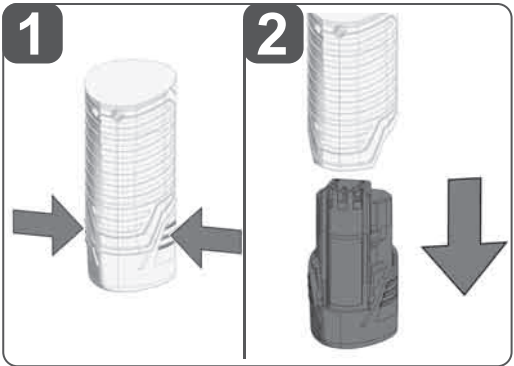
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ručno pranje
	– Maksimalna temperatura pranja 40 °C – Štedljivi postupak pranja
	– Moguće je sušenje u sušilici – Štedljivo sušiti; max. temperatura 60 °C

	Ne bijeliti
	Ne glačati
	Ne izmikati
	Nikakvo kemijsko čišćenje
	Neprikladno za malu djecu (0–3 godine)
	Ne probadati iglom
	Odstranite prije pranja akumulator i držač akumulatora/punjač
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litijske-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrisajte postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

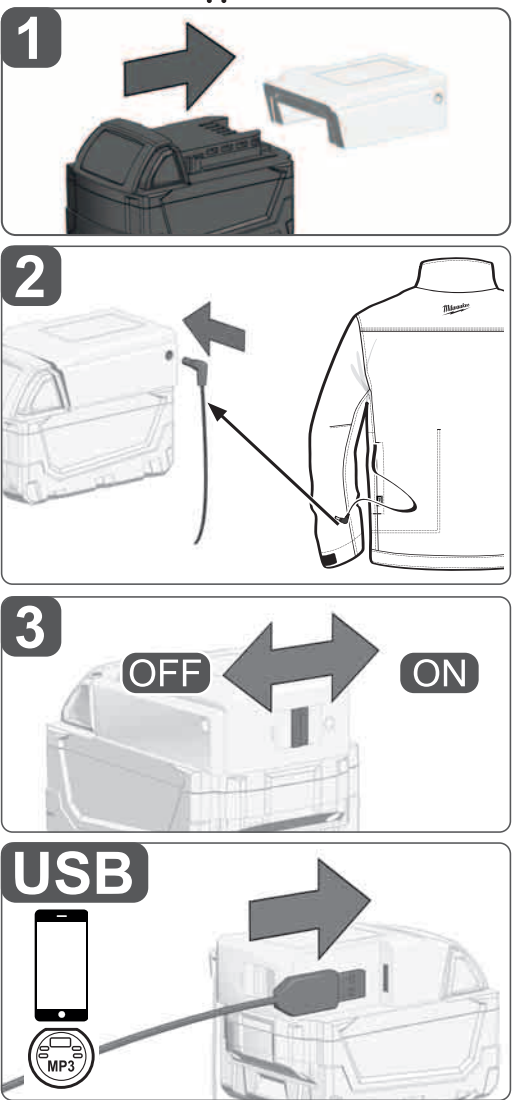
ADAPTER M12 BC



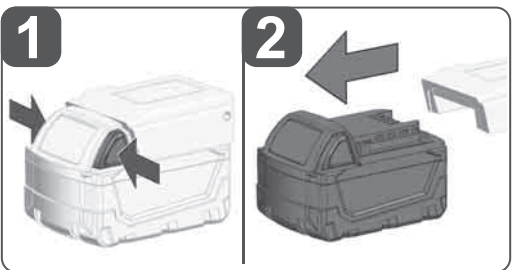
M12 AKUMULATOR ODSTRANITI



ADAPTER M18 USB (PRIBOR)



M18 AKUMULATOR ODSTRANITI



⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasišanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

Svarīgi norādījumi. Saglabājiet turpmākai lietošanai.

Nedrīkst izmantot adatas, piemēram, piespraudes, jo tās var sabojāt elektrisko vadu tīklojumu,

Pirms novietošanas uzglabāšanai, ļaut sildjakai atdzist un pēc tam rūpīgi salocīt.

Regulāri pārbaudīt, vai jaka nav nodilusi un vai tai nav bojājumi. Ja konstatēti bojājumi vai nodilums, pielietojumam neatbilstoša ekspluatācija vai darbības traucējumi, neizmantojot jaku, bet gan nosūtīt atpakaļ piegādātājam.

Jaku nedrīkst valkāt personas, kas jutīgas pret karstumu vai personas, kuras nespēj atbilstoši reaģēt uz pārkaršanu.

Jaku aizliegts izmantot bērniem, kas jaunāki par trīs gadiem, jo viņi nespēj atbilstoši reaģēt uz pārkaršanu.

Ierīci var lietot 3 līdz 8 gadus veci bērni pieaugušo uzraudzībā, taču temperatūrai vienmēr jābūt iestatītai uz minimālo temperatūras ierobežojumu.

Uzglabāšanas laikā nenovietot uz jakas citus priekšmetus, jo tie sekmēs jakas saburzīšanos.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no karstumdūriena, izslēgt apsildes ierīci, tiklīdz ieejat ievērojami siltākā telpā.

Šī apsildāmā jaka nav piemērota izmantošanai medicīnas iestādēs, piem., slimnīcās.

Iekārtu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un / vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par drošu apiešanos ar iekārtu un ir sapratušas briesmas, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā.

Neatļaut bērniem spēlēties ar iekārtu!

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Šo jaku drīkst lietot bērni, kas vecāki par trim gadiem, bet tikai pēc tam, kad viens no vecākiem vai uzraudzības persona ir veikusi atbilstošos iestatījumus, vai arī ja bērnam pietiekošā apmērā ir izskaidrota tās droša lietošana.

Atkārtoti uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no ierīces. Tukšās baterijas no ierīces ir jāizņem un droši jāatbrīvojas no tām. Ja ierīce tiek uzglabāta ilgāku laiku, tad baterijas ir jāizņem. Pirms mazgāšanas bateriju atvieno no jakas un bateriju un baterijas turētāju izņem no kabatas, kas paredzēta baterijai. Savienojuma kontakti nedrīkst būt savienoti par tuvu.

Kad nelietojat, uzglabājiet šādi:
Pirms uzglabāšanas atdzesējiet. Pirms uzglabāšanas izņemiet bateriju. Šo jaku nedrīkst lietot mazi bērni, bērni, kopjamās personas vai personas, kas ir jutīgas pret karstumu un personas ar asinsrites traucējumiem. Nekādā gadījumā nelietot jaku, ja tās odere ir slapja. Sildelementi nedrīkst skart neapsegto ādu. Ja rodas kaut mazākās problēmas, nekavējoties izslēdziet jaku. Pievades kabeli nedrīkst no-/saspīest. Ja tiek konstatēta neatbilstoša jakas lietošana, tad pārtrauc tās turpmāku lietošanu un to nosūta MILWAUKEE klientu atbalsta centram. Pirms mazgāšanas bateriju atvieno no jakas un bateriju un baterijas turētāju izņem no kabatas, kas paredzēta baterijai. Nedrīkst tīrīt ķīmiski. Nedrīkst izmantot ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nedrīkst balināt. Tīrīšanas līdzekļi var sabojāt sildelementu izolāciju. Nedrīkst gludināt.

Vārdu nozīmes un marķējumu kopj saudzīgi. Uz tiem norādīta svarīga informācija. Ja uz tiem norādīta informācija vairs nav salasāma vai tie ir nozaudēti, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta centru. Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru sūkli. Izmantotos akumolārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumolātorus savāk apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā. Akumolātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums). Akumolātorus un lādētājus nedrīkst taisīt valā un tie jāuzglabā sausās telpās. Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumolātora var izteciēt akumolātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumolātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu. Jāuzmanās, lai akumolātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums). **Brīdinājums!** Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumolatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumolatoros neieklelūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu. Šī instrukcija ir pieejama arī vietnē www.milwaukeeool.eu.

TEHNISKE DATI	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Konstrukcija	Apsildāma jaka	Apsildāma jaka	Apsildāma jaka	Apsildāma jaka
Akumulators	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Baterijas spriegums	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Darbības laiks ilgs/vidējs/īss (ar 12 V akumulatoru 3,0 Ah) primārais režīms	apm. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Darbības laiks ilgs/vidējs/īss (ar 12 V akumulatoru 3,0 Ah) primārais un sekundārais režīms	apm. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Izmēri	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C			
Leteicamie akumulatoru tipi	M12 B..., M18 B...			
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

PĀRSKATS

Ieslēgšanas poga
Lai ieslēgtu, apm. 2 sekundes pogu tur nospiestu.



Primārais režīms Sekundārais režīms

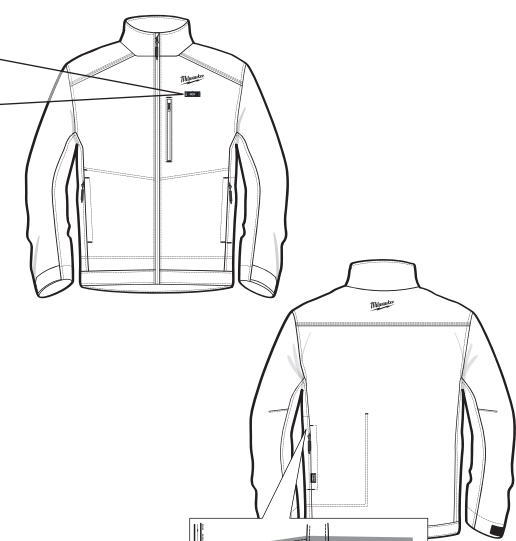
Temperatūru var mainīt jebkurā laikā, nospiežot ieslēgšanas pogu. Attiecīgos iestatījumus pēc katras pogas nospiešanas reizes norāda LED gaismīņa:



zems vidējs augsts

Lai ieslēgtu, apm. 2 sekundes tur nospiestu ieslēgšanas pogu līdz izdziest LED gaismīņa.

Ja apsildāmā jaka pēkšņi izslēdzas, pārbaudiet baterijas turētāja un baterijas savienojumu.



Kabata baterijai

Pievades kabelis

Baterijas turētājs

USB-pieslēgums
Mobilo tālrunu uzlādēšanai, MP3-pleijeris un citas ierīces, ar spriegumu zem 5V un 1 A līdzstrāvu.

Kabeļa pieslēgums
Sildītājas jakas pieslēgšanai pie akumulatora turētāja

Uzlādēšanas stāvokļa rādītājs - uzrāda atlikušo akumulatora lādiņu.

100%	
75%	
50%	
25%	

USB-ieslēgšanas poga
USB-pieslēguma ieslēgšanai. USB-pieslēgums automātiski atslēdzas pēc 2 st..



78

LATVISKI

LATVISKI

79

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Apsildāmā jaka ir piemērota ķermeņa sildīšanai aukstās vietās.
Ilgstošai izmantošanai noregulējiet temperatūras iestatījumus uz zemāko režīmu.
Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

APKALPOŠANA

Ja apsildāmā jaka nesilst, kad baterija ir pilnībā uzlādēta, vai jaka vairs kārtīgi nestrādā, notīriet baterijas savienojuma vietas. Ja arī tad jaka nestrādā nevainojami, tad nogādājiet apsildāmo jaku, lādētāju un bateriju MILWAUKEE klientu atbalsta centrā.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.
Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.
Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.
Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.
Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.
Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27°C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Pie ļoti liela noslogojuma akumulators var ļoti sakarst. Šajā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo, līdz akumulators ir atdzisis. Jūs varat turpināt darbu pēc tam, kad uzlādes indikators ir nodzisis.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.
Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.
• Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
• Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvadā profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlecieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlecieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

GARANTĪJA

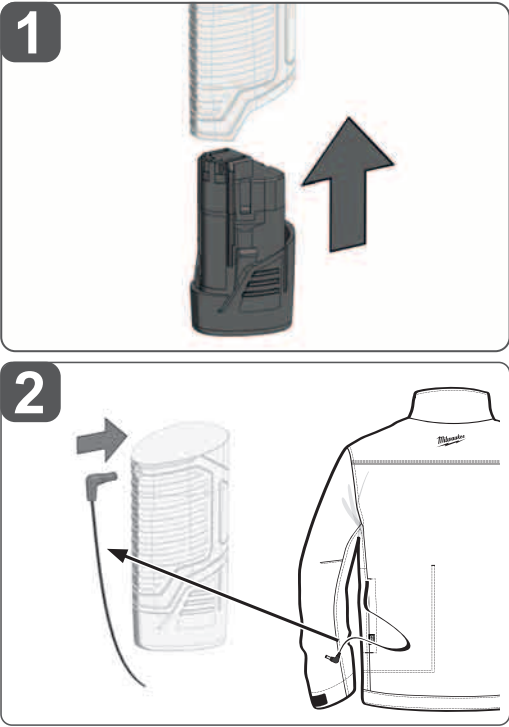
Apsildāma jaka
M12BC, C12BH
1 gada garantija
3 gadu garantija no reģistrācijas brīža

SIMBOLI

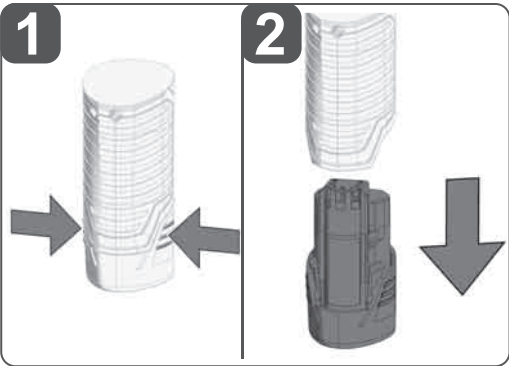
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Mazgāt ar rokām
	- Maksimālā mazgāšanas temperatūra 40°C - Maigās mazgāšanas cikls
	- Var žāvēt velas žāvētājā - Žāvēt saudzīgi, maks. temperatūra 60°C

	Nedrīkst balināt
	Nedrīkst gludināt
	Nedrīkst izgriezt
	Netīrīt ķīmiski
	Nav piemērota maziem bērniem (0-3 gadiem)
	Nedurt adatas audumā
	Pirms mazgāšanas izņemiet akumulatoru un tā turētāju/uzlādes ierīci
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atkritumu pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atkritumu pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, atreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
	Eiropas atbilstības zīme
	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

ADAPTERIS M12 BC



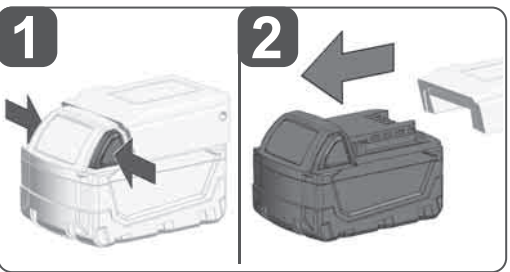
IZNĒMIET M12 AKUMULATORU



ADAPTERIS M18 USB (PAPILDUS APRIKOJUMS)



IZNĒMIET M18 AKUMULATORU



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Svarbios pastabos. Saugokite vėlesniam naudojimui.

Negalima naudoti adatų, pvz., smeigtukų, nes jie gali pažeisti elektros laidų sistemą.

Termostriukę prieš padedant saugoti atvėsinti ir sulankstyti.

Periodiškai patikrinti, ar striukė nesusidėvėjo, ar nėra trūkumų. Pastebėjus susidėvėjimo, netinkamo naudojimo ar funkcinių sutrikimų požymius arba trūkumus, striukės nebedėvėkite ir grąžinkite tiekėjui.

Termostriukės negali dėvėti šilumai nejautrūs asmenys arba kiti asmenys, kurie nereaguoja į perkaitimą.

Vaikai iki trejų metų tokios striukės dėvėti negali, nes jie nėra jautrūs perkaitimui.

Prietaisą gali naudoti suaugusiųjų prižiūrimi vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų vaikai, jei nuolat palaikoma minimali temperatūra.

Taip saugant ant termostriukės nedėkite jokių daiktų, kad jos nesuglamžytumėte.

ĮSPĖJIMAS. Siekiant išvengti šilumos smūgio, šildymo įrenginį išjunkite, kai tik aplinka akivaizdžiai įkais.

Šis šildantis švarkas netinka medicininiams tikslams, pvz., ligininėse.

Prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir neturintys pakankamai žinių ir (arba) patirties ribotų psichinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir suprato galimus pavojus.

Vaikams negalima žaisti su prietaisu.

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

Šį švarką gali naudoti tik trejų metų sulaukę vaikai, jeigu vienas iš tėvų ar prižiūrintis asmuo atliko tam tikrus nustatymus arba jeigu

vaikai buvo kruopščiai išaiškinta apie saugų naudojimąsi švarku.

Prieš įkraudami iš prietaiso išimkite įkraunamąsias baterijas. Iš prietaiso būtina išimti tuščias baterijas ir jas saugiai utilizuoti. Jeigu prietaisas sandėliuojamas ilgesnį laiką, baterijas būtina išimti. Prieš skalbiant striukę, reikia atjungti ir išimti bateriją bei baterijos laikiklį iš kišenės. Draudžiamas jungties kontaktų trumpasis jungimas.

Kai nenaudojate, laikykite taip:
Prieš padėdami laikyti leiskite atvėsti. Prieš padėdami laikyti nuimkite akumuliatorių. Šios šildomos striukės negali dėvėti kūdikiai, vaikai, asmenys, kuriems reikalinga priežiūra arba asmenys, kurie nejautrūs karščiui, arba asmenys, kurių sutrikusi kraujotaka. Šildomos striukės niekada negalima dėvėti, esant šlapiam pamušalui. Šildymo elementai neturėtų liesti neuždengtos odos.

Pajutus bet kokio pobūdžio negalavimus, būtina nedelsiant išjungti šildomą striukę. Maitinimo kabelis negali būti suspaustas.

Nustačius netinkamą šildomos striukės veikimą, būtina nutraukti jos naudojimą ir nusiųsti į MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyrių.

Prieš skalbiant striukę, reikia atjungti ir išimti bateriją bei baterijos laikiklį iš kišenės. Striukės negalima valyti sausu būdu. Negalima naudoti sausų valymo priemonių. Nebalinti. Cheminės valymo priemonės gali pažeisti šildymo elementų izoliaciją. Nelyginti.

Vadovautis pateiktomis priežiūros lentelėmis ir etiketėmis. Jose pateikta svarbi informacija. Jei jos taptų neįskaitomomis arba jų trūktų, tuomet būtina kreiptis į MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyrių.

Valymui naudoti tik drėgną šluostę.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausose vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekti akumuliatoriaus skystis. Išsitypus akumuliatoriaus skystį, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Įspėjimas! Siekdam išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skystį ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skystių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skystčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Šią instrukciją taip pat rasite svetainėje www.milwaukeeetool.eu.

TECHINIAI DUOMENYS	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Konstrukcija	Šildoma striukė	Šildoma striukė	Šildoma striukė	Šildoma striukė
Baterija	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Baterijos įtampa	12 V	12 V	12 V	12 V
Ilgas/vidutinis/trumpas veikimo laikas (su 12 V 3,0 Ah akumuliatoriumi) Pirminis režimas	apytiksliai 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Ilgas/vidutinis/trumpas veikimo laikas (su 12 V 3,0 Ah akumuliatoriumi) Pirminis ir antrinis režimas	apytiksliai 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Drabužių dydis	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C			
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M12 B..., M18 B...			
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

APŽVALGA

Ijungimo mygtukas
Norėdami įjungti striukės šildymą, laikykite nuspaustą mygtuką maždaug 2 sek.

Pirminis režimas Antrinis režimas

Temperatūra gali būti pakeičiama bet kuriuo metu, paspausdam įjungimo mygtuką. Po kiekvieno mygtuko paspaudimo šviesos diodų ekrane parodomi atitinkami nustatymai:

žema vidutinė aukšta

Norėdami išjungti striukės šildymą, paspauskite įjungimo mygtuką ir laikykite jį nuspaustą apie 2 sek., kol užges šviesos diodas.

Jei netikėtai išsijungia striukės šildymas, patikrinkite jungtis tarp baterijos laikiklio ir baterijos.

Kišenė, skirta baterijai

Maitinimo kabelis

Baterijos laikiklis

USB jungtis
Įkrauti mobiliuosius telefonus, MP3 grotuvus ir kitus prietaisus, kuriems reikia mažesnės nei 5 V įtampos ir 1 A nuolatinės srovės.

Kabelių jungtis
Prijungti kaitinimo gaubtą prie akumuliatoriaus laikiklio.

Įkrovimo būsenos indikatorius – rodo dar likusią akumuliatoriaus energiją.

100%	■	■	■	■
75%	■	■	■	□
50%	■	■	□	□
25%	■	□	□	□

USB įjungimo mygtukas
Įjungti USB jungtį. USB jungtis automatiškai išsijungia po 2 val.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šildomos striukės paskirtis - sušildyti kūną šalčio aplinkoje.

Nuolatiniam naudojimui nustatykite žemą temperatūros lygį.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

VALDYMAS

Tuo atveju, jei šildoma striukė nešiltų esant įkrautai baterijai arba netinkamai veiktu, išvalykite baterijos kontaktus. Jei striukė vis tiek neveiktų deramai, tuomet nusiųskite šildomą striukę, įkroviklį ir bateriją į MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyrių.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Ekstremalių krūvių metu akumuliatorius gali smarkiai įkaisti. Toku atveju visos įkrovimo indikatoriaus lemputės mirksį tol, kol akumuliatorius atvės. Užgesus įkrovos indikatoriui galite tęsti darbą.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, išitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

GARANTIJA

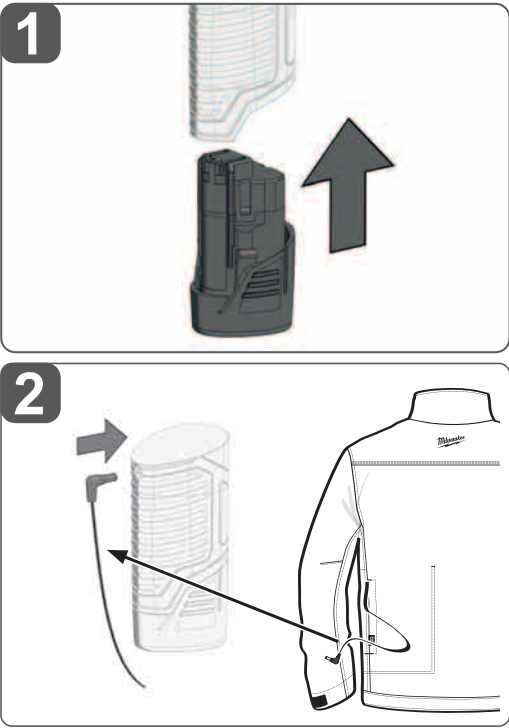
Šildantis švaras
M12BC, C12BH
1 metų garantija
3 metų garantija nuo registravimo

SIMBOLIAI

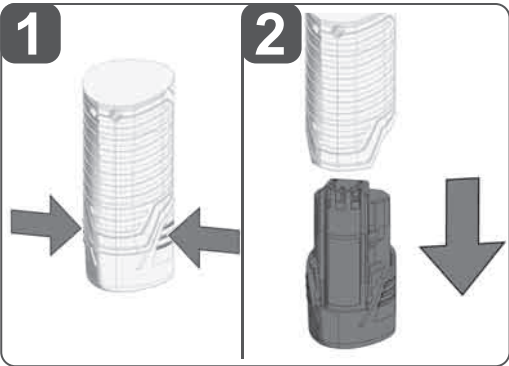
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisais, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Plauant rankomis
	- Maksimai plovimo temperatūra 40 °C - Svelnus skalbimo ciklas
	- Galima džiovinti džiovyklėje - Svelniai išdžiovinti; maks. temperatūra 60 °C

	Nebalinti
	Nelyginti
	Negrežti
	Nevalyti chemiškai
	Netinka mažiems vaikams (0–3 metų)
	Nebadyti adatomis
	Prieš skalbdami išimkite akumuliatoriaus bateriją ir akumuliatoriaus baterijos laikiklį / įkroviklį
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
	Europos atitikties ženklas
	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

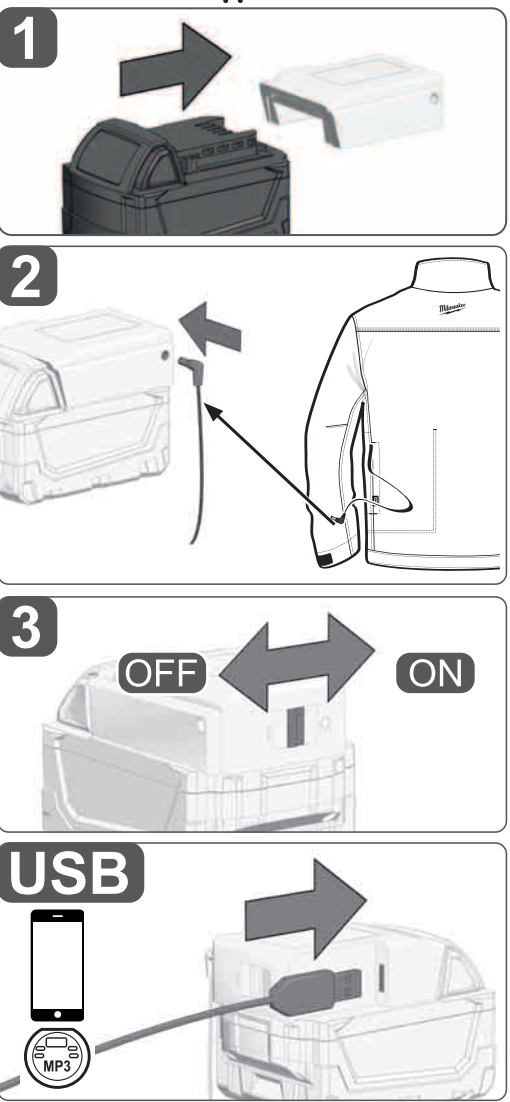
ADAPTERIS M12 BC



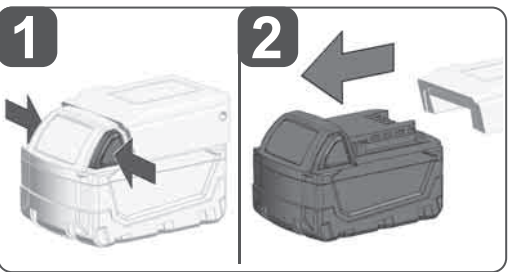
ĮŠIMKITE M12 AKUMULIATORIŲ



ADAPTERIS M18 USB (PRIEDAS)



ĮŠIMKITE M18 AKUMULIATORIŲ



KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Soojendusega jakki võib kasutada keha soojendamiseks külmas keskkonnas. Pidevaks kasutamiseks seadistage temperatuur madalaimale astmele. Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

KÄSITSEMINEN

Kui jaki soojendus ei hakka tööle või töötab valesti juhul, kui aku on täidetud, puhastage akulemmid. Kui jaki soojendus ei hakka sellele vaatamata korralikult tööle, viige jakk, akulaadija ja aku vigade kõrvaldamiseks MILWAUKEE teenindusse.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult. Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetuseisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekooormuskaitse

Suure koormuse puhul võib aku väga kuumaks muutuda. Sel juhul vilguvad kõik laadimisnäidiku tuled, kuni aku on jahtunud. Pärast laadimisnäidiku kustumist saate tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

GARANTII

Kuumutusjakk
M12BC, C12BH

1-aastane garantii

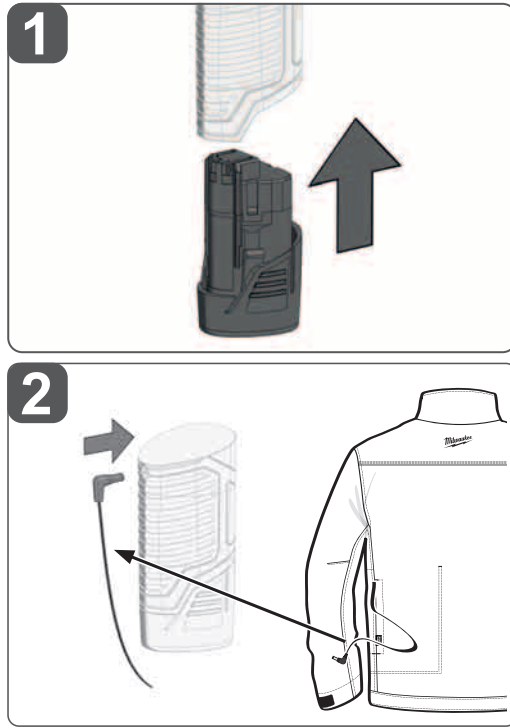
3-aastane garantii alates registreerimisest

SÜMBOLID

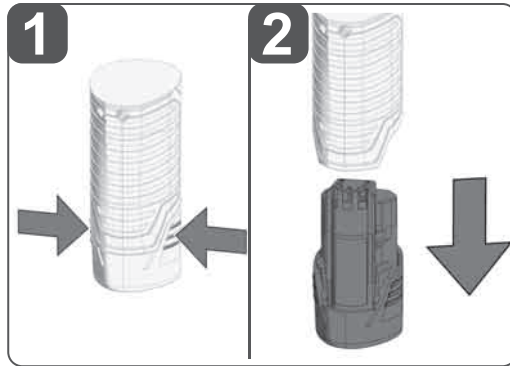
	Palun lugege enne käikluskmist kasutamisyjuhend hoolikalt läbi.
	Käspesu
	– Maksimaalne pesemistemperatuur 40 °C – Õrn pesutsükl
	– Kuivatus võimalik kuivatis – Õrn kuivatus; max temperatuur 60 °C

	Mitte pleegitada
	Mitte triikida
	Mitte välja väänata
	Mitte puhastada keemiliselt
	Ei ole mõeldud väikelastele (0-3 a)
	Ärge läbistage nõeltega.
	Eemaldage enne pesemist aku ja akuhoidja/laadija
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjal nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmargis
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

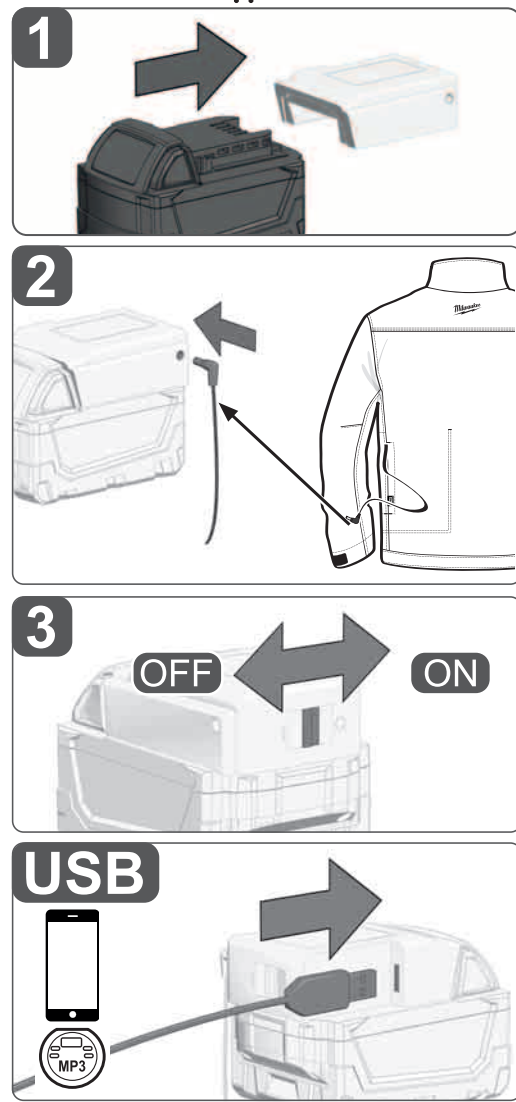
ADAPTER M12 BC



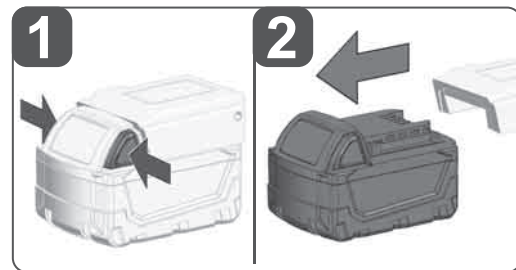
M12 AKU EEMALDAMINE



ADAPTER M18 USB (TARVIKUD)



M18 AKU EEMALDAMINE



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Важные указания. Сохранить для дальнейшего использования.

Не использовать иглы или булавки, так как они могут повредить электрическую разводку.

Перед тем как сложить куртку на хранение, дайте ей остыть.

Регулярно проверяйте куртку на предмет износа и повреждений. При обнаружении признаков износа или повреждения, ненадлежащего использования или неисправностей больше не используйте куртку, а отправьте ее обратно поставщику.

Куртку с подогревом запрещается использовать людям, нечувствительным к теплу, или другим лицам, неспособным отреагировать на перегрев.

Детям до трех лет запрещается использовать данную куртку, так как они неспособны отреагировать на перегрев.

Устройство может использоваться детьми старше 3 лет и младше 8 лет под присмотром, однако при этом температура всегда должна быть установлена на минимальное значение.

При хранении не следует складывать на куртку другие предметы, чтобы она не помялась.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание теплового удара следует отключать устройство подогрева при нахождении в теплых помещениях.

Эта куртка с подогревом не предназначена для медицинского применения, например в больницах.

Использование пылесоса детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта обращения с подобным оборудованием, допускается только под присмотром или после инструктажа по безопасному использованию прибора и осознания данными лицами опасностей,

связанных с его эксплуатацией.

Детям запрещено играть с прибором.

Чистка и уход не должны производиться детьми без присмотра.

Разрешается использовать куртку детям старше трех лет после соответственных настроек, сделанных родителем или опекуном, или после того, как ребенку объяснили в достаточном объеме о безопасном использовании.

Перезаряжаемые батареи перед зарядкой необходимо извлечь из устройства.

Разряженные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать безопасным способом.

Если устройство не используется длительное время, необходимо извлечь батареи.

Перед стиркой необходимо отсоединить аккумулятор от куртки и извлечь аккумулятор с держателем из кармана.

Соединительные контакты запрещено замыкать накоротко.

Когда он не используется, храните его следующим образом:

Перед помещением на хранение дать остыть. Перед помещением на хранение извлечь аккумулятор.

Куртку с подогревом запрещается использовать совсем маленьким детям и детям постарше, людям, нуждающимся в помощи или нечувствительным к высоким температурам, а также людям с плохим кровообращением.

Не использовать куртку с подогревом с влажной подкладкой.

Избегать соприкосновения незащищенных участков кожи с нагревательными элементами.

При возникновении дискомфорта немедленно отключить подогрев куртки.

Запрещается пережимать подводный кабель.

При выявлении использования куртки с подогревом не по назначению, необходимо прекратить ее дальнейшее использование и отправить ее в сервисный центр компании MILWAUKEE.

Перед стиркой необходимо отсоединить аккумулятор от куртки и извлечь аккумулятор с держателем из кармана.

Не проводить химчистку. Не использовать средства для химчистки. Не отбеливать. Чистящие средства могут повредить изоляцию нагревательных элементов.

Не гладить.

Бережно обращаться с ярлыками и этикетками. Они содержат важную информацию. Если они станут нечитаемыми или при их отсутствии, необходимо обратиться в сервисную службу компании Milwaukee для восстановления старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Для очистки использовать исключительно влажную губку.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

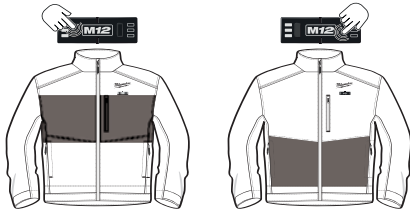
Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию. Данное руководство доступно также на веб-сайте www.milwaukeeool.eu.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Модель	Куртка с подогревом	Куртка с подогревом	Куртка с подогревом	Куртка с подогревом
Аккумуляторная батарея	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напряжение батареи	12 V	12 V	12 V	12 V
Время работы длительное/среднее/короткое (с аккумулятором 12 В, 3,0 А·ч), основной режим	ок. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Время работы длительное/среднее/короткое (с аккумулятором 12 В, 3,0 А·ч), основной и дополнительный режим	ок. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Размеры	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C			
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M12 B..., M18 B...			
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

ОБЗОР

Кнопка пуска
Для того чтобы включить необходимо нажать и подержать кнопку пуска прибл. 2 сек.



основной режим дополнительный режим

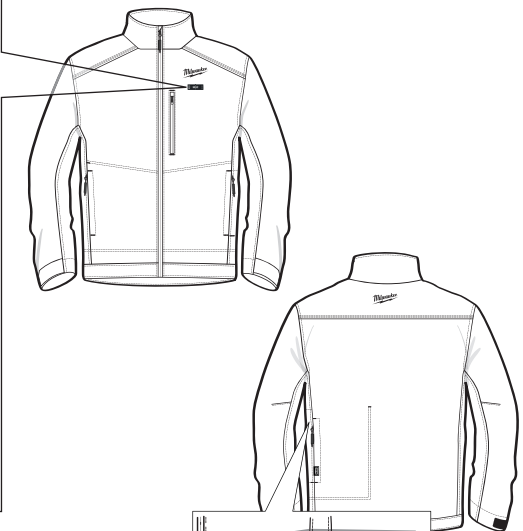
Температуру можно изменить в любой момент, нажав на кнопку пуска. При каждом нажатии кнопки при помощи светодиодов отображается соответствующий режим:



низкий средний высокий

Для того чтобы выключить, необходимо нажать и подержать кнопку пуска прибл. 2 секунды, пока не погаснет светодиод.

Если подогрев куртки внезапно отключится, следует проверить соединение между держателем аккумулятора и аккумулятором.



Карман для аккумулятора

Подводящий кабель

Держатель аккумулятора

USB-порт
Для зарядки сотовых телефонов, MP3-плееров и других устройств, которые потребляют менее 5 В и 1 А постоянного тока.

Кабельный разъем
Для подключения куртки с подогревом к аккумуляторному блоку.

Индикатор заряда показывает оставшийся в аккумуляторе уровень заряда.



Кнопка включения USB
Для включения USB-порта. Спустя 2 часа USB-порт автоматически отключается.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Куртка с подогревом предназначена для обогрева тела в холодной среде. Для использования в непрерывном режиме установите температуру на нижний уровень. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если куртка с полностью заряженным аккумулятором не подогревает или работает неправильно, необходимо прочистить контакты аккумулятора. Если же куртка с подогревом продолжает работать неправильно, куртку, зарядное устройство и аккумулятор необходимо принести в сервисный центр компании MILWAUKEE.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

При очень высоких нагрузках аккумулятор может сильно нагреваться. В этом случае все лампочки индикатора заряда мигают до тех пор, пока батарея не остынет. Вы можете продолжить работу после того, как индикатор заряда погаснет.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ГАРАНТИЯ

Куртка с подогревом 1 год гарантии по закону
M12BC, C12BH 3 года гарантии по договору со дня регистрации

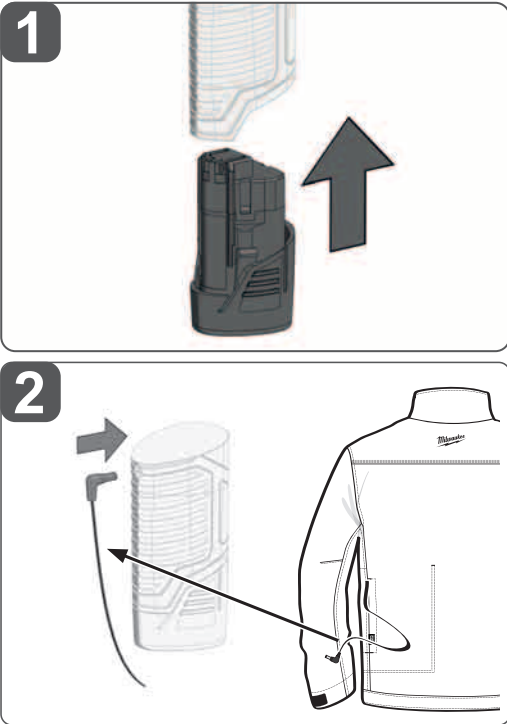
СИМВОЛЫ

 Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.

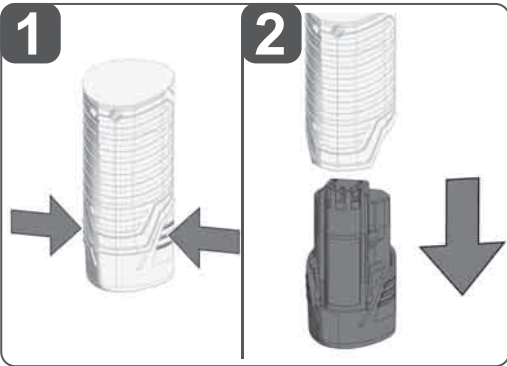
	Ручная стирка
	– Максимальная температура воды при стирке 40 °C – Щадящий режим стирки
	– Можно сушить в сушилке – Щадящий режим сушки; макс. температура 60 °C
	Не отбеливать
	Не гладить
	Не отжимать
	Не подвергать химчистке
	Не предназначено для детей младше трех лет
	Не прокалывать иглами
	Перед стиркой выньте аккумулятор и держатель аккумулятора / зарядное устройство
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неосортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия

	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

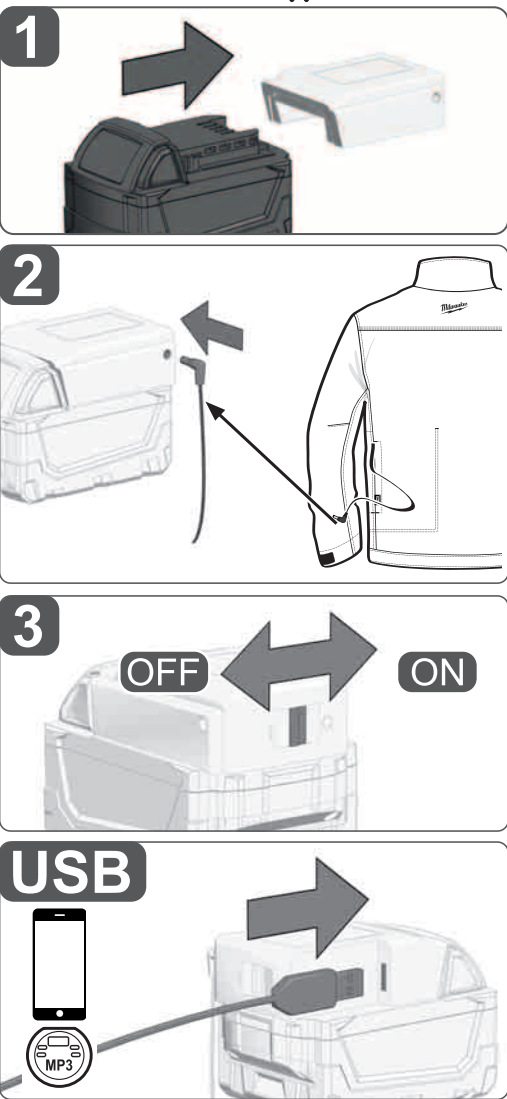
АДАПТЕР M12 BC



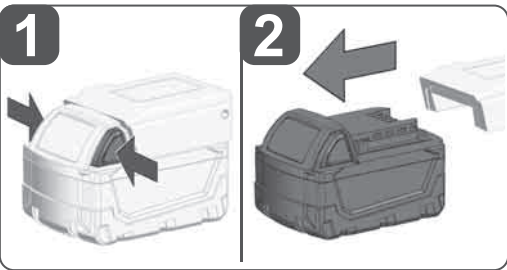
ИЗВЛЕЧЬ АККУМУЛЯТОР M12



АДАПТЕР M18 USB (ПРИНАДЛЕЖНОСТИ)



ИЗВЛЕЧЬ АККУМУЛЯТОР M18



УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

Важни указания. Запазете за по-късна употреба.

Не използвайте никакви игли - те могат да повредят електрическите кабели.
Преди да приберете електрическото отоплително яке, го оставете да се охлади и го съгнете.

Проверявайте якето редовно за износване или повреда. При признаци на износване или повреда, неправилна употреба или неизправности, не използвайте якето, ами го върнете на доставчика.

Електрическото отоплително яке не трябва да се използва от лица, които не са чувствителни към топлина и които не са в състояние да реагират на телесно прегряване.

Деца до тригодишна възраст не трябва да използват това яке, защото не са в състояние да реагират на телесно прегряване.

Уредът може да се използва от деца на възраст над 3 години и под 8 години, ако са под наблюдение, като все пак температурата трябва винаги да е настроена на минималната температурна стойност.

При съхраняване на електрическото отоплително яке не поставяйте предмети върху него, за да не се machка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете топлинен удар, изключете отоплителната функция при преместване в среда с значително по-висока температура.

Отопляемото яке не е подходящо за медицинска употреба, напр. в болници.

Уредът може да се ползва от лица на повече от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те биват контролирани или са инструктирани относно безоласната уиотреба на уреда и са разбрали

произтицащите вследствие на това опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Якето може да се употребява при деца над три години само след като родител или надзорник е извършил съответните настройки или ако безопасната употреба е достатъчно добре обяснена на детето.

Акумулаторни батерии трябва да бъдат отстранени от уреда преди да бъдат заредени.
Изтощени батерии трябва да бъдат отстранени от уреда и изхвърлени по безопасен начин.

Ако уредът се съхранява дълго време неизползван, батериите трябва да бъдат отстранени.

Преди пране разкачете кабелите на акумулаторната батерия и я махнете заедно с опората от джоба за батерията.

Забранено е клемите на захранването да бъдат свързвани накъсо.

Когато не се използва, съхранявайте както следва:
Преди съхранение оставете да се охлади. Преди съхранение отстранете батерията.

Това нагревателно яке не бива да се използва от малки деца, деца, нуждаещи се от грижи лица и лица, нечувствителни към топлина, както и от лица с лошо кръвообращение.

Никога не използвайте това нагревателно яке с мокра вътрешна подплата.
Нагревателните елементи не трябва да имат допир с голата кожа.
При оплаквания от всякакъв вид веднага изключете нагревателното яке.

Захранващият кабел не трябва да се machка.
Ако бъде установено нецелесъобразно боравене с нагревателното яке, преустановете използването му и го изпратете в сервис на MILWAUKEE.

Преди пране разкачете кабелите на акумулаторната батерия и я махнете заедно с опората от джоба за батерията.

Не почиствайте в сухо състояние. Не използвайте сухи почистващи средства. Не избелвайте. Почистващите препарати могат да повредят нагревателните елементи. Не гледате.

Отнасяйте се внимателно към табелките с имена и етикетите. Те носят важна информация. Ако същите не се четат или липсват, свържете се със сервис на MILWAUKEE.

За почистване използвайте само влажна гъба.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори, моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Тази инструкция е на разположение на www.milwaukee1ool.eu.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Тип	Отопляемо яке	Отопляемо яке	Отопляемо яке	Отопляемо яке
Акумулаторна батерия	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напрежение на батерията	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Продължителност дълга/средна/кратка (с 12-V-акумулаторна батерия 3,0 Ah) Първичен режим	прибл. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Продължителност дълга/средна/кратка (с 12-V-акумулаторна батерия 3,0 Ah) Първичен и вторичен режим	прибл. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Размери	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Препоръчителна околна температура при работа			-18...+50 °C	
Препоръчителни видове акумулаторни батерии			M12 B..., M18 B...	
Препоръчителни зарядни устройства			M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C	

ПРЕГЛЕД

Бутон за включване
За включване задръжте натиснат бутона за включване в продължение на около 2 секунди.



Температурата може да се променя по всяко време чрез натискане на бутона за включване. Съответната настройка бива показана след всяко натискане на бутона за включване на LED дисплея.



За изключване задръжте натиснат бутона за изключване в продължение на около 2 секунди, докато LED изгасне.

Ако нагревателното яке се изключи неочаквано, проверете връзката между опората на батерията и акумулаторната батерия.

Джоб за акумулаторната батерия

Захранващ кабел

Опора за акумулаторната батерия

USB порт за зареждане на мобилни телефони, MP3 плейъри и други уреди, работещи с напрежение под 5V и постоянен ток от 1A.

Захранващ кабел за свързване на електрическото отоплително яке към поставката на батерията.

Индикатор за нивото на зареждане - показва остатъчния заряд на батерията

100%	■	■	■	■
75%	■	■	■	□
50%	■	■	□	□
25%	■	□	□	□

превключвател на USB захранването
За включване на USB порта. USB портът се изключва автоматично след 2 часа.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Нагревателното яке е подходящо за загряване на тялото в студена среда. При продължителна употреба настройвайте температурата на ниска степен. Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ОБСЛУЖВАНЕ

Ако нагревателното яке не се загрева с напълно заредена акумулаторна батерия или не функционира правилно, почистете контактите на акумулаторната батерия. Ако въпреки това нагревателното яке не функционира безупречно, занесете нагревателното яке, зарядното устройство и акумулаторната батерия в сервиз на MILWAUKEE.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прил. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50% от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При крайни натоварвания акумулаторът може силно да се нагрее. В този случай всички лампи на индикатора за зареждане мигат, докато батерията се охлади. Можете да продължите да работите, след като индикаторът за зареждане изгасне.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ГАРАНЦИЯ

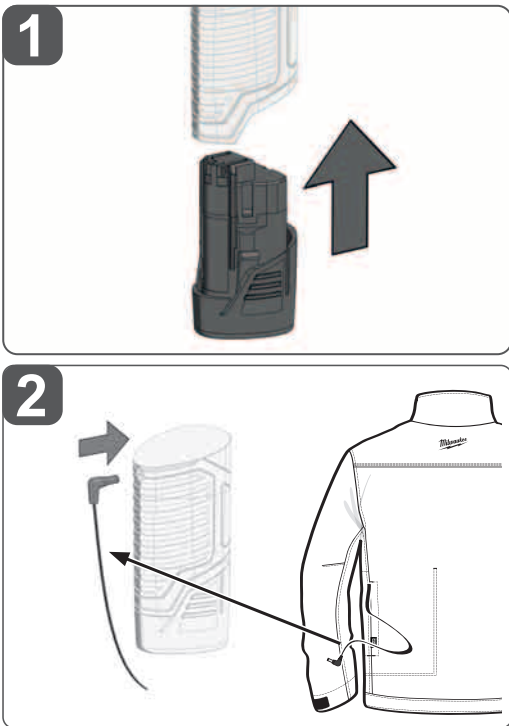
Отопляемо яке	1 година отговорност за щети
M12BC, C12BN	3 години гаранция от датата на регистрация

СИМВОЛИ

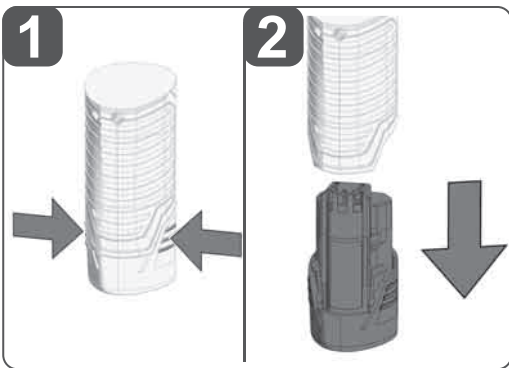
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Пране на ръка
	– Максимална температура на пране 40 °C – Цикъл за деликатно пране

	– Възможно сушене в сушилня – Щадящо сушене; максимална температура 60 °C
	Не избелвайте
	Не гладете
	Не изтисквайте
	Не давайте на химическо чистене
	Не е подходящо за малки деца (0-3 години)
	Не пробивайте с игли
	Преди пране отстранявайте акумулаторната батерия и държача на акумулаторната батерия/зарядното устройство.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

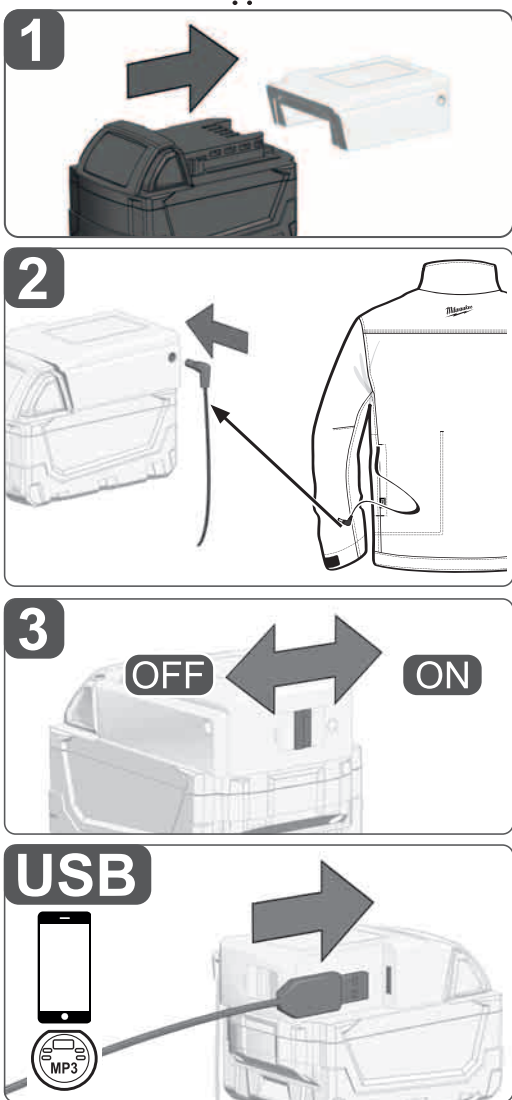
АДАПТЕР M12 BC



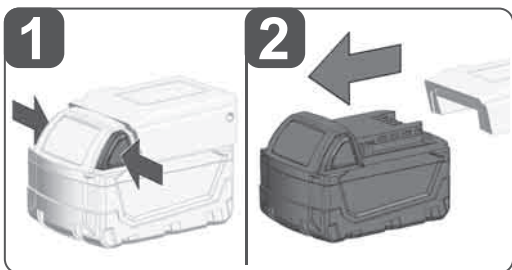
ОТСТРАНЕНЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ M12



АДАПТЕР M18 USB (AKCECOAP)



ОТСТРАНЕНЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ M18



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Instrucțiuni importante. Păstrați pentru utilizare ulterioară.

Nu folosiți obiecte ascuțite, de ex. ace, care ar putea deteriora conductoarele electrice.

Înainte de depozitare, jacheta cu încălzire se lasă să se răcească și se împătură.

Jacheta se verifică în mod regulat cu privire la uzură sau deteriorări. Dacă jacheta prezintă semne de uzură sau deteriorări, dacă nu se utilizează corespunzător sau în caz de disfuncționalități, aceasta nu se mai folosește, ci se returnează furnizorului.

Jacheta cu încălzire nu are voie să fie folosită de persoane care nu prezintă sensibilitate la căldură sau de alte persoane care nu sunt în stare să reacționeze la supraîncălzire.

Copiii sub trei ani nu au voie să folosească această jachetă deoarece nu sunt în stare să reacționeze la supraîncălzire.

Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani, sub supraveghere, iar temperatura va fi setată întotdeauna doar la temperatura minimă.

La depozitare nu se vor plasa obiecte pe jacheta de încălzire pentru a nu o șifona.

AVERTIZARE: Pentru evitarea unei încălziri excesive, dispozitivul de încălzire se deconectează de îndată ce se pătrunde într-un mediu semnificativ mai cald.

Această jachetă termică nu este adecvată pentru utilizări în scop medical, de exemplu în spitale.

Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârste de 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și / sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite asupra folosirii în siguranță a aparatului și pericolelor

care pot rezulta.

Copiii nu au voie și se joacă cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.

Această jachetă poate fi utilizată de copiii de peste trei ani doar după ce un părinte sau o altă persoană adultă efectuează setările corespunzătoare sau după ce copilului i-au fost explicate în detaliu procedurile de utilizare în siguranță.

Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de încărcare.

Bateriile goale trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță.

Dacă aparatul se depozitează un timp mai îndelungat, bateriile trebuie scoase.

Înainte de spălare separați bateria de jachetă și îndepărtați bateria și port-bateria din buzunarul pentru baterie.

Contactele de conectare nu au voie să fie scurtcircuitate.

Când nu este utilizat, depozitați după cum urmează:

Lăsați să se răcească înainte de depozitare. Scoateți bateria înainte de depozitare.

Nu este permisă utilizarea acestei jachete termice la bebeluși, copii, persoane lipsite de ajutor, persoane insensibile la căldură și persoane cu circulație sanguină deficitară.

Nu folosiți niciodată jacheta termică având căptușeala interioară udă.

Elementele de încălzire nu trebuie să intre în contact cu pielea neacoperită.

În cazul oricărui fel de disconfort deconectați imediat jacheta termică.

Nu este îngăduită strivirea cablului de alimentare.

Dacă se constată că jacheta termică este tratată în mod inadecvat, ea nu va mai fi folosită, ci trebuie trimisă la serviciul pentru clienți MILWAUKEE.

Înainte de spălare separați bateria de jachetă și îndepărtați bateria și port-bateria din buzunarul pentru baterie.

Nu curățați jacheta uscat. Nu apălați la curățare chimică. Nu înălbîți. Substanțele detergente pot deteriora izolația elementelor de încălzire.

Nu călcați.

Tratați cu grijă ecusoanele și etichetele. Ele cuprind informații importante. Dacă acestea devin ilizibile sau lipsesc contactați serviciul pentru clienți MILWAUKEE.

Pentru curățare se va utiliza doar o lavetă ușor umezită.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și păstrați-le numai în încăperi uscate. Păstrați-le întotdeauna uscate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apălați imediat la îngrijire medicală.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al încărcătorului. (risc de scurtcircuit)

Avvertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt disponibile la www.milwaukeeetool.eu.

DATE TEHNICE	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Tip	Jachetă încălzită	Jachetă încălzită	Jachetă încălzită	Jachetă încălzită
Acumulator	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensiunea bateriei	12 V	12 V	12 V	12 V
Durată de funcționare mare/medie/mică (cu acumulator 12V 3.0 Ah) mod primar	aproximativ 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Durată de funcționare mare/medie/mică (cu acumulator 12V 3.0 Ah) mod primar și secundar	aproximativ 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Mărimi	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C			
Acumulatori recomandați	M12 B..., M18 B...			
Încărcătoare recomandate	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

PREZENTARE GENERALĂ

Buton de conectare
Pentru pornire apăsați butonul de conectare timp de cca. 2 secunde.



Temperatura poate fi variată oricând prin apăsarea butonului de conectare. După fiecare apăsare pe buton, reglajul realizat este afișat prin intermediul LED-ului:



Pentru deconectare apăsați butonul de conectare cca. 2 sec., până când se stinge LED-ul.

În caz de deconectare neașteptată a jachetei termice controlați legătura dintre port-baterie și baterie.

Buzunar pentru baterie

Cablul de alimentare

Port-baterie

Port USB

Pentru încărcarea de la telefonul mobil, MP3-player și alte aparate, care necesită o tensiune mai mică de 5V și curent continuu 1 A.

Conexiuni pentru cablu

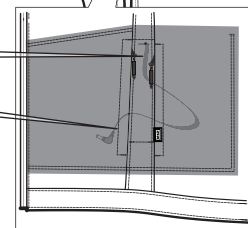
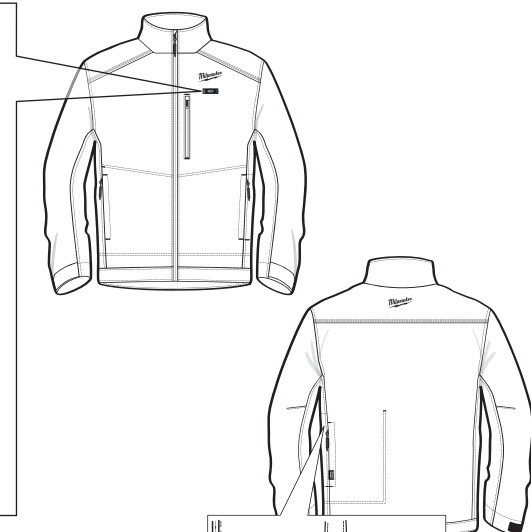
Pentru conectarea jachetei de încălzire la suportul de acumulator.

Indicator al nivelului de încărcare - indică starea de încărcare rămasă a acumulatorului.



Buton de pornire USB

Pentru pornirea portului USB. Portul USB se deconectează automat după 2 ore.



CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Jacheta termică se folosește pentru încălzirea corpului într-un mediu friguros. Pentru utilizare continuă, setați temperatura la nivel redus. Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

UTILIZARE

În cazul în care jacheta termică nu încălzește sau nu funcționează corect cu toate că bateria sa este complet încărcată, curățați contactele bateriei. Dacă jacheta continuă totuși să nu funcționeze impecabil, prezentați jacheta termică, aparatul de încărcare și bateria la serviciul pentru clienți MILWAUKEE.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (ris de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

Sub sarcini extreme, acumulatorul se poate încălzi puternic. În acest caz, toate lămpile indicatorului de încărcare clipește până când bateria se răcește. Puteți continua să lucrați după ce indicatorul de încărcare s-a stins.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatorii trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere pentru transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

GARANȚIE

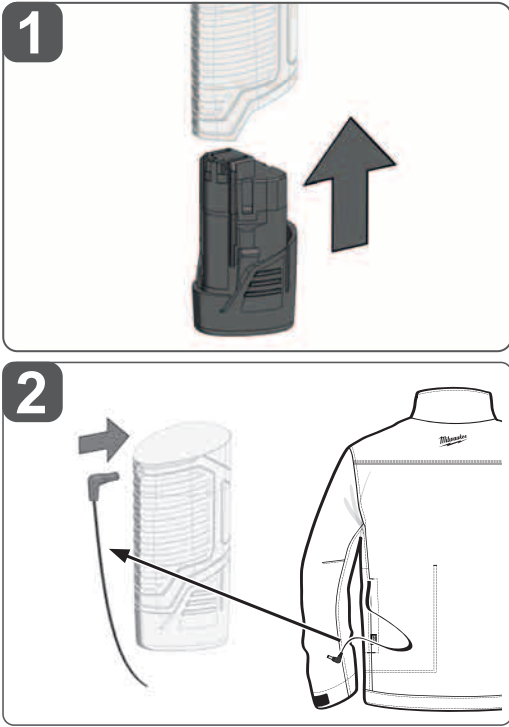
Jachetă termică 1 an garanție
M12BC, C12BH 3 ani garanție de la data înregistrării

SIMBOLURI

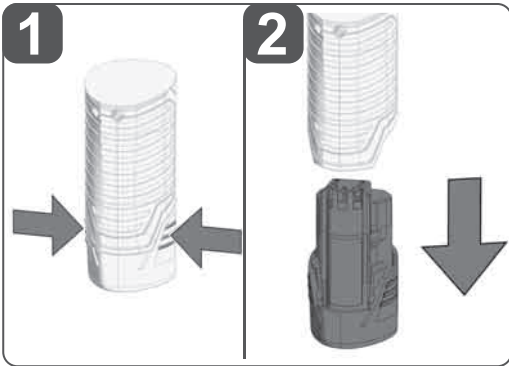
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pomirea mașinii
	Spălare manuală

	- Temperatură maximă de spălare 40 °C - Program de spălare delicată
	- Este posibilă uscarea în uscător - Uscare delicată; temperatură max. 60 °C
	Nu înălbiți
	Nu călcați
	Nu stoarceți
	Nu se curăță chimic
	Nu este adecvată pentru copii mici (0-3 ani)
	A nu se perfora cu ace
	Demontați bateria și suportul/încărcătorul de baterie înainte de spălare
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcaj de conformitate Regatul Unic
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

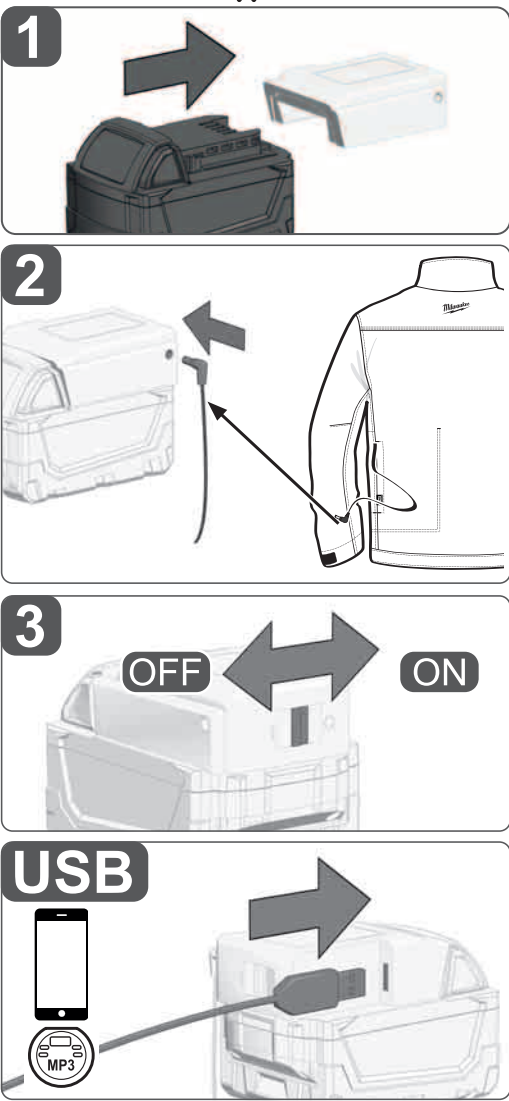
ADAPTOR M12 BC



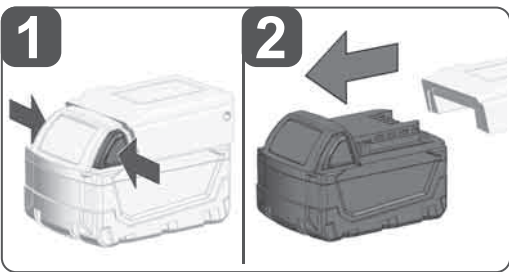
SCOATEȚI ACUMULATORUL M12



ADAPTOR M18 USB (ACCESORIU)



SCOATEȚI ACUMULATORUL M18



⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

Важни упатства. Чувајте ги за подоцнежна употреба.

Да не се употребуваат игли како на пр. бецови, брошеви и слично затоа што тие би можеле да го оштетат електричното ожичување.

Пред да се складира, грејната јакна најнапред да се остави да се олади и потоа да се здипли.

Редовно да се проверува да не дошло до абеење или оштетување на јакната. Ако постојат такви знаци, како резултат на несоодветна употреба или порада пречки во функционирањето, јакната да не се употребува, туку да се врати до испорачателот.

Грејната јакна не смее да ја употребуваат лица нечувствителни на топлина или пак други лица, кои што не се во состојба да реагираат на прегревање.

Јакната не смее да се користи од страна на деца на возраст под три години, бидејќи истите не се во состојба да реагираат на прегревање.

Уредот може да го користат деца постари од 3 години и помлади од 8 години под надзор, но температурата секогаш мора да биде поставена на минималната вредност.

При складирањето на јакната врз неа да не се ставаат предмети, за да не дојде до нејзино гужвање.

ВНИМАНИЕ: Со цел да се спречи топлотен удар, Ве молиме исклучете го грејачот кога ќе се приближите до значително потопла средина. Електричната јакна не е наменета за медицински цели, на пример за употреба во болници.

Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре, како и лица со намалени психички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и / или знаење, доколку се под надзор или доколку добиле упатства за безбедна употреба и ги

сфатиле потенцијалните опасности што би произлегле од употребата.

Деца не смее да си играат со апаратот.

Чистење и одржување на апаратот не смее да вршат деца без соодветен надзор.

Јакната може да ја користат деца на возраст над три години, откако родителот или старателот ќе ги изврши потребните подесувања или кога на детето во доволна мерка ќе му биде објаснета безбедната употреба на јакната.

Батериите на полнење мора да се отстранат од уредот пред полнењето. Празните батерии мора да се извадат од апаратот и безбедно да се отстранат. Кога апаратот се чува подолго време, батериите треба да се отстранат.

Пред переење батеријата да се издвои од грејната јакна и држачот за батерии да се извади од џебот за батерија.

Клемите на полначот не смеат да се премостуваат.

Кога не се користи, складирајте на следниов начин: Оставете да се олади пред да складираат. Отстранете ја батеријата пред да складираат.

Грејната јакна не смее да се употребува кај мали деца, деца, лица кои имаат потреба од помош или лица кои што се неосетливи на жештина или кај лица со слаба циркулација.

Грејната јакна никогаш да не се употребува со мокра внатрешна постава.

Грејниот елемент не смее да ја допре непокриената кожа.

При тегоби од секаков вид веднаш да се исклучи грејната јакна.

Доводниот кабел не смее да се приклучи.

Кога ќе се утврди нестручно опходување со грејната јакна, таквата повеќе да не се употребува и да се испрати до корисничката служба на Милвоки (MILWAUKEE).

Пред переење батеријата да се издвои од грејната јакна и држачот за батерии да се извади од џебот за батерија.

Да не се чисти хемиски. Да не се употребуваат средства за хемиско чистење. Да не се обелува. Средствата за чистење би можеле да ја оштетат изолацијата на грејните елементи.

Пеглање не е дозволено.

Плочки со име и етикети да се ракуваат внимателно. Тие имаат важни информации. Доколку тие повеќе не се читливи или пак недостасуваат, да се контактира корисничката служба на Милвоки (MILWAUKEE).

За чистење да се користи мокра сунѓереста крпа.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милваукее ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстреман напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, кошто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

Овие упатства се исто така достапни на www.milwaukeeetool.eu.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Тип на дизајн	Јакна што може да се загрева	Јакна што може да се загрева	Јакна што може да се загрева	Јакна што може да се загрева
Акумулаторска батерија	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напон на батерија	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Времетраење долго/средно/кратко (со батерија 12 V 3,0 Ah), примарен режим	прибл. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Времетраење долго/средно/кратко (со батерија 12 V 3,0 Ah), примарен и секундарен режим	прибл. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Големина на конфигурација	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Препорачана температура на околината при работа		-18...+50 °C		
Препорачани типови на акумулаторски батерии		M12 B..., M18 B...		
Препорачани полначи		M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C		

ПРЕГЛЕД

Копче за вклучување
За вклучување се држи притиснато копчето за вклучување околу 2 секунди.



Температурата може во секое време да се промени со притиснување на копчето за вклучување. Соодветното подесување се прикажува после секое притиснување на копчето за вклучување со ЛЕД.



За исклучување да се притисне копчето за вклучување околу 2 секунди сè додека ЛЕД-от се исклучи.

Доколку грејната јакна неочекувано се исклучи, да се контролира врската помеѓу држачот на батеријата и батеријата.

Џеб за батерија

Доводен кабел

Држач на батерија

USB-приклучок

За полнење на мобилни телефони, МП3-плејери и други апарати кои што имаат потреба од помалку од 5V напон и 1 А истосмерна струја.

Приклучок за кабли

За приклучување на грејната јакна за држачот на акумулаторот.

Индикација на состојбата со наполнетоста - го прикажува остатокот од акумулаторската наполнетост.



USB-копче за приклучување

За приклучување на USB-приклучокот. USB-приклучокот после 2 часа автоматски се исклучува.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Грејната јакна е погодна за топење на телото во студена околина.

Поставете ја температурата на ниско ниво при континуирана употреба.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

УПОТРЕБА

Доколку грејната јакна со потполно наполнета батерија не загрева или пак не функционира исправно, да се очисти контактите на батеријата. Доколку грејната јакна и после тоа не функционира беспрекорно, грејната јакна, апаратот за полнење и батеријата да се однесат во некоја корисничка служба на Милвоки (MILWAUKEE).

УПОТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батериите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

Под екстремни оптоварувања батеријата може многу да се вжешти. Во овој случај, сите светилки на индикаторот за полнење трепкаат додека батеријата не се олади. Може да продолжите да работите откако ќе се изгасне индикаторот за полнење.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ГАРАНЦИЈА

Електрична јакна 1 година гаранција
M12BC, C12BN 3 години гаранција од регистрацијата

СИМБОЛИ



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Перење на рака



– Максимална температура на перење 40 °C
– Нежен циклус



– Може да се суши во машина за сушење
– Сушете на нежен циклус; максимална температура 60 °C



Белење не е дозволено



Пеглање не е дозволено



Цедење и превиткување не е дозволено



Хемиско чистење не е дозволено



Не е наменета за мали деца (0–3 години)



Да не се бодe со игли



Пред перење, отстранете ја батеријата и држачот на батеријата/полначот



Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.

Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.

Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.

Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини.

Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

Европска ознака за сообразност



Ознака за сообразност на ОК



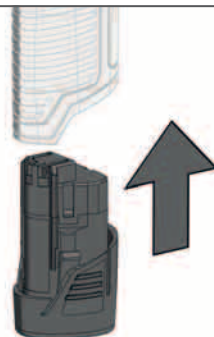
Украинска ознака за сообразност



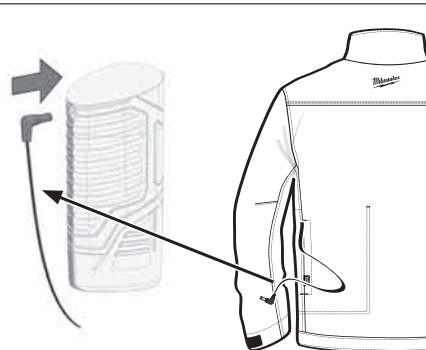
Евроазиска ознака за сообразност

АДАПТЕР M12 BC

1

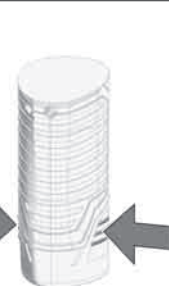


2

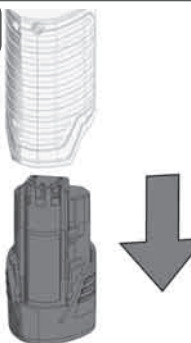


ОТСТРАНЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА M12

1

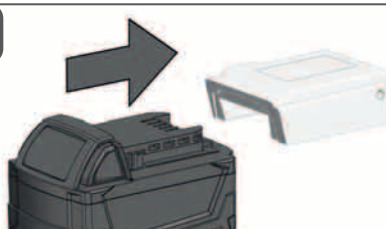


2

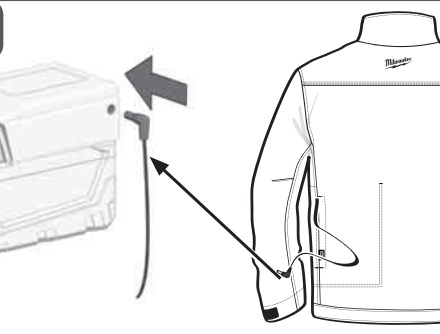


АДАПТЕР M18 USB (ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА)

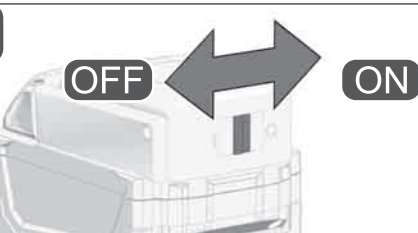
1



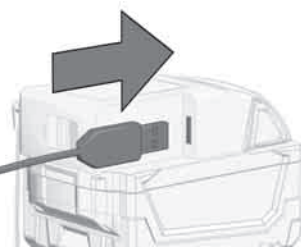
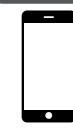
2



3



USB

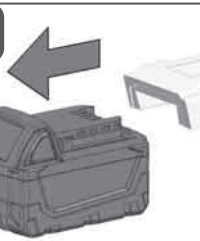


ОТСТРАНЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА M18

1



2



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкції можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

Важливі вказівки. Збережіть для подальшого використання.

Не користуватися шпильками, наприклад, брошками або значками, оскільки вони можуть пошкодити електричні кабелі.

Зберігаючи прилад, дайте йому охолонути, перш ніж складати

Зберігаючи прилад, дайте йому охолонути, перш ніж складати Часто оглядайте прилад на наявність ознак зносу або пошкодження. Якщо є такі ознаки, якщо прилад був використаний неправильно або не працює, поверніть його постачальнику, перш ніж знову вмикати.

Цим приладом забороняється користуватися людям, нечутливим до тепла, та іншим дуже вразливим особам, які не можуть реагувати на перегрів.

Приладом можуть користуватися діти старше 3 років та молодше 8 років під наглядом, при цьому температуру завжди необхідно встановлювати на мінімальне значення.

Приладом можуть користуватися діти старше 3 років та молодше 8 років під наглядом, при цьому температуру завжди необхідно встановлювати на мінімальне значення.

Під час зберігання не ставити на куртку інші предмети, щоб не пошкодити нагрівальні елементи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути можливості теплового удару, від'єднуйте одяг, коли рухаєтесь до середовища з значно вищою температурою.

Ця куртка з підігрівом не призначена для медичного застосування, наприклад у лікарнях.

Пристроєм можуть користуватися діти, які досягли 8-річного віку, та старші, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та/або з недостатніми знаннями,

якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані стосовно безпечного використання приладу та усвідомили пов'язану з цим небезпеку.

Дітям не можна гратися з приладом.

Чищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не можна довіряти дітям без нагляду.

Дозволяється використовувати куртку дітям старше трьох років після відповідних налаштувань, зроблених одним з батьків або опікуном, або після того, як дитині в достатній мірі пояснено про безпечне використання.

Батареї, придатні для багаторазової зарядки, перед зарядкою необхідно вийняти з пристрою.

Розряджені батареї необхідно вийняти з пристрою та безпечно утилізувати. Якщо передбачається тривале зберігання пристрою, батареї необхідно вийняти. Перед пранням від'єднати акумуляторну батарею від куртки з підігрівом і витягти батарею та тримач батареї з кишені для акумуляторної батареї.

З'єднувальні контакти не можна закорочувати.
Коли не використовуватися, зберігайте наступним чином: Перед тим, як покласти на зберігання, дайте виробу охолонути. Перед тим, як покласти на зберігання, вийміть батарею.

Цю куртку з підігрівом не можна використовувати для маленьких дітей, старших дітей, осіб, що потребують допомоги, осіб, що нечутливі до підвищеної температури, або осіб з поганим кровообігом.

Ніколи не користуватися куртку з підігрівом, якщо внутрішня підкладка волога. Нагрівальний елемент не повинен торкатися відкритої шкіри.

За будь-яких незручностей негайно вимкнути куртку з підігрівом.

Кабель живлення не можна перетискати.

Якщо встановлене неналежне поводження з куртку з підігрівом, нею більше не можна користуватися, її слід надіслати до сервісної служби MILWAUKEE.

Перед пранням від'єднати акумуляторну батарею від куртки з підігрівом і витягти батарею та тримач батареї з кишені для акумуляторної батареї.

Не виконувати сухе хімічне чищення. Не застосовувати засоби для сухого чищення. Не відбілювати. Засоби для чищення можуть пошкодити ізоляцію нагрівальних елементів.

Не прасувати.

З фірмовими табличками та етикетками поводитися обережно. Вони містять важливу інформацію. Якщо їх неможливо прочитати або якщо вони втрачені, зв'язатися з сервісною службою MILWAUKEE.

Для чищення використовувати виключно вологу губку.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої знімної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, знімний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Цю інструкцію ви можете також знайти на веб-сайті: www.milwaukeeool.eu.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
Тип конструкції	Куртка з підігрівом	Куртка з підігрівом	Куртка з підігрівом	Куртка з підігрівом
Акумуляторна батарея	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напруга батареї	12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
Час підігріву: довгий/середній/короткий (при використанні 12-вольтової акумуляторної батареї ємністю 3,0 А год), основний режим	прибл. 3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h	3,5 h / 5,5 h / 11 h
Час підігріву: довгий/середній/короткий (при використанні 12-вольтової акумуляторної батареї ємністю 3,0 А год), основний та додатковий режим	прибл. 2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h	2,5 h / 4 h / 8 h
Розміри	S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (3,0 Ah)				
XS		1,6 kg		
S	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C			
Рекомендовані типи акумуляторів	M12 B..., M18 B...			
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C			

Огляд

Кнопка увімкнення
Для увімкнення натиснути і утримувати кнопку увімкнення прибл. 2 с.

Основний режим Додатковий режим

Температуру можна в будь-який час змінити натисканням кнопки увімкнення. Відповідне налаштування після натискання кнопки увімкнення показує світлодіод:

низька помірна висока

Для вимкнення натиснути і утримувати кнопку увімкнення на протязі прибл. 2 с, доки не погасне світлодіод

Якщо куртка несподівано вимикається, перевірити зв'язок між тримачем акумуляторної батареї та акумуляторною батареєю.

Кишеня для акумуляторної батареї

Кабель живлення

Тримач акумуляторної батареї

USB-роз'ємДля заряджання мобільних телефонів, програвачів MP3 та інших приладів, що потребують напругу менш ніж 5 В та постійний струм 1 А.

Гніздо для кабелюДля підключення куртки з підігрівом до тримача акумуляторної батареї.

Індикатор заряду - показує заряд акумуляторної батареї, що ще залишився.

100%	■	■	■	■
75%	■	■	■	□
50%	■	■	□	□
25%	■	□	□	□

Кнопка увімкнення USB Для увімкнення USB-роз'єму. USB-роз'єм автоматично вимикається через 2 год.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Куртка з підігрівом придатна для зігрівання тіла в холодному середовищі.
Для довготривалого використання налаштуйте температуру на мінімальний рівень.
Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Якщо куртка з підігрівом не гріє з повністю зарядженою акумуляторною батареєю або працює неналежно, почистіть контакти акумуляторної батареї. Якщо куртка з підігрівом і після цього не працює справно, відправити куртку, зарядний пристрій та акумуляторну батарею до сервісного центру MILWAUKEE.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.
Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.
З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.
Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.
Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.
При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50%.
Кожні 6 місяців заноно заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

При надзвичайному навантаженні акумуляторна батарея може дуже сильно нагрітись. У цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, поки акумулятор не охолоне. Ви можете продовжувати роботу після того, як згасне індикатор заряду.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під заборонування про перевезення небезпечних вантажів.
Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.
• Споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
• Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:
• Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
• Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
• Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ГАРАНТІЯ

Куртка з підігрівом 1 рік гарантії за законом
M12BC, C12BH 3 роки гарантії за договором з дня реєстрації

СИМВОЛИ

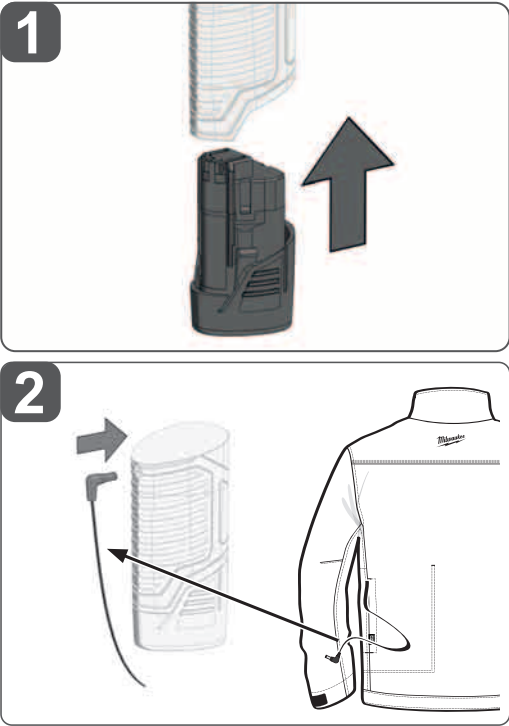


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.

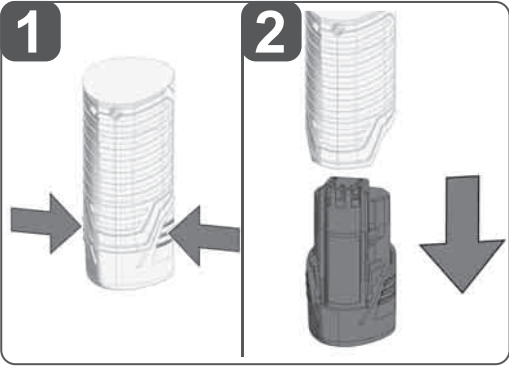
	Ручне прання
	– Прати при температурі не більше 40 °C – Прати в режимі делікатного прання
	– Можна сушити в барабанній сушарці – Сушити в делікатному режимі при температурі не більше 60 °C
	Не відбілювати
	Не прасувати
	Не викручувати
	Не застосовувати хімічне чищення
	Не призначено для дітей молодше трьох років
	Не проколювати голками
	Перед пранням зніміть акумулятор і тримач акумулятора/зарядний пристрій
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності

	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

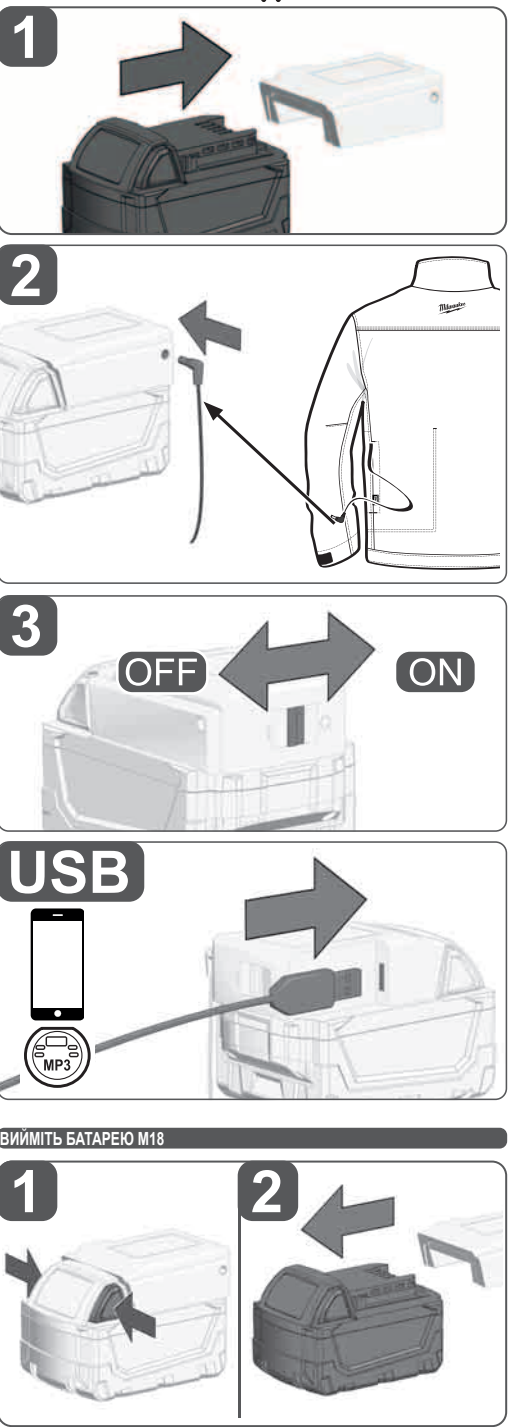
АДАПТЕР M12 BC

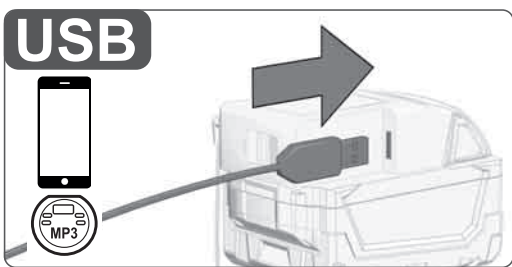
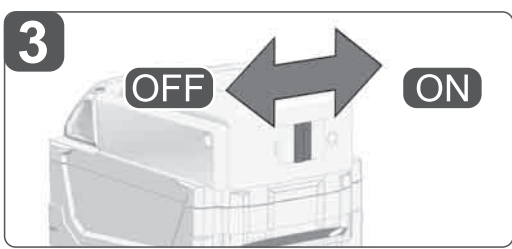
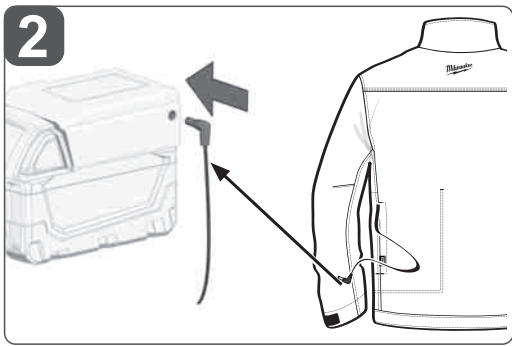
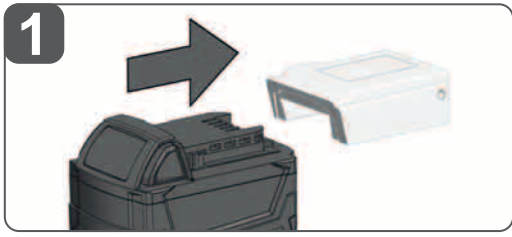


ВІЙМІТЬ БАТАРЕЮ M12

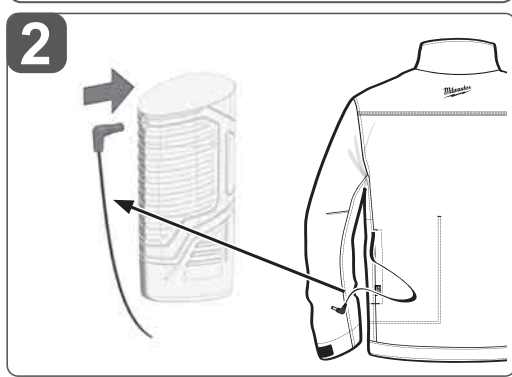
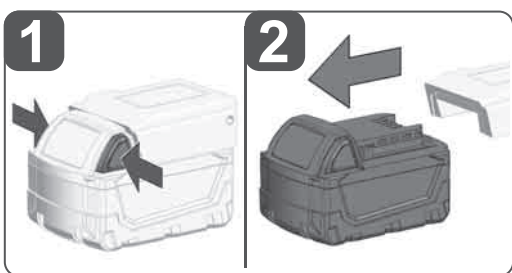


АДАПТЕР M18 USB (КОМПЛЕКТУЮЧІ)

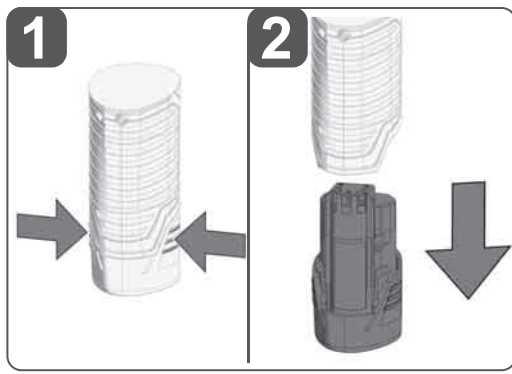




نزع البطارية القابلة للشحن M18



نزع البطارية القابلة للشحن M12



	لا تَقم بصوره أو تبيّه.
	لا تَقم بالتطليل الجاف.
	غير مخصص للأطفال الصغار (0-3 سنوات)
	يحظر وخزه بيرة
	قبل الغسيل قم بنزع البطاريات وحامل البطاريات/جهاز الشحن
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سويًا مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أُنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها أثر سلبي على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة الملائمة البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

	لا تَقم بصوره أو تبيّه.
	لا تَقم بالتطليل الجاف.
	غير مخصص للأطفال الصغار (0-3 سنوات)
	يحظر وخزه بيرة
	قبل الغسيل قم بنزع البطاريات وحامل البطاريات/جهاز الشحن
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سويًا مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أُنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها أثر سلبي على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة الملائمة البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات هامة. احتفظ بها للاستعمال في وقت لاحق.

لا تستخدم المسامير. فقد تؤدي إلى تلف الأسلاك الكهربائية.

قبل التخزين اترك جاكيت التدفئة يبرد ثم قم بطيه.
قم بفحص الجاكيت بانتظام للتحقق من وجود أضرار أو تهاكل. في حالة وجود إشارات أضرار أو تهاكل، أو استعمال غير صحيح أو خلل في الأداء لا تستخدم الجاكيت، بل قم بإعادة إرساله إلى المورد.

لا يجوز استخدام جاكيت التدفئة من الأشخاص الذين لديهم حساسية ضد الحرارة أو أي أشخاص آخرين ليس في مقرتهم القيام برد فعل على السخونة المفرطة.

يحظر استخدام الجاكيت من الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثلاثة أعوام، لأنهم لا يستطيعون القيام برد فعل على السخونة المفرطة.

يجوز استخدام الجهاز من الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ما يزيد على 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تحت المراقبة، في حين أنه عند ذلك يجب ضبط درجة الحرارة دائماً على أقل درجة حرارة.

عند التخزين يحظر وضع أشياء على جاكيت التدفئة، لكي لا يتقيض.

تحذير: لتجنب الإصابة بصعقة حرارية، قم بغلق وحدة التسخين عندما يبدأ حدوث وسط أكثر سخونة بشكل واضح.

جاكيت التدفئة هذا غير مخصص للاستخدامات الطبية، على سبيل المثال في المستشفيات.

لا يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص (بما في ذلك الاطفال) ذوي قدرات جسدية أو عقلية أو حسية محدودة أو ذوي خبرة أو معرفة غير كافية بها إلا في حالة ما إذا تم الإشراف عليهم من قبل أشخاص مسؤولين عن أمنهم أو توجيه تعليمات استخدام الجهاز بأمان لهم.

يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.

يجوز استخدام هذا الجاكيت للأطفال التي تزيد أعمارهم على ثلاث سنوات فقط، بعد أن يقوم أحد أولياء الأمر أو شخص مخصص للمراقبة القيام بالتعديلات اللازمة، أو إذا تم توضيح طريقة الاستخدام بأمان للطفل بشكل كافي.

يجب نزع البطاريات القابلة للشحن مرة أخرى من الجهاز قبل الشحن.

يجب نزع البطاريات الفارغة من الجهاز والتخلص منها بشكل مأمون.

إذا كان سيتم تخزين الجهاز لفترة طويلة، فينبغي نزع البطاريات من الجهاز.

قم بفصل البطارية والحامل وازالتهما من جيوب حمل البطارية قبل الغسل.

لا يجوز تلامس أطراف التوصيل.

عندما لا تكون قيد الاستخدام ، قم بتخزينها على النحو التالي:

دعه يبرد قبل التخزين. أنزع البطارية قبل التخزين.
يجب عدم استخدام الدثار المسخن بواسطة الوضع أو الأطفال أو الأشخاص المعاجزين أو أي شخص لا يشعر بالحرارة ، على سبيل المثال الأشخاص الذين لديهم ضعف في الدورة الدموية.

لا تقم باستخدام الدثار المسخن مطلقاً إذا كانت البطانة الداخلية ممبللة.

من غير المستحسن لمس عناصر التدفئة للجلد.

قم بفصل الطاقة فوراً إذا ما وقع مكروه.

لا تعرض الكبلات للضغط.

إذا تم ملاحظة تشغيل الدثار المسخن بصورة غير صحيحة، توقف عن استخدامها فوراً

واتصل بخدمة ميلوكي لإعادة تصليحها.

قم بفصل البطارية والحامل وازالتهما من جيوب حمل البطارية قبل الغسل.

لا تقم بتنظيف الدثار المسخن تنظيفاً جافاً. لا تستخدم سوائل التنظيف الجافة على الدثار المسخن. لا تستخدم المبيضات. قد تسبب محاليل التنظيف في إفساد تأثير عزل عنصر التسخين.

لا تقم بكيه.

ملصقات الصيانة واللافتات. تتضمن هذه الملصقات واللافتات معلومات مهمة. إذا كانت غير مقروءة أو مفقودة، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميلوكي لاستبدالها مجاناً.

للتنظيف استخدم فقط فوطة اسفنجية مرطبة.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

لا تقم أبداً بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزنها إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يدك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل وأطلب العناية الطبية فوراً.

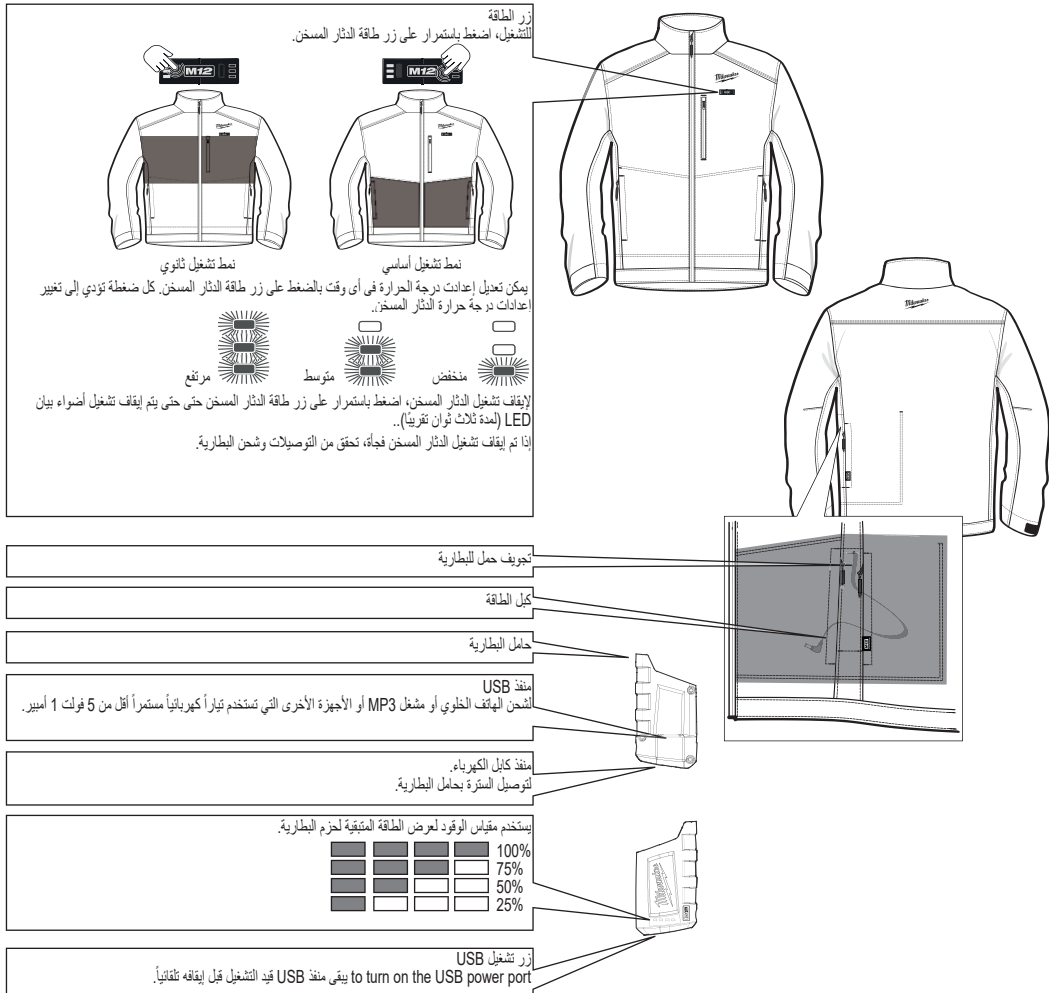
يجب تجنب دخول أي أجزاء معدنية في قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائي)..

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المودية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تتضمن على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

دليل الاستخدام هذا متوافر أيضاً على www.milwaukeeool.com.

M12 HJBL5	M12 HJRED5	M12 HJGREY5	M12 HJCAMO6
البيانات الفنية	البيانات الفنية	البيانات الفنية	البيانات الفنية
جاكيت بالشفافة	جاكيت بالشفافة	جاكيت بالشفافة	جاكيت بالشفافة
Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
بطارية	بطارية	بطارية	بطارية
12 V ---	12 V ---	12 V ---	12 V ---
قطبية البطارية قطب	قطبية البطارية قطب	قطبية البطارية قطب	قطبية البطارية قطب
3.5 h / 5.5 h / 11 h	3.5 h / 5.5 h / 11 h	3.5 h / 5.5 h / 11 h	3.5 h / 5.5 h / 11 h
فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي
2.5 h / 4 h / 8 h	2.5 h / 4 h / 8 h	2.5 h / 4 h / 8 h	2.5 h / 4 h / 8 h
فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي وثلاثي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي وثلاثي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي وثلاثي	فترة التشغيل طويلة/متوسطة/قصيرة (مع بطارية 12 فولت 3.0 أمبير ساعة) نمط تشغيل أساسي وثلاثي
S/M/L/XL/2XL/3XL	XS/S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL	S/M/L/XL/2XL/3XL
الحجم	الحجم	الحجم	الحجم
الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014 (Ah 3,0)	الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014 (Ah 3,0)	الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014 (Ah 3,0)	الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014 (Ah 3,0)
XS	1,6 kg	1,7 kg	1,5 kg
S	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
M	1,7 kg	1,7 kg	1,5 kg
L	1,8 kg	1,8 kg	1,6 kg
XL	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
2XL	1,8 kg	1,8 kg	1,7 kg
3XL	1,9 kg	1,9 kg	1,7 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C	-18...+50 °C	-18...+50 °C
طراز البطارية المنصوح به	M12 B..., M18 B...	M12 B..., M18 B...	M12 B..., M18 B...
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C	M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C

نظرة عامة



Copyright 2022

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(04.22)

4931 4705 52